Holmes Products (Europe) Ltd.
1 Francis Grove
London SW19 4DT
England

Fax: +44 (0)20 8947 8272
Email: enquiriesEurope@jardencs.com
UK - Filter Sales Order Line - 0870 759 9000
Website address: www.bionaire.com
UK - Free phone Customer Service Helpline – 0800 052 3615

Holmes Products France
1015, Rue du Maréchal Juin
Z.I Vaux - Le - Pénil
77000 Melun – France
Phone: +33 1 64 10 45 80
Fax: +33 1 64 10 02 32

FRANCE - SERVICE CONSOMMATEURS

N° Indigo **0 825 85 85 82**

Belgium:	**+32 38 70 86 86**
Czech Republic:	**+420 48 513 03 03**
Finland:	**+358 98 70 870**
Germany:	**+49 89 5480195-0**
Hungary:	**+36 1 37 17 970**
Latvia	**+371 7514081**
Lithuania	**+370 (52) 772388**
Netherlands:	**+31 793 41 77 71**
Poland:	**+48 22 847 8968**
Russia:	**+7 095 334 82 21**
Slovakia:	**+421 41 723 47 09**
Spain:	**+34 902 051 045**

© 2011 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved. Distributed by Holmes Products (Europe) Ltd., 1 Francis Grove, London SW19 4DT, United Kingdom. Printed in PRC

© 2011 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Distribué par Holmes Products (Europe) Ltd., 1 Francis Grove, London SW19 4DT, United Kingdom. Imprimé en RPC

CBA-042011

P.N. 145523

BIONAIRE™

pure indoor living

DIGITAL ULTRASONIC HUMIDIFIER

MODEL# BU8000

INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BENUTZERHANDBUCH
INSTRUCTIEHANDLEIDING
KÄYTTÄJÄN OHJEKIRJA
BRUKERHÅNDBOK
BRUGERVEJLEDNING
BRUKSANVISNING
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE DI ISTRUZIONI
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
NÁVOD K OBSLUZE
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE INSTRUÇÕES

English	02
Français/French	07
Deutsch/German	12
Nederlands/Dutch	17
Suomi/Finnish	22
Norsk/Norwegian	27
Dansk/Danish	32
Svenska/Swedish	37
Español/Spanish	42
Italiano/Italian	47
РУССКИЙ/Russian	52
Magyar/Hungarian	58
Česky/Czech	63
Ελληνικα/Greek	68
Polski/Polish	74
Português/Portuguese	79

BU8000

Fig. 1

A Mist Nozzle/Aroma diffuser
B Handle
C Water Tank
D Tank Cap
E Filter (x1)
F Transducer
G Water level security switch (not visible)
H Airflow outlet
I Water Basin
J Base
K LCD display and control panel
L Sponges (x4) for aroma diffuser

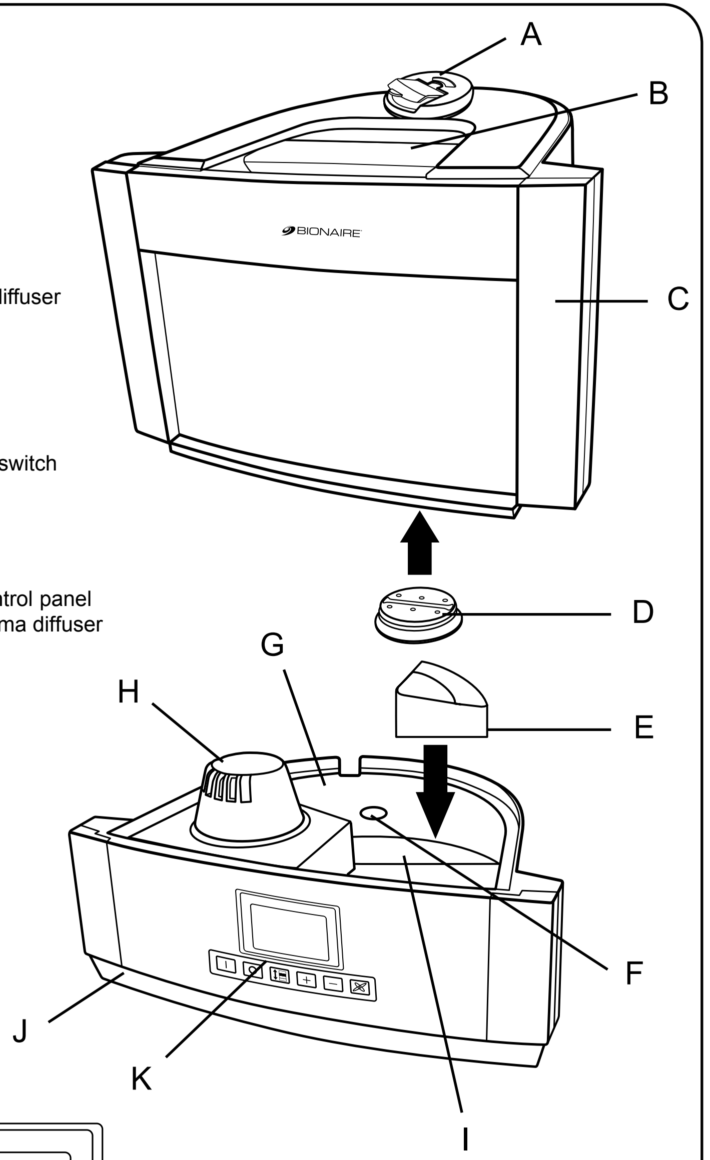
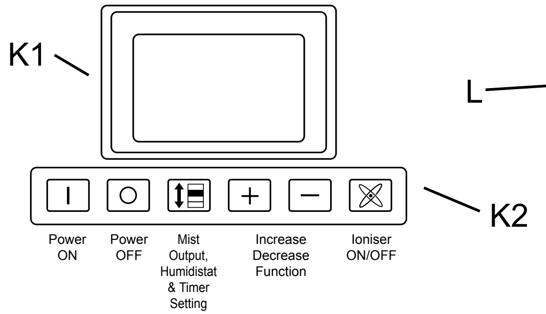
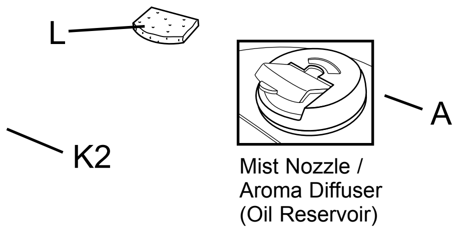


Fig. 2





ENGLISH

Congratulations
By choosing a Bionaire™ humidifier, you have chosen one of the finest humidifiers on the market today!

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT INSTRUCTIONS

NOTE: Before reading these instructions, please review the corresponding illustrations.

GENERAL DESCRIPTION (SEE FIG. 1)
A Mist Nozzle/Aroma diffuser
B Handle
C Water Tank
D Tank Cap
E Filter (x1)
F Transducer
G Water level security switch (not visible)
H Airflow outlet
I Water Basin
J Base
K LCD display and control panel (see fig. 2)
  I Power ON
  O Power OFF
  ↕▤ Mist Output, Humidistat & Timer Setting
  + - Increase/Decrease Function
  ⨯ Ioniser ON/OFF
L. Sponges (x4) for aroma diffuser

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS
When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. To avoid fire or shock hazard, plug the appliance directly into an electrical outlet and fully insert the plug.
3. Keep the cord out of heavy traffic areas. To avoid fire hazard, NEVER put the cord under rugs, or near radiators, stoves, or heaters.
4. DO NOT place humidifier near heat sources such as stoves, radiators, and heaters. Do locate your humidifier on an inside wall near an electrical outlet. The humidifier should be at least 10cm/4” away from the wall for best results.
5. **WARNING:** NEVER use a humidifier in a closed room. (i.e: doors and windows closed) as it may result in excessive humidity.
6. **WARNING:** DO NOT attempt to refill humidifier without first unplugging the unit from its electrical outlet. Be sure to pull by the plug and not the cord.
7. NEVER drop or insert any object into any openings. DO NOT place hands, face, or body directly over or near Moisture Outlet while unit is in operation. DO NOT cover Moisture Outlet or place anything over it while the unit is operating.
8. DO NOT attempt to overflow the aroma reservoir.
9. DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to manufacturer for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
10. Use appliance only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by Holmes Products (Europe) Ltd. may cause hazards.
11. DO NOT use outdoors.
12. Always place humidifier on a firm, flat, level surface. A waterproof mat or pad is recommended for under the humidifier. NEVER place it on a surface that may become damaged by exposure to water and moisture (i.e. finished floor).
13. DO NOT allow the Moisture Outlet to directly face the wall. Moisture could cause damage, particularly to wallpaper.
14. Humidifier should be unplugged when not in use.
15. NEVER tilt, move, or attempt to empty unit while it is operating. Shut off and unplug before removing the water tank and moving the unit. DO NOT attempt to remove the water tank within 15 minutes after the humidifier is turned off and unplugged. Serious injury may result.
16. This humidifier requires regular maintenance to operate appropriately. Refer to cleaning and maintenance procedures.
17. NEVER use detergents, petrol, glass cleaner, furniture polish, paint thinner, or other household solvents to clean any part of the humidifier.
18. Excessive humidity in a room can cause water condensation on windows and some furniture. If this happens, turn the humidifier OFF.
19. DO NOT use humidifier in an area where humidity level is in excess of 55%.
20. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.
21. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person.

22. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
23. **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS
1. Be sure the humidifier is switched off and disconnected from the wall outlet.
2. Install the Water Filter (E) into the base (J) matching the filter hole with the base pin. **WARNING:** When installing a new Water Filter, be sure to first remove the plastic bag, then follow “Filter Use Instructions”. **IMPORTANT:** To eliminate the emission of minerals from the water, it is recommended that the Water Filter be used.
3. Place the water tank (C) onto the base. **IMPORTANT:** Make sure the water tank as well as the water basin (I) are clean before using the appliance and after storing for a long time.
4. Ensure humidifier is level. If the humidifier is not level always turn the power off before handling it.

OPERATING INSTRUCTIONS

Fill Water Tank
NOTE: Be sure the humidifier is switched off and disconnected from the wall outlet. The water you put into the water tank should be clean and not be over 40°C (cold boiled water or demineralised water are recommended).
1. Remove the water tank out from the base.
2. Unscrew the tank cap (D).
3. Fill the tank with clean water and screw the tank cap back tightly onto the tank.
4. Put the water tank back on the base.

Switch the Unit On and Off (See Fig. 2 K1 & K2)
1. Put the plug into the main supply.
2. Press Power ON [I] and Power OFF [O] to switch on and off. The LCD panel (K) is illuminated in blue when the power is on and will show the actual humidity level in the room. The humidifier is preset for high mist output at this initial stage.

NOTE: This unit has a memory. The control panel will remember the previous level setting after the unit has been turned off.

HUMIDIFIER SETTINGS
This unit has a built-in room humidity indicator ideal for precise and continuous humidity level status monitoring. To adjust the humidity level, you will need to select the desired level by pushing the [↕▤] button. This will adjust the mist output level and will display current setting. There are 5 modes available: [↕▤]
(1) Low, (2) Medium, (3) High mist level output, (4) Humidity Setting and (5) Timer Function (Press and hold for two seconds).
◊ First [↕▤] Press
◊ Second [↕▤] Press
◊ Third [↕▤] Press

HUMIDISTAT SETTING
While in Humidity Setting (fourth [↕▤] Press), unit will default to stabilise at 50% humidity. Use the [+] [-] buttons to adjust humidity setting. The setting range is 35%–65%. Press [+] [-] for two seconds to turn off the Humidistat setting.

TIMER SET UP
Hold the [↕▤] button for 2 seconds to initiate the timer set up mode. A clock symbol and 00 will appear so the desired number of hours can be entered by pressing [+] [-] buttons. Maximum time setting is 12 hours. Press the [↕▤] button for two seconds to exit timer function.

INDEPENDENT IONISER
Press the [⨯] button activate the ioniser and a [⨯] symbol will be displayed on the LCD. Press again to stop the ion function to regular mode.

AROMA DIFFUSER
The unit is equipped with an aroma diffuser, which contains the scented oil reservoir. Open the diffuser cap carefully and place the sponge (four sponges included) into the reservoir. Apply oil drops with a dropper directly to the sponge as desired and close the lid for correct operation. Ideal number of drops may vary depending on personal preference and type of scented oil used. Allow the unit to operate for a few minutes in high output mode for faster results. Dropper and scented oil are not included.
WARNING: To avoid damage to product surface, clean product immediately if aroma oil spills outside of diffuser.

AUTO SAFETY SHUT OFF (G)
This Ultrasonic Humidifier has a built in safety device:
1. When the water level in the basin is low, the unit will beep 10 times and the control panel will continuously flash, the transducer (F) will automatically shut off. Refill the tank as instructed in “Operating Instructions” to operate the humidifier again.

FILTER USE
The Water filter is used to retain minerals in your water and to provide clean moisture. The filter life is determined by the average daily use of your humidifier and the water hardness in your

area. The harder the water, the greater the amount of minerals in the water and the more often you will need to replace the filter. It is strongly recommended that the filter is replaced every 2 months, (depending on use), or when white dust is emitted from the unit.

1. Make sure the unit is turned off and disconnect from the mains outlet. Remove Water Tank.
2. If replacing, remove the Filter from the base and dispose of according to local regulations.
3. Remove the protective plastic bag from the new filter. Soak filter thoroughly by immersing filter in water for 5 minutes. Install the filter into the base.
4. Fill the water tank with clean, cool tap water and replace it in the base. Wait 15 minutes for water to pass through the filter before turning on the unit. The 15 minute wait is necessary to ensure that the filter is properly saturated and the water is at its optimal level for best performance.

Cleaning and Maintenance Instruction

Humidifiers provide comfort by adding moisture to dry, heated indoor air. To get the most benefit from the humidifier and to avoid product misuse, follow all instructions carefully, specifically the operation, care and maintenance guidelines. Please note this is an electrical appliance and requires attention when in use.

Cleaning your humidifier every one or two weeks, depending on the water conditions is important in order to maintain efficient, healthy, odour-free operation. Water quality varies widely and, combined with build-up of mineral scale in your humidifier, may under certain conditions promote the growth of micro-organisms in the water tank.

The disposable sponge used inside the aroma cap needs to be changed and/or washed on a regular basis for best results of the aroma and medicinal defusing feature. The aroma/oil reservoir must also be cleaned regularly to remove excess of old oil and other residues.

Before cleaning, Please note the following:

- DO NOT use soap, detergents, abrasives, gasoline, glass or furniture polish, or boiling water to clean any part of your Ultrasonic Humidifier. These will interfere with the proper operation of your unit and may affect its appearance.
- DO NOT use sharp or metal objects to clean mineral deposits in the reservoir. Contact with sharp objects can result in damage to the plastic.
- Mineral deposits should be soaked for up to 20 minutes in plain vinegar and water to help with their removal.
- DO NOT clean any part of your humidifier in the dishwasher.

Daily maintenance:

1. Before cleaning, switch off the unit and unplug the unit from the electrical outlet.
2. Lift and remove the tank of the humidifier.
3. Drain and rinse the base and tank thoroughly to remove any sediment or dirt. Wipe clean and dry with a clean cloth or paper towel.
4. Refill the tanks as instructed in “Operating Instructions”. Do not over fill.
5. If moisture forms on walls or windows in your home, turn the humidifier off.
6. Wipe out and clean excess oil and other residues from reservoir.

STORAGE TIPS

If you do not plan to use your unit for an extended period of time, it is important that you follow these instructions to help prevent stagnation of water in the unit.

1. Turn the unit off and disconnect from the outlet. Remove the water tanks, then empty the tanks and the base completely. Clean the humidifier as instructed in the cleaning instruction section.
2. Dry the unit thoroughly. DO NOT leave any water in the unit when storing.
3. Pack the humidifier in its original carton and store in a cool, dry place.

SERVICE INSTRUCTIONS

1. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void the warranty. The insides of the unit contain no user serviceable parts. Only qualified personnel should perform all servicing.
2. Should the unit stop working, first check the fuse in the plug (UK only) or fuse/circuit breaker at the distribution board is operating, before contacting the manufacturer or service agent.
3. If you need to exchange the unit, please return it in its original carton, with a sales receipt, to the store where you purchased it.
4. Should your humidifier require service, please contact your local dealer.

ACCESSORIES FOR MODEL

- BWF7000 Water Purification Filter
- Bionaire™ Cleaning Solution
- Replacement sponges (part number 145524-001000).

Please call the number on the back cover of this manual to order.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Input voltage:	220-240 V~ 50 Hz
Power consumption:	27 Watts

Holmes Products (Europe) Ltd. reserves the right to change or modify any specifications without notice.

GUARANTEE

Please keep your receipt, as this will be required for any claims under this guarantee.

This appliance is guaranteed for 2 years after your purchase as described in this document.

During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.

The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee. Only Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) has the right to change these terms.

Holmes undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

- you promptly notify the place of purchase or Holmes of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by Holmes.

Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of Holmes, repair or alteration by a person other than a person authorised by Holmes or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.

The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use.

If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information.

Waste electrical products should not be disposed of with Household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at enquiriesEurope@jardencs.com for further recycling and WEEE information.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Control panel screen is dark, no mist and no airflow from the unit	Unit not turned on	Turn on unit
	Not connected to main supply	Connect to main supply
Control panel screen is illuminated and flashing, and there is no mist	No water in the water tank	Refill water in water tank
There is not enough mist	The Mist Control is on the Lo Setting	Change the Mist Control to Hi Setting (see Mist Control instructions)
	Resonance from the surface bearing the unit	Place the unit on a steady surface or on the ground
	Scale covers the transducer	Clean the transducer softly with a damp cotton ball. Transducer surface is delicate; avoid applying excessive pressure.
	Dirty or stagnant water in tank	Empty tank and refill with fresh water
Mist has bad odour	New appliance (out of the box)	Open the water tank and place the appliance in a cool area for 12 hours.
	Not fresh or filtered water for proper results	Wash the tank out or change the water.
Abnormal noise	Resonance effect due to too little water in the water tank	Refill water in the water tank
	Resonance from the surface bearing the unit	Place the unit on a steady surface or on the ground

FRANÇAIS

Félicitations
En choisissant un humidificateur BionaireTM, vous avez choisi l'un des meilleurs humidificateurs actuellement disponibles sur le marché.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE MODE D'EMPLOI IMPORTANT.

NOTA: Veuillez consulter les diagrammes avant de lire le manuel d'utilisation.

DESCRIPTION GENERALE (VOIR SCHEMA #1)

A. Bec de brume/Diffuseur d'arôme
B. Poignée
C. Réservoir d'eau
D. Couvercle du réservoir
E. Filtre (x1)
F. Transducteur
G. Interrupteur de sécurité du niveau d'eau (non visible)
H. Sortie de flux d'air
I. Bassin d'eau
J. Base
K. Panneau de configuration et écran LCD (voir schema #2)
   - I Allumage
   - O Extinction
   - Contrôle des paramètres de la brume, du niveau d'humidité et de la minuterie
   - + - Fonction d'Augmentation/Diminution
   - Ionisateur Allumage/Extinction

L. Recharges (x4) pour le diffuseur d'arome

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES POUR VOTRE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours observer des mesures de sécurité élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles; il convient tout particulièrement de :

1. Lire toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil.
2. Branchez directement l'appareil sur une prise électrique et d'enfoncer la prise à fond pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique.
3. Conserver le cordon hors des zones soumises à un passage intense. Pour éviter les risques d'incendie, NE placez JAMAIS le cordon sous des tapis, à proximité de radiateurs, de fours ou d'appareils de chauffage.
4. NE placez PAS l'humidificateur à proximité de sources de chaleur comme les fours, les radiateurs et les appareils de chauffage. Placez votre humidificateur sur un mur intérieur près d'une prise électrique. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, l'humidificateur doit être à au moins 100 mm du mur.
5. **AVERTISSEMENT:** n'utilisez jamais un humidificateur dans une pièce fermée. (C'est-à-dire les portes et les fenêtres fermées) ce qui peut aboutir à une humidité excessive.
6. **AVERTISSEMENT:** Il faut toujours débrancher l'humidificateur de la prise électrique avant de le remplir. Pour débrancher la prise, tirez sur le corps de celle-ci et non sur le cordon.
7. NE laissez JAMAIS tomber ou n'introduisez jamais d'objets dans aucune des ouvertures. NE placez PAS les mains, le visage ou le corps directement sur ou à proximité immédiate de la bouche de buée lorsque l'appareil est en marche. NE couvrez PAS la bouche de buée et NE placez AUCUN objet au-dessus de l'appareil lorsqu'il est en marche.
8. NE PAS essayer de faire déborder le réservoir d'huile aromatique
9. NE faites PAS fonctionner l'appareil si le cordon ou la prise sont endommagés, à la suite d'un mauvais fonctionnement, si vous l'avez fait tomber ou s'il a subi une avarie. Renvoyez l'appareil au fabricant pour examen, réglage électrique ou mécanique, ou réparation.
10. N'utilisez l'appareil que pour l'emploi domestique pour lequel il a été conçu comme décrit dans ce manuel. Tout autre emploi non recommandé par le fabricant peut provoquer des incendies, des chocs électriques, ou des blessures corporelles. L'utilisation d'accessoires amovibles non recommandés ou vendus par Holmes Products (Europe) Ltd. peut être cause de risques.
11. N'utilisez PAS l'appareil en plein air.
12. Placez toujours l'humidificateur sur une surface solide, plate et de niveau. Il est recommandé de placer l'humidificateur sur un tapis étanche à l'eau. Ne le placez jamais sur une surface risquant d'être abîmée par l'eau ou l'humidité (par exemple les planchers finis).
13. NE placez JAMAIS directement la bouche de buée face au mur. L'humidité peut endommager le revêtement mural, et le papier peint en particulier.
14. Il faut débrancher l'humidificateur lorsqu'il n'est pas en marche.
15. N'inclinez, NE déplacez ou NE videz JAMAIS l'appareil lorsqu'il est en marche. Eteignez l'appareil et débranchez-le avant d'enlever l'eau du réservoir et de le déplacer.
16. Pour fonctionner convenablement, cet humidificateur doit subir des opérations de nettoyage journalières et hebdomadaires. Voir les procédures de nettoyage journalier et hebdomadaire.

17. N'utilisez JAMAIS de détergents, d'essence, de nettoyants à carreaux, d'encaustique, de diluants pour la peinture ou d'autres solvants ménagers pour nettoyer une partie quelconque de l'humidificateur.
18. Toute humidité excessive dans une pièce peut provoquer de la condensation sur les fenêtres et sur certains meubles. Dans ce cas, éteignez l'humidificateur.
19. N'utilisez pas l'humidificateur dans une région où le degré d'humidité dépasse 55%.
20. NE tentez PAS de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Cet appareil ne contient aucune pièce qui puisse être entretenue par l'utilisateur. Toutes les opérations d'entretien doivent être confiées à un personnel qualifié.
21. Si le cordon d'alimentation est endommagé, renvoyez l'appareil au fabricant ou son agent de vente ou à un centre d'entretien qualifié pour le faire réparer ou remplacer.
22. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience et du savoir nécessaires, à moins qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité qui leur explique comment utiliser l'appareil. Les enfants devraient être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
23. **ATTENTION:** Pour éviter tout risque lié à une réinitialisation accidentelle de l'arrêt automatique du chauffage, l'alimentation en électricité de cet appareil ne doit pas se faire via un dispositif d'interrupteur externe tel qu'une minuterie et il ne doit pas non plus être connecté à un circuit interrompu régulièrement par le système.

CONSIGNES D'ASSEMBLAGE

1. Assurez-vous que l'humidificateur est éteint et débranché de la prise murale.
2. Installez les filtre (E) à eau dans la base (J) correspondant au trou de filtre avec l'épingle de la base.
   AVERTISSEMENT: Quand vous installez un nouveau filtre à eau, veillez à retirer le sac en plastique puis suivez les instructions de la section « Utilisation des filtres ».
   IMPORTANT: Il est recommandé d'utiliser le filtre à eau pour éliminer l'émission de résidus minéraux contenus dans l'eau.
3. Placez le réservoir d'eau (C) sur la base
   IMPORTANT: Vérifiez que les réservoir d'eau et la cuvette (I) sont propres avant d'utiliser l'appareil et après l'avoir gardé inutilisé pendant une période prolongée.
4. Assurez-vous que l'humidificateur est sur une surface plate. S'il ne l'est pas, veillez toujours à l'éteindre avant de le manipuler.

MODE D'EMPLOI

Remplir le Réservoir d'eau

IMPORTANT: Assurez-vous que l'humidificateur est bien sur Arrêt et qu'il est bien débranché. L'eau que vous mettez dans le réservoir doit être propre et d'une température inferieure à 40° C (de l'eau froide qu'on a fait bouillir ou de l'eau déminéralisée sont recommandées).

1. Retirer le réservoir d'eau de la base.
2. Dévisser le couvercle du réservoir (D).
3. Remplir le réservoir avec de l'eau propre et bien revisser le couvercle sur le réservoir.
4. Remettre le réservoir d'eau en place sur la base.

Allumage et Extinction (Voir Schéma 2 K1 & K2)

1. Mettre la fiche dans la prise électrique murale.
2. Appuyer sur Allumage [I] et sur Extinction [O] pour éteindre et allumer. L'écran LCD (K) s'allume en bleu lorsque l'appareil est allumé et montrera le niveau actuel d'humidité de la pièce. L'humidificateur est préréglé sur un haut niveau de brume à ce stade initial de l'allumage.

IMPORTANT: Cet appareil à une mémoire. Le panneau de configuration se rappellera du précédent réglage, au moment ou il a été éteint.

REGLAGES DE L'HUMIDIFICATEUR

Cet appareil a un voyant intégré de niveau d'humidité de la pièce, idéal pour une surveillance précise et continue du niveau d'humidité. Pour régler le niveau d'humidité, il vous faut choisir le niveau désiré en appuyant sur le bouton [↕▤]. Ceci ajustera le niveau de sortie de la brume et montrera le réglage actuel. Il y a 5 niveaux de réglages disponibles: [↕▤] (1) Production de Brume Basse, (2) Production de Brume Moyenne, (3) Haute Production de Brume, (4) Réglage de l'Humidité et (5) Fonction Minuterie
(Appuyer et maintenir pendant deux secondes).

- 💧 Premier [↕▤] Appuyer
- 💧 Deuxième [↕▤] Appuyer
- 💧 Troisième [↕▤] Appuyer

REGLAGE DU NIVEAU D'HUMIDITE

En réglage Niveau d'Humidité, (Quatrième [↕▤] Appuyer), l'appareil par défaut se stabilisera au niveau d'humidité correspondant à 50%. Utiliser les touches [+] [-] pour ajuster le niveau d'humidité. Vous pouvez choisir votre réglage entre 35% - 65%. Appuyer sur [+] [-] pendant deux secondes pour éteindre la fonction de réglage du niveau d'humidité.

REGLAGE DE LA MINUTERIE

Maintenir la touche [↕▤] appuyée pendant 2 secondes pour commencer le réglage de la minuterie. Un symbole représentant une horloge et 00 apparaitront sur l'écran, appuyer sur les touches [+] [-] pour entrer le numéro d'heures désiré. Le temps maximum est de 12 heures. Appuyer sur la touche [↕▤] pendant deux secondes pour sortir de la fonction de réglage de la minuterie.

IONISATEUR INDEPENDANT

Appuyer sur la touche [⊠] pour activer l'ionisateur et le symbole [⊠] apparaitra sur l'écran LCD. Appuyer une fois de plus pour arrêter la fonction ionisateur et retourner au mode de fonctionnement normal.

DIFFUSEUR D'AROME

L'appareil est équipé d'un diffuseur d'arome qui contient un réservoir pour huiles aromatiques. Ouvrir le couvercle du diffuseur avec soin et mettre la recharge (Quatre recharges sont fournis) dans le réservoir. Verser l'huile aromatique avec le compte-gouttes -autant que vous le désirez directement sur la recharge et fermer le couvercle pour le bon fonctionnement de l'appareil. Le nombre de gouttes d'huile nécessaires peut varier en fonction des préférences de chacun et du type d'huile aromatique utilisé. Laisser l'appareil fonctionner quelques minutes sur haut volume de sortie d'air pour des résultats plus rapides. Compte-gouttes et huile aromatique ne sont pas inclus.
ATTENTION: pour eviter tout dommage a la surface de l'appareil, nettoyer celui-ci immediatement en cas de fuite du diffuseur.

ARRET AUTOMATIQUE DE SECURITE (G)

Cette Humidificateur à Ultrasons a un système de sécurité intégré:

1. Lorsque le niveau d'eau du réservoir sera trop bas, l'appareil émettra un bip sonore une dizaine de fois et l'écran de réglage clignotera de manière continue, le transducteur (F) éteindra l'appareil automatiquement. Remplir le réservoir comme il vous l'est indiqué dans le paragraphe intitulé "Mode D'Emploi" pour que l'humidificateur se remette en route.

UTILISATION DES FILTRES

Le filtre à eau est utilisés pour retenir les résidus minéraux qui se trouvent dans l'eau et assurer une vapeur propre. La durée de vie des filtres est déterminée par votre utilisation quotidienne moyenne de l'humidificateur et la dureté de l'eau que vous utilisez. Plus dure est l'eau, plus grande est la quantité de minéraux dans l'eau et plus souvent vous devrez remplacer le filtre. On recommande fortement que le filtre soit remplacé tous les 2 mois, (selon l'utilisation), ou quand l'unité émet de la poussière blanche.

1. Assurez-vous que l'appareil est arrêté et débranchez-le de la prise murale. Retirez le réservoir d'eau.
2. Si vous les remplacez, retirez le filtre de la base et jetez-le selon les règlements locaux
3. Retirez le sac en plastique qui protège les nouveaux filtres. Mouillez complètement les filtres en les immergeant dans l'eau pendant 5 minutes. Installez les filtres dans la base.
4. Remplissez le réservoir d'eau courante propre, fraîche et replacez-le sur la base. Attendez 15 minutes pour que l'eau passe par le filtre avant d'allumer l'unité.
   Les 15 minutes d'attente sont nécessaires pour s'assurer que le filtre est correctement saturé et que l'eau est à son niveau optimal pour une bonne performance.

Consignes de nettoyage et d'entretien

Les humidificateurs rendent l'environnement confortable en ajoutant de l'humidité dans l'air sec des pièces chauffées. Pour obtenir les meilleurs résultats et éviter une utilisation abusive de l'appareil, suivez attentivement toutes les instructions, surtout celles qui portent sur l'utilisation, l'entretien et la maintenance. Veuillez noter que ceci est un appareil électrique et qu'il nécessite une certaine vigilance lorsqu'il est en marche.
Le nettoyage de votre humidificateur toutes les semaines ou toutes les deux semaines, selon la qualité de l'eau, est important pour un fonctionnement efficace, sain et inodore. La qualité de l'eau varie beaucoup et, avec l'accumulation de tartre minéral dans votre humidificateur, elle pourrait, sous certaines conditions, favoriser l'apparition de micro-organismes dans le réservoir.

Vant de nettoyer l'humidificateur, veuillez noter ce qui suit:

- N'UTILISEZ PAS de savon, de détergents, d'abrasifs, d'essence, de produits à polir le verre ou les meubles, ou d'eau bouillante pour nettoyer les pièces de votre humidificateur à ultra-sons. Ceux-ci empêcheraient le bon fonctionnement de votre appareil et pourraient affecter son apparence.
- N'UTILISEZ PAS d'objets aiguisés ou métalliques pour nettoyer le dépôt minéral dans le réservoir. Les objets aiguisés pourraient endommager le plastique.
- Faites tremper le dépôt minéral pendant 20 minutes dans une solution de vinaigre et d'eau pour faciliter le nettoyage.
- NE METTEZ aucune pièce de votre humidificateur dans le lave-vaisselle.

Entretien quotidien:

1. Avant de nettoyer l'humidificateur, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise murale.

2. Soulevez et enlevez le réservoir de l'humidificateur
3. Videz et rincez la base et le réservoir avec soin pour enlever tout résidu ou toute impureté. Essuyez, nettoyez et séchez avec un chiffon propre ou une serviette en papier.
4. Remplissez le réservoir comme indiqué dans les « Consignes d'utilisation ». Ne les laissez pas déborder.
5. Si les murs ou les fenêtres sont embués, arrêtez l'humidificateur.
6. Essuyer et nettoyer l'excès d'huile aromatique et autres résidus du réservoir.

CONSEILS DE RANGEMENT

Si vous n'allez pas utiliser votre appareil pendant une période assez étendue, il est important de suivre les instructions ci-dessous pour empêcher la stagnation de l'eau dans l'appareil.

1. Arrêtez l'appareil et débranchez-le de la prise murale. Enlevez les réservoirs d'eau et videz-les soigneusement ainsi que la base. Nettoyez l'humidificateur en suivant les instructions figurant dans la section de nettoyage.
2. Séchez l'appareil soigneusement. VEILLEZ à ne pas laisser d'eau dans l'appareil avant de le ranger.
3. Emballez l'humidificateur dans son carton d'origine et rangez-le dans un endroit frais et sec.

CONSIGNES D'ENTRETIEN

1. NE tentez PAS de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Ceci rendrait votre garantie nulle et non avenue. Cet appareil ne contient aucune pièce qui puisse être entretenue par l'utilisateur. Toutes les opérations d'entretien doivent être confiées exclusivement à un personnel qualifié.
2. Au cas où vous auriez besoin d'échanger l'appareil, veuillez le renvoyer dans son emballage d'origine, accompagné du bon d'achat, au magasin où vous l'avez acheté.
3. Au cas où votre humidificateur aurait besoin d'être entretenu ou réparé, veuillez vous adresser à votre revendeur local.
4. Si votre humidificateur a besoin de réparations, entrez en contact avec votre revendeur local.

ACCESSOIRES POUR MODELE

- BWF7000 Filtre de Purification d'eau
- Solution nettoyante pour humidificateur Bionaire™
- Recharges (numéro de catalogue 145524-001000).

Pour recommander, merci d'appeler le numéro de téléphone indiqué sur la dernière page du manuel.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'entrée : 220-240 V – 50 Hz
Consommation électrique : 23 Watts

Le Holmes Products (Europe) Ltd. se réserve le droit de changer ou de modifier les spécifications sans préavis.

GARANTIE

Veuillez conserver votre ticket de caisse, il vous sera demandé lors de toute réclamation sous garantie.

Cet appareil est garanti 2 ans à partir de la date d'achat, comme indiqué dans le présent document.

Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.

Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Holmes Products (Europe) Ltd. (« Holmes ») peut modifier ces dispositions.

Holmes s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que:

- vous avertissiez rapidement le magasin ou Holmes du problème ; et
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes Products Europe.

Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de Holmes, une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

Si votre appareil est accompagné d'une garantie locale ou d'une carte de garantie, veuillez en consulter les dispositions et conditions en vigueur, ou vous adresser à votre revendeur local pour en savoir plus.

Les déchets d'équipement électrique ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères. Veuillez recycler si vous en avez la possibilité. Envoyez-nous un email à enquiriesEurope@jardencs.com pour plus d'informations sur le recyclage et la directive WEEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

DEPANNAGE

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Le Panneau de Configuration n'est pas illuminé pas, il n'y a pas de vapeur ni d'air sortant de l'appareil.	L'appareil n'est pas allumé	Allumer l'appareil
	L'appareil n'est pas branché.	Brancher sur la prise électrique murale.
L'écran du Panneau de Configuration est illuminé et clignote mais il n'y a pas de brume.	Il n'y a pas d'eau dans le réservoir	Remplir le réservoir d'eau.
Il n'y a pas assez de brume.	Le bouton de contrôle de la Vapeur est réglé sur Bas ◊.	Changer le réglage du bouton de la Vapeur à Haut ◊ (voir les Instructions sur le Contrôle de la Vapeur).
	La surface sur laquelle l'appareil est posé résonne	Mettre l'appareil sur une surface stable ou par terre.
	Il y a du tartre sur le transducteur.	Nettoyer le transducteur délicatement avec un tampon d'ouate humide. La surface du transducteur est délicate, éviter d'appuyer dessus.
	L'eau est sale ou stagnante dans le réservoir.	Vider le réservoir et le remplir d'eau fraiche.
La vapeur sent mauvais.	L'appareil est neuf (récemment sorti de son carton).	Ouvrir le réservoir d'eau et placer l'appareil dans un espace frais pendant 12 heures.
	L'eau n'est pas fraiche ou elle n'est pas filtrée.	Laver le réservoir ou changer l'eau.
Bruit anormal	Effet de résonnance dû au fait qu'il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir.	Remplir le réservoir d'eau.
	La surface sur laquelle l'appareil est posé résonne	Mettre l'appareil sur une surface stable ou par terre.

DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch!
Sie haben sich für einen Bionaire™ Luftbefeuchter und somit für einen der besten Luftbefeuchter entschieden, die es heutzutage gibt.

DIESE WICHTIGE ANLEITUNG BITTE DURCHLESEN UND GUT AUFBEWAHREN.

HINWEIS: Bevor Sie diese Anleitung lesen, studieren Sie die entsprechenden Abbildungen auf der ersten Seite.

ALLGEMEINE PRODUKTBESCHREIBUNG (SIEHE ABB. 1)

A. Nebeldüse/Aroma-Diffusor
B. Griff
C. Wassertank
D. Tankdeckel
E. Filter (x1)
F. Wandler
G. Wasserstand-Sicherheitsschalter (nicht sichtbar)
H. Luftauslass
I. Wasserreservoir
J. Sockel
K. LC-Anzeige und Bedienfeld (siehe abb. 2)
  - I Netzschalter EIN
  - O Netzschalter AUS
  - ↕▤ Sprühnebel- Austritt, Feuchtigkeitsregler und Timer-Einstellung
  - + - Einstellung Reduzieren Erhöhen
  - ⨳ Sprühnebelregler EIN/AUS

L. Schwämme (x4) für Aroma-Diffusor

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind immer grundlegende Sicherheitsregeln zu beachten, um Brände, Stromschlaggefahr und Verletzungen zu vermeiden. Zu diesen Regeln gehören die folgenden:

1. Vor Inbetriebnahme des Geräts die Anleitung ganz durchlesen.
2. Um Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, das Gerät direkt an eine elektrische Steckdose anschließen. Den Stecker ganz einführen.
3. Das Kabel aus Bereichen mit starkem Fußverkehr fernhalten. Das Kabel NIEMALS unter einen Teppich oder in die Nähe von Heizkörpern, Öfen oder Heizgeräten legen.
4. Den Luftbefeuchter NIEMALS in die Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Heizkörper und Heizgeräte stellen. Stellen Sie Ihren Luftbefeuchter bei einer Innenwand in der Nähe einer Steckdose auf. Der Luftbefeuchter funktioniert am besten, wenn Sie ihn mindestens 100 mm von der Wand entfernt aufstellen.
5. **WARNUNG:** Den Luftbefeuchter niemals in geschlossenen Räumen verwenden, (D. h., geschlossene Türen und Fenster) da die Feuchtigkeit zu hoch werden könnte.
6. **ACHTUNG:** Den Luftbefeuchter erst auffüllen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Immer am Stecker ziehen und nicht am Kabel.
7. NIEMALS irgendwelche Gegenstände in die Öffnungen stecken oder fallen lassen. NIEMALS die Hände, das Gesicht oder den Körper über oder in die Nähe der Feuchtigkeitsöffnung halten, wenn der Luftbefeuchter in Betrieb ist. Die Feuchtigkeitsöffnung NIEMALS abdecken oder etwas darüber legen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
8. Aromabehälter NICHT überlaufen lassen.
9. Ein Gerät NICHT verwenden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, das Gerät Betriebsstörungen aufweist, es fallen gelassen oder auf irgendeine andere Weise beschädigt wurde. Geben Sie das Gerät an den Hersteller zurück, damit dieser es prüfen und elektrische bzw. mechanische Einstellungen oder Reparaturen vornehmen kann.
10. Das Gerät immer nur zu dem in der Anleitung beschriebenen Haushaltszweck verwenden. Wird das Gerät zu einem Zweck verwendet, der nicht vom Hersteller empfohlen wird, besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Holmes Products (Europe) Ltd. empfohlen oder hergestellt wird, kann Gefahren in sich birgen.
11. Gerät NICHT im Freien verwenden.
12. Den Luftbefeuchter immer auf einer festen, ebenen Fläche aufstellen. Wir raten, eine wasserdichte Matte oder Schutzunterlage unter den Luftbefeuchter zu legen. Das Gerät NIEMALS auf einen Teppich bzw. Auslegeware oder einen Fußbodenbelag stellen, der durch Wasser oder Feuchtigkeit beschädigt werden könnte.
13. Das Gerät auf keinen Fall so aufstellen, dass der Feuchtigkeitsausgang sich direkt gegenüber einer Wand befindet. Feuchtigkeit kann zu Schäden führen, insbesondere an Tapeten.
14. Wenn der Luftbefeuchter nicht benutzt wird, den Stecker aus der Steckdose ziehen.
15. Das Gerät NIEMALS neigen, umstellen oder leeren, während es in Betrieb ist. Den Luftbefeuchter ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor Sie den Wassertank entnehmen oder das Gerät umstellen. Den Wassertank NIEMALS innerhalb der ersten 15 Minuten nach dem Ausschalten und Herausziehen des Steckers herausnehmen. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

16. Der Luftbefeuchter bedarf der täglichen Reinigung und muss jede Woche gewartet werden, damit er richtig funktioniert. Lesen Sie die Hinweise zur täglichen und wöchentlichen Reinigung.
17. Zum Reinigen des Luftbefeuchters oder von Geräteteilen NIEMALS Reinigungsmittel, Benzin, Glasreiniger, Möbelpolitur, Verdünner oder Haushaltslösungsmittel verwenden.
18. Herrscht in einem Raum übermäßige Feuchtigkeit, kann dies zum Beschlagen der Fenster und Kondensation an Möbeln führen. Sollte dies passieren, ist der Luftbefeuchter auszuschalten (O).
19. Den Luftbefeuchter nicht in Bereichen verwenden, in denen die Luftfeuchtigkeit 55 % übersteigt.
20. Versuchen Sie NICHT, irgendwelche Reparaturen oder elektrische bzw. mechanische Einstellungen an diesem Gerät vorzunehmen. Im Innern des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden können. Alle technischen Wartungsarbeiten sind von ausgebildetem Fachpersonal vorzunehmen.
21. Bei beschädigtem Stromkabel sollten Sie das Gerät an den Hersteller, einen Händler oder ein qualifiziertes Reparaturunternehmen geben und das Kabel reparieren oder austauschen lassen.
22. Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten zu ihrer eigenen Sicherheit dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
23. **VORSICHT:** Um Risiken im Zusammenhang mit einem unbeabsichtigten Zurücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über ein externes elektrisches Schaltgerät wie eine Zeitschaltuhr mit Strom versorgt werden oder an einen Stromkreis angeschlossen sein, der durch den Versorgungsbetrieb regelmäßig an- und abgeschaltet wird.

MONTAGEANLEITUNG

1. Achten Sie darauf, dass der Luftbefeuchter ausgeschaltet und der Netzstecker nicht eingesteckt ist.
2. Setzen Sie die Wasserfilter (E) mit dem Sockelstift in die Filteröffnung des Sockels (J). **WARNHINWEIS:** Nehmen Sie die neuen Wasserfilter vor dem Einbau aus der Kunststofftüte. Folgen Sie dann den Anweisungen zur “Verwendung der Filter”. **WICHTIG:** Die Verwendung der Wasserfilter wird dringend empfohlen, um die Abgabe von mineralischen Wasserbestandteilen zu verhindern.
3. Setzen Sie den Wassertank (C) auf den Sockel. **WICHTIG:** Achten Sie vor dem ersten Einsatz des Geräts und nach längerer Nichtbenutzung darauf, dass die Wassertank und das Wasserreservoir (I) sauber sind.
4. Der Luftbefeuchter benötigt einen ebenen Standort. Wenn Sie feststellen, dass das Gerät nicht gerade steht, schalten Sie es grundsätzlich ab, bevor Sie seine Position verändern.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Füllen des Wassertanks

HINWEIS: Zuerst den Luftbefeuchter ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Das verwendete Wasser sollte sauber und nicht wärmer als 40° C sein (wir empfehlen die Verwendung von kaltem abgekochtem oder destilliertem Wasser).

1. Nehmen Sie den Wassertank vom Sockel.
2. Schrauben Sie den Tankdeckel (D) ab.
3. Füllen Sie den Tank mit sauberem Wasser und schrauben Sie den Tankdeckel wieder fest auf den Tank.
4. Setzen Sie den Wassertank wieder auf den Sockel.

Schalten Sie das Gerät Ein und Aus (siehe Abb. 2 K1 und K2)

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
2. Drücken Sie zum Ein- und Ausschalten den Netzschalter EIN [I] und AUS [O]. Die LC-Anzeige (K) leuchtet blau auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist und zeigt den aktuellen Feuchtigkeitsstand im Raum an. Der Luftbefeuchter ist zu Anfang für einen hohen Sprühnebelaustritt vorprogrammiert.

HINWEIS: Das Gerät ist mit einem Speicher ausgestattet. Auch nach dem Ausschalten des Geräts bleibt die vorherige Sprühnebeleinstellung gespeichert.

LUFTBEFEUCHTER-EINSTELLUNGEN

Das Gerät verfügt über eine eingebaute Anzeige der Raumfeuchtigkeit zur genauen und kontinuierlichen Überwachung des Feuchtigkeitsstands. Zur Regulierung der Luftfeuchtigkeit stellen Sie die gewünschte Stufe durch Drücken der Taste [↕▤] ein. Damit wird die Sprühnebelaustrittsmenge reguliert und die aktuelle Einstellung angezeigt. Es gibt fünf Einstellungen: [↕▤]

(1) Geringer; (2) Mittlerer, (3) Hoher Sprühnebelaustritt (4) Feuchtigkeitseinstellung und (5) Timer-Funktion (Zwei Sekunden lang gedrückt halten).

- Erste [↕▤] Drücken
- Zweite [↕▤] Drücken
- Dritte [↕▤] Drücken

FEUCHTIGKEITSREGLER-EINSTELLUNGEN

In der Feuchtigkeitseinstellung (Vierte [↕▤] Drücken) stellt sich das Gerät automatisch auf konstant 50 % Feuchtigkeit ein. Die Feuchtigkeitseinstellung wird mit den [+]- und [-]-Tasten reguliert. Der Einstellbereich liegt zwischen 35 % - 65 %. Zum Abschalten der Feuchtigkeitsreglereinstellung halten Sie die [+] [-]-Tasten zwei Sekunden lang gedrückt.

TIMER-EINRICHTUNG

Zum Aufrufen des Timer-Einrichtermodus halten Sie die Taste [↕▤] zwei Sekunden lang gedrückt. Es erscheinen ein Uhr-Symbol und 00, worauf die gewünschte Stundenanzahl durch Drücken der [+]- und [-]-Tasten eingegeben werden kann. Maximale Zeiteinstellung ist 12 Stunden. Zum Beenden der Timer-Funktion halten Sie die Taste [↕▤] zwei Sekunden lang gedrückt.

UNABHÄNGIGER SPRÜHNEBELREGLER

Zur Verwendung des Sprühnebelreglers drücken Sie die Taste [☒], worauf auf der LC-Anzeige ein [☒] Symbol angezeigt wird. Um die Funktion zu stoppen und wieder auf den Normalbetrieb umzustellen, drücken Sie die Taste erneut

AROMA-DIFFUSOR

Das Gerät besitzt einen Aroma-Diffusor mit einem Behälter für duftendes Öl. Diffusor-Kappe vorsichtig öffnen und den Schwamm (vier Schwämme im Lieferumfang enthalten) in den Behälter legen. Öltropfen mit einem Tropfer direkt auf den Schwamm auftragen und Kappe wieder richtig schließen. Wie viele Tropfen ideal sind hängt von der persönlichen Vorliebe und dem verwendeten duftenden Öl ab. Für rasches Funktionieren das Gerät einige Minuten lang mit hohem Austritt laufen lassen. Tropfer und duftendes Öl nicht im Lieferumfang enthalten.

WARNUNG: Sollte Aromaöl aus dem Zerstäuber auslaufen reinigen Sie das Produkt unverzüglich, um Beschädigungen der Oberfläche zu vermeiden.

AUTOMATISCHE SICHERHEITSABSCHALTUNG (G)

Dieser Ultraschall-Luftbefeuchter ist mit einer integrierten Sicherheitsabschaltung ausgestattet:

1. Wenn der Wasserstand im Reservoir zu niedrig ist, gibt das Gerät zehn Pieptöne ab und das Bedienfeld blinkt ständig und der Wandler (F) schaltet automatisch ab. Füllen Sie den Tank wie im Abschnitt „Inbetriebnahme“ beschrieben, um das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen.

VERWENDUNG DER FILTER

Die Wasserfilter sollen Mineralien aus dem Wasser herausfiltern und so für den Ausstoß eines reinen Dampfes sorgen. Die Lebensdauer der Filter hängt von der durchschnittlichen täglichen Betriebszeit des Luftbefeuchters und vom Härtegrad des Wassers ab. Je härter das Wasser ist, umso höher ist der Mineraliengehalt im Wasser und desto häufiger müssen Sie den Filter wechseln. Es wird dringend empfohlen den Filter (je nach Verwendung) alle 2 Monate zu wechseln oder dann, wenn weißer Nebel aus dem Gerät austritt.

1. Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker nicht eingesteckt ist. Nehmen Sie die Wassertank.
2. Während des Wechsels nehmen Sie den Filter aus dem Sockel; entsorgen Sie ihn gemäß den geltenden Vorschriften.
3. Nehmen sie die neuen Filter aus den schützenden Kunststofftüten. Weichen Sie die Filter 5 Minuten lang in Wasser ein, damit sie sich voll saugen. Setzen Sie die Wasserfilter in die Basis ein.
4. Füllen Sie den Tank mit sauberem, kaltem Leitungswasser und setzen Sie ihn auf den Sockel. Warten Sie 15 Minuten bis das Wasser durch den Filter gelaufen ist, vor Sie das Gerät einschalten. Diese 15-minütige Wartezeit ist notwendig, um zu gewährleisten, dass der Filter richtig gesättigt ist und der optimale Wasserstand für die beste Leistung erreicht wird.

Anleitung zur Reinigung und Wartung

Luftbefeuchter sorgen für ein angenehmes Raumklima, indem sie der trockenen, aufgeheizten Raumluft Feuchtigkeit zusetzen. Befolgen Sie sorgfältig alle Anweisungen, insbesondere die Hinweise zu Betrieb, Pflege und Wartung, um den größtmöglichen Nutzen aus Ihrem Luftbefeuchter zu ziehen und einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, dass es sich um ein Elektrogerät handelt, das nicht unbeaufsichtigt betrieben werden sollte.

Für die Gewährleistung eines einwandfreien, gesunden und geruchsfreien Betriebs ist es wichtig, dass Sie den Luftbefeuchter je nach Wasserbeschaffenheit alle ein bis zwei Wochen reinigen. Die Wasserqualität kann sehr unterschiedlich sein und unter gewissen Umständen nicht nur mineralische Ablagerungen (Kesselstein) sondern auch die Ansiedlung von Mikroorganismen im Wassertank fördern.

Beachten Sie vor dem Reinigen folgende Hinweise:

- Verwenden Sie GRUNDSÄTZLICH KEINE Seife, Haushaltsreiniger, Scheuermittel, Glasreiniger, Möbelpolitur und auch kein Benzin oder kochendes Wasser, um den Ultraschall-Luftbefeuchter oder Teile davon zu reinigen.Diese können die ordnungsgemäße Funktion des Geräts beeinträchtigen und sich negativ auf das optische Erscheinungsbild auswirken.
- Verwenden Sie zur Entfernung mineralischer Ablagerungen im Wassertank KEINE spitzen, scharfkantigen oder metallenen Gegenstände. Der Kontakt mit scharfkantigen Objekten kann zu Beschädigungen des Kunststoffs führen.
- Mineralische Ablagerungen sollten bis zu 20 Minuten in Essigwasser eingeweicht werden, um das Entfernen zu erleichtern.
- Der Luftbefeuchter bzw. seine Bestandteile sind NICHT spülmaschinenfest. Reinigen Sie sie daher NIEMALS in der Geschirrspülmaschine.

Pflege im täglichen Gebrauch:

1. Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen aus, und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Heben Sie den Tank aus dem Luftbefeuchter.
3. Leeren Sie die Wasserreste aus Basis und Tanks, und spülen Sie beides sorgfältig aus, um sämtliche Ablagerungen und Verschmutzungen zu entfernen. Trocknen Sie alle Teile mit einem sauberen Tuch oder mit Küchenpapier ab.
4. Befüllen Sie die Wassertanks wie im Abschnitt “Inbetriebnahme” angegeben. Füllen Sie nicht zu viel Wasser ein.
5. Schalten Sie den Luftbefeuchter ab, wenn sich an Wänden oder Fenstern Feuchtigkeit absetzt.
6. Ölbehälter auswischen und überschüssiges Öl und andere Rückstände entfernen.

TIPPS ZUR LAGERUNG

Wenn Sie das Gerät voraussichtlich über einen längeren Zeitraum nicht benötigen, befolgen Sie unbedingt die nachfolgenden Anweisungen, damit kein abgestandenes Wasser im Luftbefeuchter verbleibt.

1. Schalten Sie das Gerät ab, und ziehen Sie den Netzstecker.Nehmen Sie die Wassertanks ab, und leeren Sie sie und die Basis vollständig. Reinigen Sie den Luftbefeuchter wie im Abschnitt zur Reinigung beschrieben.
2. Trocknen Sie das Gerät gründlich ab. Lagern Sie das Gerät KEINESFALLS mit Wasserresten.
3. Bewahren Sie das Gerät in der Original-verpackung an einem kühlen, trockenen Ort auf.

TECHNISCHE WARTUNG/REPARATUR

1. Versuchen Sie NICHT, das Gerät zu reparieren bzw. die elektrischen oder mechanischen Funktionen zu verstellen. Hierdurch wird die Garantie ungültig. Im Innern des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden können. Technische Wartungsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.
2. Muss das Gerät umgetauscht werden, legen Sie es bitte in den Originalkarton und bringen es mit der Quittung zu dem Fachhändler zurück, bei dem Sie es gekauft haben.
3. Sollte Ihr Luftbefeuchter einer technischen Wartung bedürfen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
4. Falls der Luftbefeuchter defekt sein sollte, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung

ZUBEHÖR FÜR DAS MODELL

- BWF7000 Wasseraufbereitungsfilter
- Reinigungslösung für BionaireTM Luftbefeuchter
- Ersatzschwämme (Teilenr.: 145524-001000).

Die Telefonnummer für Bestellungen finden Sie auf der Rückseite der Bedienungsanleitung.

TECHNISCHE DATEN:

Eingangsspannung:	230 - 240 V - 50 Hz
Leistungsverbrauch:	23W

Die Holmes Products (Europe) Ltd. behält sich das Recht vor, die Spezifikation ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

GARANTIE

Bewahren Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg

auf. Dieser für die Geltendmachung von Garantieansprüchen zwingend erforderlich.

Die in diesem Dokument beschriebene Gerätegarantie gilt für einen Zeitraum von

2 Jahren ab Kaufdatum.

Sollte das Gerät entgegen aller Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben.

Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Diese Bedingungen können ausschließlich durch Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) geändert werden.

Holmes verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ordnungsgemäß funktionieren. Es gelten jedoch folgende Voraussetzungen:

- Sie müssen den Händler oder Holmes unverzüglich über das Problem informieren.
- An dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt, nicht beschädigt und nicht von Personen repariert, die von Holmes nicht autorisiert wurden.

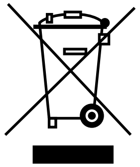
Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung,

Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten, Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch Holmes, Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von Holmes nicht autorisiert wurden, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen.

Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden.

Falls Ihr Gerät mit einer länderspezifischen Garantie- oder Gewährleistung geliefert wurde, sollten Sie sich nach deren Bedingungen und nicht nach dieser Garantie richten. Nötigenfalls kann Ihnen der örtliche Vertragshändler weitere Informationen geben.

Elektrische Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie, falls möglich, diese Geräte bei geeigneten Rücknahmestellen ab. Wenn Sie weitere Informationen zur Rücknahme und Entsorgung von Elektrogeräten erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an die Adresse enquiriesEurope@jardencs.com.



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
Großbritannien

FEHLERSUCHE

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
Das Bedienfeld ist nicht beleuchtet, kein Sprühnebel und kein Luftstrom.	Gerät ist nicht eingeschaltet.	Gerät einschalten.
	Das Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Stecken Sie den Netzstecker ein.
Das Bedienfeld ist beleuchtet und blinkt, aber kein Sprühnebel.	Kein Wasser im Tank.	Wassertank auffüllen.
Zu wenig Sprühnebel.	Der Sprühnebelregler ist auf NIEDRIG eingestellt.	Sprühnebelregler auf HOCH einstellen (siehe entsprechende Anweisungen).
	Resonanzschwingung von der Oberfläche, auf der das Gerät steht.	Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche oder auf den Boden.
	Kesselstein auf dem Wandler.	Wandler vorsichtig mit einem feuchten Wattebausch reinigen. Die Wandleraußenfläche ist empfindlich. Übermäßigen Druck vermeiden.
	Schmutziges oder abgestandenes Wasser im Tank.	Tank leeren und mit frischem Wasser auffüllen.
Sprühnebel hat einen unangenehmen Geruch.	Das Gerät ist neu (frisch aus dem Karton).	Wassertank öffnen und Gerät für 12 Stunden an einen kühlen Ort stellen.
	Kein frisches oder gefiltertes Wasser für ein gutes Resultat.	Tank auswaschen oder Wasser auswechseln.
Ungewöhnliche Geräuschentwicklung.	Resonanzeffekt, weil sich im Tank zu wenig Wasser befindet.	Wassertank auffüllen.
	Resonanzschwingung von der Oberfläche, auf der das Gerät steht.	Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche oder auf den Boden.

NEDERLANDS

Gefeliciteerd

U hebt gekozen voor een Bionaire™ nevelapparaat, een van de beste nevelapparaten van vandaag.

LEES EN BEWAAR DEZE BELANGRIJKE AANWIJZINGEN.

NB: Alvorens de gebruiksaanwijzing te lezen, adviseren wij eerst aandachtig de bijbehorende illustraties te bekijken.

ALGEMENE BESCHRIJVING (ZIE AFBEELDING 1)

A. Neveluitlaat/Geurverspreider
B. Handvat
C. Watertank
D. Tankdop
E. Filter (x1)
F. Transductor
G. Veiligheidsschakelaar waterniveau (niet zichtbaar)
H. Luchtstroomuitlaat
I. Waterreservoir
J. Voet
K. Lcd-scherm en bedieningspaneel (zie afbeelding 2)
   I Aan- knop
   O Uit- knop
   Nevel-uitlaat-, luchtvochtigheidsregelaar- en timer- instelling
   + - Toename-en afname- functie
   Ionisator AAN/UIT
L. Sponzen (x4) voor geurverspreider

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen ter voorkoming van brand, elektrische schokken en letsel altijd bepaalde standaard veiligheidsvoorschriften in acht te worden genomen. Dit zijn onder meer de volgende:

1. Lees voor het gebruik van het apparaat alle aanwijzingen zorgvuldig door.
2. Sluit ter voorkoming van brand of schokken het toestel rechtstreeks aan op een stopcontact en zorg dat de stekker helemaal ingestoken is.
3. Gebruik het snoer niet waar veel mensen zijn. Leg het snoer ter voorkoming van brand NOOIT onder kleden of bij radiatoren, fornuizen of verwarmingselementen.
4. Plaats het nevelapparaat NOOIT in de nabijheid van hittebronnen als fornuizen, radiatoren of verwarmingselementen. Plaats uw nevelapparaat bij een binnenmuur en in de nabijheid van een stopcontact. Het nevelapparaat dient voor het beste resultaat tenminste 100 mm van de muur te staan.
5. **WAARSCHUWING:** Gebruik een luchtbevochtiger nooit in een gesloten ruimte (bijv.: deuren en ramen dicht) aangezien dit overtollige vochtigheid kan veroorzaken.
6. **WAARSCHUWING:** Probeer het nevelapparaat nooit te vullen zonder de stekker eerst uit het stopcontact te nemen, omdat dit tot letsel kan leiden. Trek nooit aan het snoer, maar altijd aan de stekker.
7. Laat NOOIT voorwerpen in een opening vallen en steek hier ook NOOIT wat in. Plaats NOOIT handen, gezicht of lichaam over of in de buurt van de Mistopening wanneer de unit aanstaat. Dek de Mistopening NOOIT af en leg hier ook nooit wat overheen als het apparaat in werking is.
8. Probeer het reservoir met geparfumeerde olie NIET te veel op te vullen.
9. Gebruik NOOIT een apparaat wanneer het snoer of de stekker is beschadigd, wanneer het apparaat een defect heeft vertoond, of wanneer deze is gevallen of op een andere wijze is beschadigd. Retourneer het toestel voor onderzoek of elektrische of mechanische reparaties aan de fabrikant.
10. Gebruik het apparaat alleen voor het huishoudelijk gebruik waarvoor deze is bedoeld en dat in deze handleiding staat omschreven. Alle andere gebruik dat niet door de fabrikant wordt aangeraden kan leiden tot brand, elektrische schok of persoonlijk letsel. Het gebruik van opzetstukken die niet door Holmes Products (Europe) Ltd. worden aangeraden of verkocht, kan gevaarlijk zijn.
11. Gebruik de unit NIET in de buitenlucht.
12. Plaats het nevelapparaat altijd op een stevige en vlakke ondergrond. Het gebruik van een waterafstotende mat onder het nevelapparaat wordt aanbevolen. Zet het apparaat NOOIT op een kleed of tapijt of op een afgewerkte vloer die beschadigd kan worden door blootstelling aan water of vocht.
13. Richt de Mistopening NIET rechtstreeks op een muur. Het vocht kan tot schade leiden, met name aan behang.
14. Neem de stekker uit het stopcontact wanneer het nevelapparaat niet in gebruik is.
15. Kantel of verplaats de unit NOOIT en probeer hem ook niet te legen wanneer deze in gebruik is. Zet het apparaat uit en neem de stekker uit het stopcontact alvorens de watertank te verwijderen en de unit te verplaatsen. Wacht tenminste 15 minuten nadat het nevelapparaat is uitgezet en de stekker is uitgenomen voordat u de watertank verwijdert. Ernstig persoonlijk letsel kan anders het gevolg zijn.
16. Om een goede werking te garanderen, dient dit nevelapparaat dagelijks en wekelijks onderhouden te worden. Lees hiervoor de procedures voor het dagelijkse en wekelijkse onderhoud.

17. Gebruik NOOIT schoonmaakmiddelen, benzine, glasreiniger, meubelreiniger, verfverdunner of andere huishoudelijke oplosmiddelen om het nevelapparaat te reinigen.
18. Een te hoge vochtigheid in een kamer kan condensvorming op ramen en meubilair tot gevolg hebben. Zet het nevelapparaat UIT als dit het geval is.
19. Gebruik het nevelapparaat niet op plekken waar de vochtigheid meer dan 55% bedraagt.
20. Probeer elektrische of mechanische functies op deze unit NOOIT zelf te repareren of af te stellen. De binnenkant van de unit bevat geen onderdelen die door gebruikers onderhouden kunnen worden. Eventuele reparaties dienen door gekwalificeerd personeel uitgevoerd te worden.
21. Mocht het elektrische snoer beschadigd raken, laat het dan repareren of vervangen door uw dealer od door een gekwalificeerde servicemonteur.
22. Deze toepassing is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dat ze supervisie krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van de toepassing door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder supervisie staan om er voor te zorgen dat ze niet met de toepassing gaan spelen.
23. **LET OP:** Om risico's door het onbedoeld resetten van de thermische onderbreker te voorkomen, mag dit apparaat niet via een extern schakelapparaat (zoals een timer) worden gevoed of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door het elektriciteitsbedrijf wordt in- en uitgeschakeld.

MONTAGE-INSTRUCTIES

1. Zet de luchtbevochtiger uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Breng de waterfilter (E) zodanig in de voet aan (J) dat de filteropening uitgelijnd is met de pin in de voet.
   WAARSCHUWING: wanneer u een nieuw waterfilter aanbrengt, moet u eerst de plastic zak verwijderen. Volg daarna de instructies in de paragraaf "Filtergebruik".
   BELANGRIJK: gebruik het waterfilter om de uitstoot van mineralen in het water te voorkomen.
3. Plaats de watertank (C) op de voet
   BELANGRIJK: Zorg dat de watertank en het waterreservoir (I) schoon zijn voordat u het apparaat gebruikt en nadat u het langdurig hebt opgeborgen.
4. Zorg dat de luchtbevochtiger horizontaal staat. Als de luchtbevochtiger niet horizontaal staat, moet u hem altijd uitzetten voordat u hem verplaatst.

GEBRUIKSAANWIJZING

Waterreservoir vullen

OPMERKING: zorg ervoor dat het nevelapparaat staat uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald. Het water voor de watertank moet schoon zijn en mag niet warmer zijn dan 40°C (we raden afgekoeld gekookt water of gedemineraliseerd water aan).
1. Neem de watertank uit de voet.
2. Verwijder de tankdop (D).
3. Vul de tank met zuiver water en schroef de tankdop goed vast op de tank.
4. Plaats de watertank terug op de voet.

Zet het apparaat aan en uit (zie afbeelding 2 K1 & K2)

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Druk op de Aanknop [I] en Uitknop [O] om het apparaat aan en uit te zetten. Het lcd-paneel (K) zal blauw oplichten als het apparaat wordt ingeschakeld en zal de actuele vochtigheidsgraad in de kamer weergeven. Het nevelapparaat is vooraf ingesteld op een hoog dampniveau tijdens deze initiële fase.

OPMERKING: dit apparaat heeft een geheugen. De laatste instelling voor het dampniveau wordt onthouden door het bedieningspaneel nadat het apparaat is uitgeschakeld.

INSTELLINGEN DAMPREGELAAR

Dit apparaat heeft een ingebouwde luchtvochtigheidregelaar. Deze is ideaal voor nauwkeurige en onafgebroken controle van de luchtvochtigheidsgraad. Om de vochtigheidsgraad in te stellen selecteert u het gewenste niveau door te drukken op de knop [↕]. Hierdoor wordt de damphoeveelheid aangepast. Ook wordt de huidige instelling weergegeven. Er zijn vijf instellingen beschikbaar: [↕]
(1) Lage nevelafgifte, (2) Gemiddelde nevelafgifte, (3) Hoge nevelafgifte,
(4) Instelling vochtigheidsgraad en (5) Timerfunctie (Indrukken en twee seconden ingedrukt houden).

Eerste [↕] Indrukken
Tweede [↕] Indrukken
Derde [↕] Indrukken

INSTELLINGEN HYGROSTAAT

Als de instelling voor luchtvochtigheid is geselecteerd (vierde [↕] indrukken), dan stabiliseert het apparaat de vochtigheidsgraad standaard op 50%.Gebruik de knoppen [+] [-] om de instelling voor de vochtigheidsgraad aan te passen. De instelling loopt uiteen van 35% tot aan 65%. Houd de knoppen [+] [-] twee seconden ingedrukt om de instelling voor de vochtigheidsgraad te verlaten.

CONFIGURATIE VAN DE TIMER

Houd de knop [↕] gedurende twee seconden ingedrukt om de configuratiemodus voor de timer te openen. Een klokpictogram en 00 verschijnen, zodat de gewenste tijd kan worden ingevoerd door te drukken op de knoppen [+] [-].De maximale tijdsinstelling is 12 uur. Houd de knop [↕] gedurende twee seconden ingedrukt om de timerfunctie af te sluiten.

ONAFHANKELIJKE IONISATOR

Druk op de knop [⊠] om de ionisator te activeren. Een pictogram [⊠] wordt weergegeven op het lcd-scherm. Druk nogmaals op de knop om de ionfunctie te beëindigen en terug te keren naar de standaardinstelling.

GEURVERSPREIDER

Het apparaat is uitgerust met een geurverspreider. Deze bevat het reservoir voor de geparfumeerde olie. Open de dop van de geurverspreider voorzichtig en plaats de spons (vier sponzen inbegrepen) in het reservoir. Voeg met een pipet enkele druppels toe direct op de spons. Sluit de deksel, zodat het apparaat juist functioneert. Het ideale aantal druppels is afhankelijk van uw persoonlijke voorkeur en van het type olie dat wordt gebruikt. Laat het apparaat gedurende enkele minuten op hoog niveau draaien voor snellere resultaten. Pipet en geparfumeerde olie zijn niet inbegrepen.
OPGELET: Om alle schade aan het oppervlak van de luchtbevochtiger te vermijden, maak alle sporen van aromatische olie die uit de diffusor zou gelopen zijn onmiddellijk schoon.

AUTOMATISCHE VEILIGHEIDSAFSLUITING (G)

Deze ultrasone luchtbevochtiger is uitgerust met een ingebouwde beveiliging:
1. Indien het waterpeil in het reservoir laag is, zal het apparaat tienmaal een geluidstoon produceren, zal het bedieningspaneel aanhoudend knipperen en zal de transductor (F) automatisch worden uitgeschakeld. Vul de tank bij volgens de instructies in "Gebruiksaanwijzing" om de luchtbevochtiger opnieuw in werking te stellen.

FILTERGEBRUIK

De waterfilter dienen om mineralen uit het water te filteren en zorgen ervoor dat de damp schoon is. De levensduur van het filter hangt af van het gemiddelde dagelijkse gebruik van de luchtbevochtiger en de hardheid van het water in uw woonplaats. Hoe harder het water, hoe meer mineralen u aan het water zal moeten toevoegen en hoe regelmatiger u de filter zal moeten vervangen. We raden u ten stelligste aan de filter elke 2 maanden te vervangen (afhankelijk van het gebruik), of wanneer het apparaat witte stof uitstoot.
1. Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Verwijder de watertank.
2. Indien u de filter vervangt, neem de filter van de basis en verwijder de filter in overeenstemming met plaatselijke reglementen
3. Neem de nieuwe filter uit de plastic beschermzak. Drenk de filter grondig door ze vijf minuten in water onder te dompelen. Breng de filter in de voet aan.
4. Vul de watertank met zuiver, koud leidingwater en plaats de tank terug op de voet. Wacht 15 minuten totdat het water door de filter is gelopen vooraleer het apparaat terug aan te zetten. De wachttijd van 15 minuten is noodzakelijk om ervoor te zorgen dat de filter goed verzadigd is en dat het water het juiste peil heeft bereikt voor een optimale werking.

Aanwijzingen voor reiniging en onderhoud

Luchtbevochtigers zorgen voor comfort doordat ze vocht toevoegen aan droge, opgewarmde lucht binnenshuis. Om het beste resultaat met de luchtbevochtiger te verkrijgen en verkeerd gebruik te voorkomen, moet u alle instructies zorgvuldig volgen, in het bijzonder de richtlijnen voor gebruik en onderhoud. Denk eraan: dit is een elektrisch apparaat dat aandacht vereist als het gebruikt wordt.
Het is belangrijk de luchtbevochtiger om de een of twee weken schoon te maken (afhankelijk van de kwaliteit van het water) om een efficiënte, gezonde en reukloze werking te behouden. De waterkwaliteit kan aanzienlijk variëren en kan, in combinatie met afzetting van mineralen in uw luchtbevochtiger, onder bepaalde omstandigheden de groei van micro-organismen in de watertank bevorderen.

Denk aan het volgende voordat u met schoonmaken begint:

- Gebruik GEEN zeep, detergentia, schuurmiddelen, benzine, glas- of meubelpoets of kokend water om onderdelen van uw ultrasone luchtbevochtiger schoon te maken. Deze belemmeren de goede werking van het apparaat en kunnen het uiterlijk aantasten.
- Gebruik GEEN scherpe of metalen voorwerpen om kalkafzettingen in het reservoir te verwijderen. Scherpe voorwerpen kunnen de kunststof beschadigen.
- Kalkafzettingen moeten maximaal 20 minuten geweekt worden in een mengsel van witte azijn en water om het verwijderen te vergemakkelijken.
- Maak onderdelen van de luchtbevochtiger NIET schoon in de vaatwasmachine.

Dagelijks onderhoud:
1. Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
2. Hef en verwijder de tank van de luchtbevochtiger.
3. Giet de voet en tanks leeg en spoel ze grondig om alle afzettingen en vuil te verwijderen. Veeg ze schoon af en droog ze met een schone doek of keukenpapier.
4. Vul de tanks opnieuw zoals beschreven in de paragraaf “Gebruiksaanwijzing”. Vul de tank niet te veel.
5. Als er condens op de muren of ramen van uw huis komt, moet u de luchtbevochtiger uitzetten.
6. Veeg overtollige olie en andere resten schoon met een doek op het reservoir.

OPBERGTIPS
Als u denkt het apparaat gedurende langere tijd niet te gebruiken, is het belangrijk dat u de onderstaande instructies volgt om te zorgen dat er geen stilstaand water in het apparaat zit.
1. Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.Verwijder de watertanks en giet de tanks en de voet volledig leeg. Maak de luchtbevochtiger schoon zoals beschreven in de reinigingsinstructies.
2. Droog het apparaat goed af. Zorg dat er GEEN water in het apparaat achterblijft als het opgeborgen wordt.
3. Plaats de luchtbevochtiger in de oorspronkelijke doos en bewaar

hem op een koele, droge plaats.

AANWIJZIGEN VOOR REPARATIES
1. Probeer NOOIT zelf elektrische of mechanische functies op deze unit te repareren of af te stellen. Hierdoor vervalt de garantie. De binnenkant van de unit bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. Uitsluitend gekwalificeerd personeel mag eventuele reparaties uit te voeren.
2. Indien u de unit wilt ruilen, retourneer deze dan in de originele verpakking en met aankoopbon aan de winkel waar u hem heeft gekocht.
3. Neem voor reparaties of onderhoud aan uw nevelapparaat contact op met een dealer bij u in de buurt.
4. Neem voor reparaties of onderhoud aan uw luchtbevochtiger contact op met een dealer bij u in de buurt.

ACCESSOIRE VOOR MODEL
- BWF7000 Waterzuiveringfilter
- Bonaire™ Nevelapparaat schoonmaakmiddel
- Vervangende sponzen (onderdeelnummer 145524-001000).

Neem telefonisch contact op met het nummer op de achterkant van deze handleiding om deze te bestellen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
Voltage: 230-240V-50Hz
Vermogen: 23 Watt

Holmes Products (Europe) Ltd. behoudt zich het recht voor om deze specificaties onaangekondigd te wijzigen of aan te passen.

GARANTIE
Bewaar uw reçu omdat u dit nodig hebt wanneer u een garantieclaim wilt indienen.

Het product wordt tot 2 jaar na de aanschafdatum gegarandeerd, zoals beschreven in dit document.

In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat tijdens de garantieperiode defect raakt door een ontwerp- of fabricagefout, brengt u het samen met uw reçu en een kopie van deze garantie terug naar de plaats van aanschaf.

Uw rechten en voordelen onder deze garantie staan los van uw wettelijke rechten, waarop deze garantie geen invloed heeft. Alleen Holmes Products (Europa) Ltd. (“Holmes”) is gerechtigd deze voorwaarden te wijzigen.

Holmes verplicht zich ertoe binnen de garantieperiode het apparaat of ieder onderdeel van het apparaat dat niet juist werkt, gratis te repareren of vervangen op voorwaarde dat:
- U het probleem onmiddellijk meldt bij de plaats van aankoop of bij Holmes, en dat
- het apparaat niet gewijzigd, beschadigd, onjuist gebruikt, misbruikt of gerepareerd is door een persoon die daartoe niet door Holmes is gemachtigd.

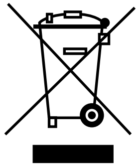
Holmes is gemachtigd.

Defecten veroorzaakt door onjuist gebruik, beschadiging, misbruik, gebruik met een onjuiste netspanning, natuurrampen, gebeurtenissen waarop Holmes geen invloed heeft, reparatie of wijziging door een persoon die daartoe niet door Holmes is gemachtigd of het niet naleven van de handleiding, worden niet door deze garantie gedekt. Verder wordt gewone slijtage, met inbegrip van maar niet beperkt tot geringe verkleuring en krassen, niet door deze garantie gedekt.

De rechten onder deze garantie gelden alleen voor de oorspronkelijke aankoper en zijn niet van toepassing op commercieel of gemeenschappelijk gebruik.

Als u bij uw apparaat een landspecifieke garantie hebt ontvangen, raadpleegt u de bepalingen van die landspecifieke garantie in plaats van deze garantie of neemt u voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemachtigde dealer.

Elektrische afvalproducten mogen niet samen met huishoudelijk afval worden weggeworpen. Recycleer deze producten op de voorgeschreven wijze. Stuur ons een e-mail op enquiriesEurope@jardencs.com voor verdere informatie over recyclage en de AEEA-richtlijn.



Holmes Products (Europa) Limited
1 Francis Grove
Londen
SW19 4DT
Groot-Brittannië

PROBLEEMOPLOSING

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Het scherm van het bedieningspaneel is donker en er komt geen damp of lucht uit het apparaat.	Het apparaat staat uit.	Zet het apparaat aan.
	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
Het scherm van het bedieningspaneel licht op en knippert, en er is geen nevel.	Er zit geen water in de watertank.	Vul het water in de watertank bij.
Er wordt onvoldoende damp geproduceerd.	De dampregelaar staat op Laag.	Zet de dampregelaar op Hoog (zie de paragraaf Bedieningsaanwijzing).
	Het oppervlak waar het apparaat op staat, trilt.	Plaats het apparaat op een stabiel oppervlak of op de grond.
	Er zit kalk op de transductor.	Reinig de transductor met een zachte, bevochtigde katoenprop. Het oppervlak van de transductor is erg gevoelig. Vermijd daarom overmatige druk.
	Vuil water of water dat te lang in de tank heeft gezeten.	Reinig de tank en vul deze met nieuw, schoon water.
De damp heeft een vieze geur.	Nieuw apparaat (net uit de doos).	Open de watertank en zet het apparaat twaalf uur lang op een koele plaats.
	Geen schoon of gefilterd water voor een gewenst eindresultaat.	Reinig de tank of ververs het water.
Abnormaal geluid.	Trillingen omdat er te weinig water in de watertank zit.	Vul de watertank bij.
	Het oppervlak waar het apparaat op staat, trilt.	Plaats het apparaat op een stabiel oppervlak of op de grond.

SUOMI

Onnittelut
Valitessasi Bionaire™-ilmankostuttimen olet valinnut yhden markkinoiden hienoimmista ilmankostuttimista.

LUE NÄMÄ TÄRKEÄT OHJEET LÄPI JA SÄILYTÄ NE.

HUOM: Ennen ohjeiden lukemista, huomioi myös vastaavat kuvat.

KUVAUKSET (KATSO KUVA 1)

A. Höyryaukko/aromidiffuusori
B. Kahva
C. Vesisäiliö
D. Säiliön korkki
E. Suodatin (x1)
F. Höyrystin
G. Vesitason turvakytkin (ei näkyvissä)
H. Ilmavirran ulostulo
I. Vesiallas
J. Jalusta
K. Nestekidenäyttö ja ohjauspaneeli (katso kuva 2)
   I Virta PÄÄLLÄ
   O Virta POIS PÄÄLTÄ
   ↕ Höyryntulon, kosteustason ja ajastimen asetus
   + - Lisää/vähennä -toiminto
   ✕ Ionisaattori PÄÄLLÄ/POIS PÄÄLTÄ
L. Aromidiffuusorin pesusienet (4 kpl)

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Sähkölaitteita käytettäessä tulisi aina noudattaa määrättyjä perusturvatoimia, jotta tulipalon, sähköiskun ja henkilövaurion vaara olisi mahdollisimman pieni. Näitä ovat seuraavat toimenpiteet:

1. Lue kaikki ohjeet läpi ennen laitteen käyttöä.
2. Jotta vältyttäisiin tulipalon tai sähköiskun vaaralta, kytke laite suoraan virtalähteeseen ja työnnä pistoke tukevasti pistorasiaan. ÄLÄ käytä laitetta jatkojohdon kanssa.
3. Pidä virtajohto kaukana tiloista, joilla liikutaan paljon. Tulipalovaaran välttämiseksi ei virtajohtoa tulisi KOSKAAN asettaa mattojen alle tai lämpöpatterien, kamiinoiden lämmittimien tai läheisyyteen.
4. ÄLÄ aseta ilmankostutinta lähelle lämmönlähdettä, kuten lähelle kamiinaa, lämpöpatteria tai lämmitintä. Älä aseta ilmankostutinta sisäseinälle, joka on lähellä sähköpistorasiaa. Ilmankostuttimen tulisi sijaita vähintään 100 mm etäisyydellä seinästä, jotta toimintatulos olisi paras mahdollinen.
5. **VAROITUS:** Älä koskaan käytä ilmankostutinta suljetussa tilassa. (ts.: ovet ja ikkunat suljettuina), koska se voi johtaa liialliseen kosteustasoon.
6. **VAROITUS:** Älä yritä täyttää ilmankostutinta, kun sen pistoketta ei ole irrotettu seinäpistorasiasta. Varmista, että vedät pistokkeesta etkä virtajohdosta.
7. ÄLÄ KOSKAAN pudota tai työnnä mitään esineitä laitteen aukkoihin. ÄLÄKÄ pane käsiä, kasvoja tai kehoa suoraan kosteutta tuottavan aukon päälle, kun laite on toiminnassa. ÄLÄ peitä kosteutta tuottavaa aukkoa laitteen toimiessa.
8. ÄLÄ yritä täyttää aromisäiliötä liian täyteen.
9. ÄLÄ käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, jos laite on mennyt epäkuntoon tai jos se on pudotettu tai sitä on vaurioitettu jollain tavalla. Palauta laite valmistajalle tarkastusta, sähkö- tai mekaanista säätöä tai korjausta varten.
10. Käytä laitetta pelkästään sille tarkoitettuun, tässä ohjekirjassa selostettuun käyttötarkoitukseen. Muut kayttötavat, joita valmistaja ei suosittele, voivat aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon. Sellaisten lisälaitteiden käyttö, joita Holmes Products (Europe) Ltd., ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa vaaroja.
11. ÄLÄ käytä ukotiloissa.
12. Aseta ilmankostutin aina tukevalle, tasaiselle, vaakatasossa olevalle pinnalle. Kostuttimen alla suositellaan pidettäväksi vedenkestävää mattoa tai tyynyä. ÄLÄ KOSKAAN aseta sitä tavallisen maton tai kokolattiamaton päälle tai sellaiselle lattiapinnalle, joka voi vaurioitua, kun sille pääsee vettä tai kosteutta.
13. ÄLÄ anna kosteutta tuottavan aukon osoittaa suoraan seinään päin. Kosteus voi aiheuttaa vahinkoja, erityisesti tapettiin.
14. Kostutin tulisi kytkeä irti seinäpistorasiasta, kun sitä ei käytetä.
15. ÄLÄ KOSKAAN kallista, siirrä tai yritä tyhjentää laitetta, kun se on toiminnassa. Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen vesisäiliön irrottamista ja laitteen siirtämistä. ÄLÄ yritä irrottaa vesisäiliötä 15 minuuttiin sen jälkeen, kun kostutin on kytketty pois päältä ja irrotettu seinäpistorasiasta. Siitä voi aiheutua vakava vahinko.
16. Tämä ilmankostutin vaatii päivittäistä ja viikottaista kunnossapitoa, jotta se toimisi moitteettomasti. Katso tietoja päivittäisistä ja viikottaisista puhdistusmenettelyistä.
17. ÄLÄ KOSKAAN käytä puhdistusaineita, bensiiniä, lasinpuhdistusainetta, huonekalujen kiillotusainetta, maalin ohenninta tai muita taloudessa käytettäviä liuottimia ilmankostuttimen jonkin osan puhdistamiseen.
18. Liiallinen kosteus huoneessa voi aiheuttaa kosteuden tiivistymistä ikkunoihin ja joihinkin huonekaluihin. Jos näin tapahtuu, kytke ilmankostutin POIS PÄÄLTÄ.
19. Älä käytä ilmankostutinta tiloissa, joissa ilmankosteus on suurempi kuin 55%.
20. ÄLÄ yritä korjata tai säätää mitään tässä laitteessa olevaa sähköistä tai mekaanista toimintoa. Tällainen toimenpide tekee takuun mitättömäksi. Laitteen sisällä ei ole mitään osia, joita käyttäjä voi huoltaa itse. Ainoastaan pätevän huoltohenkilöstön tulee suorittaa huoltotoimia.
21. Mikäli sähköjohto vahingoittuu, palauta laite valmistajalle, sen edustajalle tai pätevään huoltoliikkeeseen johdon korjaamista tai vaihtamista varten.
22. Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai näkö tai kuulo ovat jostakin syystä heikentyneet tai joilla ei ole laitteen käyttämiseen tarvittavaa kokemusta tai tietoutta, ellei kyseisestä henkilöstä vastuussa oleva henkilö ole antanut heille asianmukaisia ohjeita tai valvo heitä laitteen käytön aikana. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.
23. **VAROITUS:** Vahingossa tapahtuvan lämpöasetuksen nollaamisesta aiheutuvan vaaratilanteen välttämiseksi tämän laitteen virtalähteenä ei saa käyttää ulkoista kytkinlaitetta, kuten ajastinta, eikä laitetta saa kytkeä virtapiiriin, jonka apulaite katkaisee ja kytkee päälle säännöllisesti.

KOKOAMISOHJEET

1. Varmista, että ilmankostutin on kytketty pois päältä ja irrotettu verkkovirrasta.
2. Asenna vedensuodatin (E) jalustaan (J) siten, että suodattimen reikä osuu jalustan nastaan.
   VAROITUS: Kun asennat uutta vedensuodatinta, muista ensin poistaa muovipussi ja noudata sitten suodattimen käyttöohjeita.
   TÄRKEÄÄ: Vedensuodattimen käyttöä suositellaan vedestä peräisin olevien mineraalien leviämisen ehkäisemiseksi.
3. Aseta vesisäiliö (C) jalustaan.
   TÄRKEÄÄ: Varmista, että vesisäiliö samoin kuin vesiallas (I) ovat puhtaita ennen laitteen käyttämistä tai pitkän säilytysajan jälkeen.
4. Varmista, että ilmankostutin on tasaisella pinnalla. Jos ilmankostutin ei ole tasaisella pinnalla, sammuta siitä virta aina ennen sen käsittelemistä

KÄYTTÖOHJEET

Täytä vesisäiliö

HUOMAUTUS: Varmista, että ilmankostutin on kytketty pois päältä ja irrotettu seinäpistokkeesta. Vesisäiliöön lisättävän veden tulee olla puhdasta ja alle 40° C (on suositeltavaa käyttää kylmää keitettyä vettä tai vettä, josta on poistettu suolat).

1. Irrota vesisäiliö jalustalta.
2. Kierrä auki säiliön korkki (D).
3. Täytä säiliö puhtaalla vedellä ja kierrä säiliön korkki takaisin säiliöön tiukasti.
4. Aseta vesisäiliö takaisin jalustalle.

Paina virtapainike päälle ja pois päältä (Katso kuva 2 K1 ja K2)

1. Kytke pistoke virtalähteeseen.
2. Käynnistä ja sammuta laite painamalla virtapainike PÄÄLLE [I] ja POIS PÄÄLTÄ [O]. Nestekidenäytössä (K) näkyy sininen valo, kun virta on päällä ja se näyttää huoneen todelliseen kosteustason. Ilmankostutin on esiasetettu suurelle höyrytystasolle alkuvaihetta varten.

HUOMAUTUS: Tämä laite on varustettu muistitoiminnolla. Tieto edellisen tason asetuksesta säilyy ohjauspaneelissa laitteen virran katkaisun jälkeen.

ILMANKOSTUTTIMEN ASETUKSET

Laitteessa on sisäänrakennettu kosteusilmaisin, joka on ihanteellinen tarkkaa ja jatkuvaa kosteustason seurantaa varten. Kosteustasoa voidaan valita painamalla [↕] -painiketta. Tämä säätää höyryntulon tasoa ja näyttää nykyisen asetuksen. Laitteessa on 5 eri tilaa: [↕]
(1) Alhainen, (2) keskitason, (3) suuri höyryntulo (4) kosteusasetus ja (5) ajastintoiminto (paina ja pidä alhaalla kahden sekunnin ajan).
💧 Ensimmäinen [↕] painallus
💧 Toinen [↕] painallus
💧 Kolmas [↕] painallus

KOSTEUSASETUS

Kun laite on kosteusasetustilassa (neljäs [↕] painallus), sen oletusasetuksena on ylläpitää 50% kosteustasoa. Säädä kosteusasetusta painamalla [+] [-] -painikkeita. Asetusväli on 35 % - 65 %. Ota kosteusasetustoiminto pois käytöstä painamalla [+] [-] -painikkeita kahden sekunnin ajan.

AJASTIMEN ASETUS

Käynnistä ajastimen asetustila painamalla [↕] -painiketta 2 sekunnin ajan. Kellosymboli ja "00" näkyvät näytöllä ja haluttu tuntimäärä voidaan syöttää painamalla [+] [-] -painikkeita. Asetettava maksimiaika on 12 tuntia. Poistu ajastintoiminnosta painamalla [↕] -painiketta 2 sekunnin ajan.

ITSENÄINEN IONISAATTORI

Käynnistä ionisaattori painamalla [✕] -painiketta ja nestekidenäytössä näkyy [✕] -symboli. Poistu ionisaattoritoiminnosta ja siirry tavalliseen tilaan painamalla uudelleen.

AROMIDIFFUUSORI

Laite on varustettu aromidiffuusorilla, joka sisältää tuoksuöljysäiliön. Avaa diffuusorin korkki varovaisesti ja aseta (pakkaus sisältää neljä pesusientä) pesusieni säiliöön. Levitä öljytippoja pipetillä suoraan sieneen haluttu määrä ja sulje kansi. Tippojen ideaalinen määrä saattaa vaihdella henkilökohtaisen mieltymyksen ja käytetyn tuoksuöljyn tyypin mukaisesti. Anna laitteen toimia muutaman minuutin ajan suurella teholla nopeampien tulosten saavuttamiseksi. Pipettiä ja tuoksuöljyä ei ole sisällytetty pakkaukseen.
VAROITUS: Jos aromiöljyä läikkyy diffuuserin ulkopuolelle, vältä tuotteen pinnan vauroituminen puhdistamalla öljy pois välittömästi.

AUTOMAATTINEN VIRRANKATKAISUSUOJA (G)

Tässä ultraäänellä toimivassa ilmankostuttimessa on sisäinen turvalaite:

1. Kun vesialtaan vesitaso on alhainen, laite piippaa 10 kertaa ja ohjauspaneeli vilkkuu jatkuvasti ja höyrystin (F) sammuu automaattisesti. Täytä säiliö “Käyttöohjeissa” kerrotulla tavalla käyttääksesi ilmankostutinta uudestaan.

SUODATTIMEN KÄYTTÄMINEN

Vesisuodatinta käytetään veden mineraalien keräämiseen ja puhtaan kosteuden tuottamiseen. Suodattimen käyttöikä määräytyy sen mukaan, kuinka paljon ilmankostuttajaa käytetään päivittäin ja minkälainen on käyttöalueen veden kovuus. Mitä kovempi vesi, sitä enemmän vedessä on mineraaleja ja sitä useammin sinun täytyy vaihtaa suodatin. On erittäin suositeltavaa vaihtaa suodatin kerran 2 kuukaudessa, (käytön mukaan) tai jos laite tuottaa valkoista pölyä.

1. Varmista, että laite on sammutettu ja irrota se verkkovirrasta. Irrota vesisäiliö.
2. Jos vaihdat suodatinta, irrota se jalustalta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
3. Poista uuden suodattimen suojamuovi. Kastele suodatin huolellisesti upottamalla se veteen 5 minuutiksi. Asenna suodatin jalustaan.
4. Täytä vesisäiliö puhtaalla, viileällä vesijohtovedellä. ja laita takaisin jalustaan. Odota 15 minuuttia veden menemistä suodattimen läpi ennen kuin käynnistät laitteen. 15 minuutin odotusaika on välttämätön varmistamaan, että suodatin kostuu kunnolla ja vesi on oikealla tasolla tehokkaan käytön varmistamiseksi.

Puhdistus- ja kunnossapito-ohjeet

Ilmankostuttajat helpottavat ihmisten oloa lisäämällä kuivan ja lämpimän sisäilman kosteutta. Jotta ilmankostuttimesta olisi sinulle mahdollisimman paljon hyötyä ja jotta tuotetta ei käytettäisi väärin, lue huolellisesti kaikki laitteen mukana toimitetut ohjeet. Lue erityisen huolellisesti laitteen käyttöön, siitä huolehtimiseen ja sen huoltoon liittyvät ohjeet. Muista aina, että ilmankostutin on sähkölaite, jota tulee käyttää huolellisesti ja varovaisesti. Ilmanpuhdistimen puhdistaminen käytetystä vedestä riippuen joko viikon tai kahden välein on tärkeää, jotta laite toimii tehokkaasti, terveellisesti ja ilman hajuhaittoja. Vedenlaatu vaihtelee runsaasti eri asuinpaikoilla. Koska ilmankostuttimeen kerääntyy lisäksi käytössä mineraaleja, vesisäiliössä saattaa alkaa kasvaa toisinaan mikrobeja tiettyjen olosuhteiden vallitessa.

Huomioi seuraavat ohjeet ennen puhdistamista:

- ÄLÄ KÄYTÄ saippuaa, pesunesteitä, hioma-aineita, bensiiniä, lasin tai huonekalun kiillotusaineita tai kiehuvaa vettä minkään ultraääni-ilmankostuttajan osan puhdistamiseen. Tällaiset aineet häiritsevät laitteen toimintaa ja saattavat vaikuttaa sen ulkomuotoon.
- ÄLÄ KÄYTÄ teräviä esineitä tai metalliesineitä vesisäiliön mineraalikeräytymien puhdistamiseen. Terävät esineet saattavat vaurioittaa muovia.
- Mineraalikeräytymien poistamisen helpottamiseksi niitä tulisi liuottaa noin 20 minuuttia etikan ja veden liuoksessa.
- ÄLÄ puhdista mitään ilmankostuttimen osaa astianpesukoneessa.

Päivittäinen huolto:

1. Sammuta laite ennen puhdistamista ja irrota laite verkkovirrasta.
2. Nosta ja poista säiliö kostuttimesta
3. Tyhjennä jalusta ja säiliö ja huuhtele ne huolellisesti keräytymien ja lian poistamiseksi. Pyyhi laite puhtaaksi ja kuivaa se puhtaalla kankaalla tai paperipyyhkeellä.
4. Täytä säiliöt käyttöohjeiden mukaisesti. Älä täytä säiliötä liian täyteen.
5. Jos käyttökohteen seiniin tai ikkunoihin muodostuu kosteutta, sammuta ilmankostutin.
6. Pyyhi ja puhdista ylimääräinen öljy ja muut jäämät säiliöstä.

SÄILYTYSVIHJEITÄ

Näiden ohjeiden noudattaminen on tärkeää laitteessa olevan veden poistamiseksi, jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan.

1. Sammuta laite ja irrota se verkkovirrasta. Irrota vesisäiliöt ja tyhjennä ne ja jalusta kokonaan. Puhdista ilmankostutin puhdistusohjeissa kuvatulla tavalla.
2. Kuivaa laite huolellisesti. ÄLÄ JÄTÄ laitteeseen lainkaan vettä, kun olet asettamassa sitä säilytykseen.
3. Aseta ilmankostutin sen alkuperäiseen pakkaukseen ja säilö se viileään ja kuivaan paikkaan.

HUOLTO-OHJEET

1. ÄLÄ yritä korjata tai säätää mitään tämän laitteen sähköistä tai mekaanista osaa. Tällainen toimenpide tekee takuun mitättömäksi. Laitteen sisällä ei ole mitään osia, joita käyttäjä voi huoltaa itse. Ainoastaan pätevän huoltohenkilöstön tulee suorittaa huoltotoimia.
2. Jos laite on vaihdettava uuteen, palauta se alkuperäispakkauksessa myyntitositteen kanssa siihen kauppaan, josta se ostettiin.
3. Jos ilmankostutin tarvitsee huoltoa, ota yhteys paikalliseen myyjään.

4. Mikäli ilmankostutin tarvitsee huoltoa,ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään.

MALLIN LISÄVARUSTEET

- BWF7000 Vedenpuhdistussuodatin
- Bionaire™-ilmankostuttimen puhdistusliuos
- Lisäpesusienet (osanumero 145524-001000).

Tilaa tämän käyttöohjeen takasivulla olevasta puhelinnumerosta.

TEKNISET TIEDOT

Tulojännite:	230-240 V~ 50 Hz
Virrankulutus:	23 Wattia

Holmes Products (Europe) Ltd. pidättää itselleen oikeuden vaihtaa tai muuttaa mitä tahansa teknisiä tietoja siitä erikseen ilmoittamatta.

TAKUU

Säilytä kuitti, koska tarvitset sitä mahdollisia takuuvaateita varten.

Tuotteella on 2 vuoden takuu. Takuuajan lasketaan alkavan ostohetkellä.

Jos laite ei tämän takuuajan jälkeen enää toimi suunnittelu- tai valmistusvirheen johdosta, palauta se ostopaikkaan kuitin ja takuutodistuksen kopion kanssa.

Tämän takuun myöntämät oikeudet ja edut myönnetään lakisääteisten oikeuksiesi lisäksi, eikä takuu vaikuta kyseisiin lakisääteisiin oikeuksiin. Vain Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) -yrityksellä on oikeus muuttaa näitä takuuehtoja.

Holmes sitoutuu määritettynä takuuajanjaksona korjaamaan tai vaihtamaan uuteen laitteeseen veloituksetta minkä tahansa viallisen laitteen osan seuraavien ehtojen täyttyessä:

- Ostopaikalle tai Holmesille ilmoitetaan ongelmasta heti; ja
- Laitetta ei ole muutettu mitenkään tai kohdeltu kaltoin tai vahingoitettu eikä sen korjaukseen tai muutostöihin ole osallistunut muita kuin Holmesin valtuuttamia henkilöitä.

Takuu ei kata virheellisestä käytöstä, vahingoittumisesta, laitteen kohtelemisesta väärin, laitteen väärällä jännitteellä käyttämisestä, luonnonmullistuksista, muista asioista, joihin Holmesilla ei ole vaikutusvaltaa, muun kuin Holmesin valtuuttaman henkilön tekemistä korjaus- tai muutostöistä tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvia ongelmia. Lisäksi takuu ei kata tavallista kulumista, muun muassa pieniä värin muutoksia tai naarmuja.

Tässä takuussa myönnetyt oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa eivätkä ne ulotu kaupalliseen tai yhteisölliseen käyttöön.

Jos laitteella on maakohtainen takuu, käytä kyseisen takuun ehtoja tämän takuun sijasta tai pyydä lisätietoja paikalliselta valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Sähkölaitteita ei tulisi hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Toimita laitteet kierrätykseen. Lähetä meille sähköpostia osoitteeseen enquiriesEurope@jardencs.com, jos haluat lisätietoja kierrätyksestä ja muita WEEE-tietoja.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Ohjauspaneelin näyttö on tumma, laite ei tuota vesihöyryä eikä laite puhalla ilmaa.	Laitetta ei ole käynnistetty.	Käynnistä laite.
	Laitetta ei ole liitetty verkkovirtaan.	Liitä laite verkkovirtaan.
Ohjauspaneelin näyttö on valaistu ja vilkkuu mutta laite ei tuota höyryä.	Vesisäiliössä ei ole vettä.	Täytä vesisäiliö vedellä.
Laite ei tuota riittävästi höyryä.	Höyryasetuksena on alhainen 💧.	Vaihda höyryasetukseksi suuri 💧 (lisätietoja höyryn hallinnan ohjeissa).
	Laite aiheuttaa värinää pinnalla, jolle se on asetettu.	Aseta laite vakaalle pinnalle tai maahan.
	Höyrystimessä on kerrostumia.	Puhdista höyrystin varovasti kostealla puuvillapallolla. Vältä voiman käyttöä, sillä höyrystimen pinta vaurioituu helposti.
	Säiliön vesi on likaista tai on seissyt siellä liian kauan.	Tyhjennä vesisäiliö ja täytä tuoreella vedellä.
Vesihöyry on pahanhajuista.	Laite on uusi (suoraan pakkauksesta).	Avaa vesisäiliö ja aseta laite viileään paikkaan 12 tunnin ajaksi.
	Ei tuoretta tai suodatettua vettä parempia tuloksia varten.	Puhdista vesisäiliö tai vaihda vesi.
Laitteesta kuuluu epätavallinen ääni.	Laitteesta kuuluu ääntä, koska vesisäiliössä on liian vähän vettä.	Täytä vesisäiliö vedellä.
	Laite aiheuttaa värinää pinnalla, jolle se on asetettu.	Aseta laite vakaalle pinnalle tai maahan.

NORSK

Gratulerer!
Ved å velge en Bionaire™ luftfukter har du skaffet deg en av de beste luftfukterne som finnes på markedet i dag.

VENNLIGST LES OG TA VARE PÅ DISSE VIKTIGE INSTRUKSJONENE.

MERK: Før du leser denne instruksjonen, vennligst sjekk den medfølgende ilustrasjon.

GENERELL BESKRIVELSE (SE FIG. 1)

A. Dampdyse/aromaspreder
B. Håndtak
C. Vanntank
D. Tanklokk
E. Filter (x1)
F. Transduser
G. Sikkerhetsbryter for vannivå (ikke synlig)
H. Luftuttak
I. Vannbeholder
J. Base
K. LCD-skjerm og kontrollpanel (se fig. 2)
   - I Strøm PÅ
   - O Strøm AV
   - ↕▤ Damp avgivelses-, hygrostat- og tidsbryter- innstilling
   - + - Øke- Redusere- funksjon
   - ✕ Ionisator AV/PÅ

L. Svamper (4) for aromaspreder

VIKTIGE SIKKERHETSFORANSTALTNINGER

Når du bruker elektriske apparater, bør du alltid følge grunnleggende sikkerhetsregler for å redusere faren for brann, elektrisk støt og personskade. Husk derfor alltid på følgende:

1. Les alle instruksjoner før du bruker apparatet.
2. For å unngå fare for brann eller elektrisk støt skal apparatet kobles direkte til en stikkontakt. Sett støpselet helt inn.
3. Ikke la ledningen ligge slik at man kan tråkke på den. For å unngå fare for brann må ledningen ALDRI plasseres under tepper, eller nær radiatorer, komfyrer eller ovner.
4. IKKE plasser luftfukteren nær varmekilder som komfyrer, radiatorer og ovner. Plasser luftfukteren opp mot en innvendig vegg nær en stikkontakt. Luftfukteren bør stå minst 100 mm fra veggen hvis du vil oppnå optimale resultater.
5. **ADVARSEL:** Aldri bruk en luftfukter i et lukket rom (f.eks., dører og vinduer lukket), da det kan resultere i overdreven fuktighet.
6. **ADVARSEL:** Ikke prøv å etterfylle luftfukteren før den er koblet fra strømuttaket. Trekk alltid ut selve støpselet (ikke dra i ledningen) når enheten skal kobles fra.
7. Det må ALDRI slippes eller stikkes gjenstander inn i åpninger på luftfukteren. IKKE plasser hender, ansikt eller andre deler av kroppen rett over eller nær fuktighetsutløpet når enheten er i bruk. IKKE dekk til eller plasser noe over fuktighetsutløpet når enheten er i bruk.
8. Pass på at aromabeholderen IKKE flyter over.
9. IKKE bruk apparatet hvis ledningen eller støpselet er skadet. Det må heller ikke brukes hvis det har funksjonsfeil eller hvis det er sluppet i gulvet eller skadet på noen måte. Returner apparatet til produsenten for undersøkelse, elektrisk/mekanisk justering eller reparasjon.
10. Apparatet må kun brukes som beskrevet i denne håndboken. Annen bruk anbefales ikke av produsenten, og det kan føre til brann, elektrisk støt eller personskader. Bruk av tilkoblede enheter som ikke er anbefalt eller solgt av Holmes Products (Europe) Ltd., kan medøre fare.
11. IKKE bruk apparatet utendørs.
12. Plasser alltid luftfukteren på et fast, flatt og jevnt underlag. Det anbefales å bruke en vanntett matte eller duk under luftfukteren. Plasser den ALDRI på en rye eller et teppe, eller på et overflatebehandlet gulv som kan ta skade av vann eller fuktighet.
13. IKKE la fuktighetsutløpet vende direkte mot en vegg. Fuktigheten kan føre til skader, spesielt på tapeter.
14. Luftfukteren bør kobles fra når den ikke er i bruk.
15. Prøv ALDRI å vippe, flytte eller tømme enheten når den er i drift. Slå av og koble fra enheten før vanntanken tas ut og enheten flyttes. IKKE prøv å ta ut vanntanken de første 15 minuttene etter at luftfukteren er slått av og koblet fra. Det kan føre til alvorlige skader.
16. Luftfukteren krever daglig og ukentlig vedlikehold for at den skal fungere riktig. Se informasjonen om daglige og ukentlige rengjøringsprosedyrer.
17. Bruk ALDRI vaskemidler, bensin, glassrensemidler, møbelpuss, malingstynner eller andre husholdningsløsemidler til rengjøring av noen av delene på luftfukteren.
18. For høy fuktighet i et rom kan føre til kondens på vinduer og enkelte møbler. Hvis dette skjer, slå av luftfukteren.
19. Ikke bruk luftfukteren på steder der luftfuktigheten er over 55 %.
20. IKKE prøv å reparere enheten eller justere noen av dens elektriske eller mekaniske funksjoner. Hvis du gjør det, oppheves garantien. Brukeren skal ikke utføre service på noen av enhetens innvendige deler. All service bør bare utføres kvalifisert personell.

21. Dersom ledningen skulle bli skadet, returner apparatet til produsenten, selger, eller et kvalifisert vedlikeholdssenter for utskiftning.
22. Denne enheten skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, mentale eller sanseevner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller er blitt opplært i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
23. **FORSIGTIG:** For at undgå farer forårsaget af utilsigtet nulstilling af den termiske afbryder må dette apparat ikke få strøm fra en ekstern kontaktanordning, såsom en timer, eller sluttes til et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af hjælpeudstyret.

MONTERINGANVISNINGER

1. Påse at luftfukteren er slått av og at støpslet er trukket ut av stikkontakten.
2. Installer vannfilteret (E) i basen (J) ved å tilpasse filterhullet med baseåpningen
   ADVARSEL: Når et nytt vannfilter monteres, skal du først fjerne plastposen og deretter følge anvisningene for bruk av filter.
   VIKTIG: For å unngå mineralutslipp fra vann, anbefaltes det avannfilteret benyttes.
3. Plasser vanntanken (C) på basen.
   VIKTIG: Sikre at vannmerket så vel som vannfatet (I) er rengjort før bruk av innretningen og etter oppbevaring over lengre perioder.
4. Påse at luftfukteren står jevnt. Hvis luftfukteren ikke står jevnt, skal apparatet alltid slås av før det håndteres.

BRUKSANVISNING

Fylle vanntanken

MERK: Kontroller at luftfukteren er slått av og at strømledningen er trukket ut av stikkontakten.
Vannet som skal fylles på tanken, skal være rent og holde en temperatur under 40 °C (avkjølt kokt eller demineralisert vann anbefales).

1. Ta vanntanken ut av basen.
2. Skru av tanklokket (D).
3. Fyll tanken med rent vann, og skru tanklokket stramt på igjen.
4. Sett vanntanken tilbake i basen.

Slå apparatet av og på (se fig. 2 K1 og K2)

1. Koble apparatet til nettstrøm.
2. Trykk på av- [O] og på-knappen [I] for å slå av og på apparatet. LCD-panelet (K) lyser blått når strømmen er på, og vil vise det faktiske fuktighetsnivået i rommet. Luftfukteren er forhåndsinnstilt for høy dampavgivelse på dette første stadiet.

MERK: Apparatet har et minne. Kontrollpanelet vil huske den forrige nivåinnstillingen etter at apparatet er slått av.

LUFTFUKTERINNSTILLINGER

Dette apparatet har en innebygd indikator for luftfuktighet i rommet som er ideell for nøyaktig og kontinuerlig overvåking av statusen for luftfuktighetsnivå. Velg ønsket luftfuktighetsnivå ved å trykke på knappen [↕▤] for å justere det. Dette vil justere dampavgivelsesnivået og vise gjeldende innstilling. Følgende fem innstillinger er tilgjengelige: [↕▤]
Nivå for (1) Lav, (2) Middels, (3) Høy dampavgivelse, (4) Luftfuktighetsinnstilling og (5) Tidtakerfunksjon (Trykk og hold i to sekunder.)

Første [↕▤] Trykk
Andre [↕▤] Trykk
Tredje [↕▤] Trykk

HYGROSTATINNSTILLING

Apparatet vi stabiliseres på 50 % luftfuktighet som standard når det er innstilt på luftfukting (fjerde [↕▤] trykk). Juster innstillingen for luftfuktighet med knappene [+] [-].
Innstillingsområdet er 35-65 %. Trykk på [+] [-] i to sekunder for å slå av hygrostatinnstillingen.

TIDSBRYTERKONFIGURERING

Hold knappen [↕▤] inne i to sekunder for å starte konfigurasjonsmodusen for tidsbryter. Et klokkesymbol og 00 vil vises, slik at du kan legge inn ønsket antall timer ved å trykke på knappene [+] [-]. Maksimal tidsinnstilling er 12 timer. Hold knappen [↕▤] inne i to sekunder for å avslutte tidtakerfunksjonen.

UAVHENGIG IONISATOR

Trykk på knappen [⊠] aktiverer ionisatoren og et [⊠]-symbol vil vises på LCD-skjermen. Trykk igjen for å stoppe ionfunksjonen og gå til vanlig modus.

AROMASPREDER

Apparatet er utstyrt med en aromaspreder som omfatter en beholder med duftende olje. Åpne sprederlokket forsiktig og legg svampen (fire svamper er inkludert) i beholderen. Tilsett ønsket antall dråper olje direkte i svampen med en dråpeteller, og steng lokket for adekvat funksjon. Passende antall dråper kan variere, avhengig av personlig smak og hvilken type dufteolje som brukes. Kjør apparatet noen få minutter i modusen for høy dampavgivelse for å oppnå raske resultater. Dråpeteller og duftende olje følger ikke med.
ADVARSEL: For å unngå skade på produktets overflate, rengjør produktet umiddelbart hvis aromaoljer kommer i kontakt med produktets overflate.

AUTOMATISK SIKKERHETSUTKOBLING (G)

Denne ultrasoniske luftfukteren har en innebygd sikkerhetsanordning:

1. Når vannivået i vannbeholderen er lavt, vil apparatet pipe 10 ganger, kontrollpanelet vil blinke kontinuerlig og transduseren (F) blir automatisk slått av. Fyll på tanken, som beskrevet i «Bruksanvisning», for å bruke luftfukteren igjen.

BRUK AV FILTER

Vannfilteret er brukt for å bibeholde mineraler i ditt vann og for å forsyne ren fuktighet. Filterets levetid er avhengig av hvor mye luftfukteren brukes hver dag og hvor hardt vannet er der du bor. Desto hardere vannet er, jo større mengder med mineraler i vannet og du vil måtte skifte ut filteret oftere. Det er sterkt anbefalt at filteret er skiftet ut hver 2 måned (avhengig av bruk), eller når hvitt støv er avgitt fra enheten.

1. Påse at apparatet er slått av og at støpslet er trukket ut av stikkontakten. Fjern vanntanken
2. Ved utskifting, fjern filteret fra basen og kast i henhold til lokale reguleringer.
3. Fjern den beskyttende plastikkposen fra det nye filteret. Bløtlegg filteret ved å legge det i vann i 5 minutter. Installer det nye filteret i basen.
4. Fyll vanntanken med rent, kaldt vann og sett den på plass i basen. Vent 15 minutter slik at vannet går gjennom filteret før du slår på enheten. 15 minutters venting er nødvendig for å sikre at filteret er godt gjennomtrukket og at vannet er ved sitt optimale nivå for best ytelse.

Instruksjoner for rengjøring og vedlikehold

Luftfuktere gjør det behagelig ved å tilføre fuktighet til tørr, oppvarmet inneluft. For å få størst mulig utbytte av luftfukteren og unngå misbruk av apparatet, følg alle anvisninger nøye, spesielt retningslinjene for drift, stell og vedlikehold. Vær oppmerksom på at dette er et elektrisk apparat som krever tilsyn når det er i bruk.
Det er viktig å rengjøre luftfukteren hver eller annenhver uke, avhengig av vannkvaliteten, for å opprettholde effektiv, sunn og luktfri drift. Vannkvalitet varierer sterkt, og kombinert med mineralavsetninger som dannes i luftfukteren, kan det under visse forhold forekomme mikroorganismevekst i vanntanken.

Før rengjøring, vær oppmerksom på følgende:

- Såpe, vaskemiddel, skuremiddel, bensin, pussemiddel for glass eller møbler, eller kokende vann SKAL IKKE brukes til rengjøring av noen del av den ultrasoniske luftfukteren. Dette vil ha negativ innvirkning på apparatets funksjon og kan endre dets utseende.
- Bruk IKKE skarpe gjenstander eller metallgjenstander for å fjerne mineralavsetninger i tanken. Kontakt med skarpe gjenstander kan føre til skade på plasten.
- Mineralavsetninger bør legges i bløt i opptil 20 minutter i vanlig eddik og vann for lettere fjerning.
- INGEN av luftfukterens deler skal vaskes i oppvaskmaskin.

Daglig vedlikehold:

1. Før apparatet rengjøres, skal det slås av og støpslet skal trekkes ut av stikkontakten.
2. Løft og fjern tanken på luftfukteren.
3. Tøm vannet ut av sokkelen og tanken og skyll dem grundig for å fjerne eventuelle mineralavsetninger eller smuss. Tørk rent og tørt med en ren klut eller papirhåndkle.
4. Fyll opp tankene igjen ifølge “Driftsansvisninger”. Skal ikke overfylles.
5. Hvis det dannes kondens på veggene eller vinduene i rommet, skal luftfukteren slås av.
6. Fjern og rengjør overskytende olje og andre rester fra beholderen.

OPPBEVARINGSTIPS

Hvis du ikke har tenkt å bruke apparatet på lengre tid, er det viktig å følge disse anvisningene for å forhindre at vann stagnerer i apparatet.

1. Slå av apparatet og trekk ut støpslet. Ta av vanntankene og tøm både disse og sokkelen for alt vann. Rengjør luftfukteren som angitt i avsnittet for rengjøringsanvisninger.
2. Tørk enheten grundig. Under oppbevaring skal det IKKE være vann i apparatet.
3. Pakk luftfukteren i originalemballasjen og oppbevar den på et tørt, kjølig sted.

INSTRUKSJONER FOR SERVICE

1. IKKE prøv å reparere enheten eller noen av dens elektriske eller mekaniske funksjoner. Hvis du gjør det, oppheves garantien. Brukeren skal ikke utføre service på noen av enhetens innvendige deler. All service bør bare utføres kvalifisert personell.
2. Hvis du må skifte ut enheten, vennligst returner den i originalemballasjen til det stedet der du kjøpte den. Ta med kvitteringen for kjøpet.
3. Hvis det kreves service på luftfukteren, vennligst kontakt din lokale forhandler.
4. Skulle din luftfukter krever service, vennligst kontakt din lokale forhandler.

TILBEHØR FOR MODELL

- BWF7000 Vannrensefilter
- Rensemiddel for Bionaire™ luftfukter
- Ekstra svamper (delenummer 145524-001000).

Bestill ved å ringe telefonnummeret på bakpermen i denne håndboken.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Inngangsspenning:	230–240 V ~ 50 Hz
Strømforbruk:	23 Watt

Holmes Products (Europe) Ltd. forbeholder seg retten til å endre disse spesifikasjonene uten at det gis varsel om det.

GARANTI

Vennligst behold kvitteringen, som kreves for eventuelle hevdelser under garantien.

Dette produktet garanteres i 2 år etter salgsdato, i samsvar med betingelser som gjengis i dette dokumentet.

Under garantiperioden, hvis enheten usannsynligvis slutter å fungere grunnet en design- eller fabrikantfeil, skal den leveres tilbake til innkjøpsstedet sammen med

kvittering og kopi av garantien.

Rettigheter og fordeler som gis under garantien, kommer i tillegg til lovmessige rettigheter, som ikke berøres av garantien. Kun Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") har rett

til å endre disse betingelsene.

Holmes påtar seg, innen garantiperioden å gratis reparere eller erstatte enheten, eller enhver defekt del av enheten, forutsatt at:

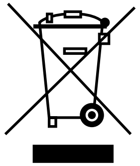
- Du umiddelbart gir beskjed til innkjøpsstedet eller Holmes om problemet; og
- at enheten ikke er modifisert på noe vis, eller utsatt for skade, feilbruk, misbruk, reparasjon eller modifikasjon av noen som ikke er autorisert av Holmes.

Feil som oppstår fra feilaktig bruk, skade, misbruk, bruk med feil strømspenning, naturfenomener, hendelser utenom Holmes kontroll, reparasjon eller modifikasjon av en person utenom Holmes-autorisert servicepersonell, eller unnlatelse i å følge disse bruksanvisninger, dekkes ikke av denne garantien. I tillegg vil alminnelig bruksslitasje, inkludert, men ikke begrenset til, mindre misfarging og riper, ikke bli garantidekket.

Rettigheter som dekkes av denne garantien skal kun gjelde for originalkunden, og kan ikke videreføres til komersielt eller felles bruk.

Hvis din enhet omfattes av landsspesifikk garanti eller garantivedlegg, henvises det til vilkårene som gjelder for slike garantier framfor det som framgår nedenfor. Du kan også henvende deg til din lokale autoriserte representant for mer informasjon.

Oppbrukte elektroniske produkter skal ikke kastes sammen med alminnelig avfall. Vennligst benytt muligheter til økologisk gjenvinning.



E-post meldinger kan sendes til oss ved enquiriesEurope@jardencs.com for ytterligere informasjon om gjenvinning og WEEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

FEILSØKING

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Skjermen på kontrollpanelet er mørk, ingen dampstrøm fra apparatet.	Apparatet er ikke slått på.	Slå på apparatet.
	Ikke koblet til nettstrøm.	Koble til nettstrøm.
Skjermen på kontrollpanelet lyser og blinker, men ingen damp avgis.	Vanntanken er tom.	Fyll på vann i vanntanken.
Det er ikke nok damp.	Dampkontrollen er innstilt på lav .	Endre innstillingen for dampkontroll til høy (se kontrollanvisninger).
	Gjenlyd fra overflaten der apparatet er plassert.	Plasser enheten på et stødig underlag eller på gulvet.
	Belegg på transduseren.	Rengjør transduseren forsiktig med en fuktig bomullsdott. Transduserens overflate er skjør. Unngå å trykke for hardt.
	Skittent eller stillestående vann i tanken.	Tøm tanken og fyll på nytt vann.
Dampen lukter vondt.	Nytt apparat (rett ut av esken).	Åpne vanntanken og sett apparatet på et kjølig sted i 12 timer.
	Nytt eller filtrert vann, for gode resultater, har ikke vært brukt.	Vask tanken eller skift vannet.
Unormal støy.	Gjenlyd på grunn av for lite vann i tanken.	Fyll på vann i vanntanken.
	Gjenlyd fra overflaten der apparatet er plassert.	Plasser enheten på et stødig underlag eller på gulvet.

DANSK

Tillykke
Ved at vælge Bionaire™ luftbefugter har du valgt en af fineste luftbefugtere på markedet i dag.

LÆS DENNE VIGTIGE BRUGSANVISNING IGENNEM, OG GEM DEN TIL SENERE BRUG.

BEMÆRK: Se de tilsvarende illustrationer før brugsanvisningen læses igennem.

GENEREL BESKRIVELSE (SE FIGUR 1)

A. Tågedyse/Aromaspreder
B. Håndtag
C. Vandbeholder
D. Vandbeholderdæksel
E. Filter (x1)
F. Transducer
G. Sikkerhedsafbryder for vandniveau (ikke synlig)
H. Luftstrømsudløb
I. Vandbasin
J. Base
K. LCD-skærm og kontrolpanel (se figur 2)
  I Tænd
  O Sluk OFF
  ↕▤ Tågeudgang, Humidistat og timerindstilling
  + - Øge/sænke-funktion
  ⊠ Ionisator TIL/FRA
L. Svampe (x4) til aromaspreder

VIKTIGE AIKKERHETSANSTALTNINGER

Grundliggende sikkerhedsforanstaltninger skal altid følges ved brug af elektriske apparater for at reducere risiko for brand, elektrochok og personskade, inklusive følgende:

1. Læs denne brugsanvisning igennem før apparatet anvendes.
2. For at undgå fare for brand eller elektrochok skal enhedens netstik sættes direkte i stikkontakten og netstikket trykkes helt ind.
3. Ledningen må ikke føres på tværs af områder, hvor folk færdes. For at undgå brandfare må ledningen ALDRIG lægges ned under tæpper eller tæt på radiatorer, brændeovne eller varmeapparater.
4. Luftbefugteren MÅ IKKE placeres tæt på varmekilder som f.eks. brændeovn, radiatorer og varmeapparater. Befugteren skal placeres ved en indvendig væg tæt på en stikkontakt. Luftbefugteren skal være mindst 10 cm fra væggen for at give det bedste resultat.
5. **ADVARSEL:** Luftfugteren må ikke anvendes i et lukket rum (dvs. Med lukkede vinduer og døre) da det kan forårsage høj fugtighed.
6. **ADVARSEL:** Man må ikke forsøge at fylde vand på luftbefugteren uden først at tage netledningen ud af stikkontakten. Sørg for at trække i stikket og ikke i ledningen.
7. Man må ALDRIG putte nogen som helst emner ned eller ind i nogen som helst af enhedens åbninger. Man MÅ IKKE putte hænder, ansigt eller krop direkte hen over eller tæt på fugtudgangen, mens enheden er i drift. Man MÅ IKKE dække fugtudgangen til eller placere noget som helst over den, mens enheden er i drift.
7. Aromareservoiret må ikke overfyldes.
8. Man MÅ IKKE drive en enhed med beskadiget ledning eller ledningsstik, eller hvis denne fejlfungerer, eller hvis den er blevet tabt eller beskadiget på nogen som helst måde. I så tilfælde skal enheden returneres til fabrikanten for inspektion, elektrisk eller mekanisk justering eller reparation.
9. Enheden må kun anvendes til påtænkt husholdningsbrug, som beskrevet i denne brugsanvisning. Enhver anden brug, som ikke er blevet anbefalet af fabrikanten, kan resultere i brand, elektrochok eller personskade. Brug af ekstraudstyr, som ikke blevet anbefalet eller solgt af Holmes Products (Europe) Ltd., kan forårsage farer.
10. MÅ IKKE bruges udendørs.
11. Luftbefugteren skal altid placeres på en overflade, der er fast, plan og i niveau. En vandtæt måtte eller underlag under luftbefugteren anbefales. Man MÅ ALDRIG placere den på en overflade, som kan blive beskadiget ved udsættelse overfor vand og fugt (f.eks. et behandlet gulv).
12. Man MÅ IKKE lade fugtudgangen åbne direkte ud mod væggen. Fugt kan forårsage beskadigelse, især på tapet.
13. Luftbefugterens netstik skal tages ud af stikkontakten, når den ikke er i brug.
14. Gør aldrig forsøg på at vippe, flytte eller tømme enheden, mens den er i brug. Sluk den og træk stikket ud, før vandtanken fjernes og enheden flyttes. Forsøg IKKE på at fjerne vandtanken inden for 15 minutter efter, at luftbefugteren er blevet slukket og stikket taget ud. Der er risiko for alvorlig personskade på grund af den høje vandtemperatur.
15. Denne luftbefugter kræver jævnligt vedligehold for at fungere korrekt. Der henvises til rengørings- og vedligeholdelsesprocedurer.
16. Brug ALDRIG rengøringsmidler, benzin, glasrenser, møbelpolitur, lakfortynder eller andre almindelige opløsningsmidler til rengøring af nogen af luftbefugterens dele.
17. Hvis der er en for høj luftfugtighed i et rum kan det forårsage kondensdannelse på vinduer og møbler. Hvis dette sker, skal der slukkes for luftbefugteren (OFF).
18. Luftbefugteren må ikke bruges på områder, hvor luftfugtighedsniveauet er over 55%.
19. Man MÅ IKKE forsøge at reparere eller justere nogen som helst af denne enheds elektriske eller mekaniske funktioner. Enhedens indre indeholder ingen dele, som brugere kan vedligeholde. Alt servicearbejde skal udføres af kvalificeret personale.
20. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceagent eller lignende kvalificeret person.
21. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret vedrørende brugen af apparatet er en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
22. **FORSIGTIG:** På grund af risikoen for farer ved utilsigtet nulstilling af den termiske sikring må dette apparat ikke forsynes med strøm gennem en ekstern koblingsenhed, f.eks. en timer, eller tilsluttes et kredsløb, der jævnligt tændes og slukkes af el-forsyningsselskabet.

SAMLEVEJLEDNING

1. Kontrollér, at befugtningsanlægget er koblet fra vægkontakten.
2. Placer vandfiltret (E) i soklen således at flteråbningen matcher sokkelstiften (J).
   ADVARSEL: Når du installerer et nyt vandfilter, skal du først fjerne plastikposen og derefter følge instruktionen i "Anvendelse af filteret".
   VIGTIGT: For at undgå at mineralerne i vandet udstødes, anbefales anvendelse af vandfilter.
3. Placer vandtanken (C) på soklen.
   VIGTIGT: Sørg for at både vandtanken som vandbeholderen (I) er ren inden apparatet bruges, og efter længere opbevaring.
4. Sørg for, at befugtningsanlægget står vandret. Hvis befugtningsanlægget ikke står vandret, skal du altid slukke for strømmen, inden du rører ved det.

BETJENINGSVEJLEDNING

Fyldning af vandbeholderen

BEMÆRK: Sørg for at luftfugteren er slukket og frakoblet stikkontakten. Det vand, du fylder i vandbeholderen, skal være rent og må ikke være over 40 °C (koldt kogt vand eller demineraliseret vand anbefales).

1. Fjern vandbeholderen fra basen.
2. Skru vandbeholderdækslet af (D).

3. Fyld beholderen med rent vand, sæt beholderdækslet tilbage på beholderen og stram til.
4. Sæt vandbeholderen tilbage på basen.

Tænd og sluk for enheden (se fig. 2 K1 & K2)

1. Sæt stikket i stikkontakten.
2. Tryk på Tænd (Power ON) [I] og Sluk (Power OFF) [O] for at tænde og slukke. LCD-panelet (K) lyser blåt, når strømmen er tændt, og viser den faktiske luftfugtighed i rummet. Luftfugteren er forudindstillet til høj tågespredning som den indledende indstilling.

BEMÆRK: Denne enhed har en hukommelse. Kontrolpanelet husker den foregående indstilling efter, at enheden er blevet slukket.

LUFTFUGTERINDSTILLINGER

Denne enhed har en indbygget indikator til måling af omgivende luftfugtighed, som er ideel til præcis og løbende monitorering af luftfugtighed. Du justerer luftfugtighedsniveauet ved at vælge det ønskede niveau og trykke på knappen [↕▤]. Dette justere tågespredningen og viser den aktuelle indstilling. Der er 5 mulige tilstande: [↕▤]
(1) Lav, (2) Middel, (3) Høj tågespredning,
(4) Fugtighedsindstilling og (5) Timer funktion
(Tryk og hold i to sekunder).

- Første [↕▤] tryk
- Andet [↕▤] tryk
- Tredje [↕▤] tryk

HUMIDISTAT-INDSTILLING

Når enheden er i fugtighedsindstillingen (fjerde [↕▤] tryk), stabiliserer enheden sig automatisk på 50 % luftfugtighed. Brug knapperne [+] [-] til at justere fugtighedsindstillingen. Indstillingsområdet er mellem 35 % - 65 %. Tryk på [+][-] i to sekunder for at deaktivere Humidistat-indstillingen.

TIMERINDSTILLING

Hold knappen [↕▤] nede i 2 sekunder for at aktivere tilstanden for timerindstillingen. Der vises et ursymbol samt 00, således at det ønskede antal timer kan indtastes ved at trykke på knapperne [+] [-] buttons. Den maksimale tidsindstilling er 12 timer. Tryk på knappen [↕▤] i to sekunder for at afslutte timerfunktionen.

UAFHÆNGIG IONISATOR

Tryk på knappen [⊠] for at aktivere ionisatoren og symbolet [⊠] vises på LCD-displayet. Tryk igen for at stoppe ion-funktionen og vende tilbage til normal tilstand.

AROMASPREDER

Enheden er udstyret med en aromaspreder, som indeholder reservoiret til parfumeret olie. Åbn forsigtigt låget på sprederen og læg svampen (Fire svampe inkluderet) i reservoiret. Påfør de ønskede oliedråber direkte på svampen med en pipette og luk låget så korrekt funktion sikres. Det idelle antal dråber kan variere afhængigt af personlig præference og den type duftende olie der anvendes. Lad enheden køre i et par minutter på højeste niveau for hurtigere resultater. Pipette og parfumeret olie er ikke inkluderet.
ADVARSEL: Hvis aromatisk olie spildes uden for sprederen skal produktet straks rengøres, således at beskadigelse af produktets overflade undgås.

AUTOMATISK SIKKERHEDSSLUKNING (G)

Denne ultrasoniske luftfugter har en indbygget sikkerhedsanordning:

1. Når vandstanden i bassinet er lav, bipper enheden bipper 10 gange mens kontrolpanelet blinker, hvorefter transduceren (F) automatisk slukker. Fyld beholderen som beskrevet i "Betjeningsvejledning" for at betjene luftfugteren igen.

ANVENDELSE AF FILTERET

Vandfilteret bruges til at bevare mineralerne i vandet, og til at give ren fugtighed. Filtrets levetid afhænger af den daglige gennemsnitlige anvendelse af luftfugteren og vandets hårdhed i dit område. Når vandet er meget hårdt, bliver mængden af mineraler større, og vandet skal derfor skal filtret udskiftes oftere. Det anbefales at filtret udskiftes hveranden måned (afhængig af anvendelse) eller der trænger hvidt støv du af enheden.

1. Sørg for at enheden er slukket og taget ud af stikkontakten. Tag vandtanken ud
2. Hvis det skal udskiftes, skal filtret tages ud af soklen og kasseres ifølge de lokale forskrifter.
3. Tag den beskyttende plastikpose ud af det nye filter. Læg filtert i blød ved at dyppe det i vand i 5 minutter. Monter filteret i soklen.
4. Fyld tanken op med rent og koldt postevand og sæt det ind i soklen. Vent 15 minutter på at vandet løbet gennem filtret, inden enheden tændes. For at opnå den bedste præstation, er det nødvendigt at vente i 15 minutter for at sikre, at filtret er helt gennemvædet, og at vandet er på maksimalt niveau.

Drifts- og vedligeholdelsesanvisning

Befugtningsanlæg yder komfort ved at tilføre fugt til tør, varm indendørsluft. Følg alle instruktioner omhyggeligt, især retningslinjer for betjening, pleje og vedligeholdelse for at få størst udbytte af befugtningsanlægget og for at undgå forkert brug af produktet. Bemærk, at dette er et elapparat, der kræver opsyn under brug.

Det er vigtigt at rengøre befugtningsanlægget hver eller hver anden uge afhængigt af vandforholdene for at opretholde effektiv, sund og lugtfri funktion. Vandkvaliteten varierer meget, og kombineret med akkumulering af mineralske kedelsten i befugtningsanlægget kan væksten af mikroorganismer i vandbeholderen øges under visse forhold.

Bemærk følgende inden rengøring:

- Anvend IKKE sæbe, rengøringsmidler, slibende midler, benzin, glas- eller møbelpolitur eller kogende vand til at rengøre dele af det ultrasoniske befugtningsanlæg. Disse påvirker apparatets korrekte funktion og kan indvirke på dets udseende.
- Anvend IKKE skarpe genstande eller metalgenstande til at rengøre mineralske aflejringer i beholderen. Kontakt med skarpe genstande kan resultere i beskadigelse af plastikken.
- Mineralske aflejringer skal ligge i blød i op til 20 minutter i husholdningseddike og vand for at blive fjernet.
- Sæt IKKE dele fra befugtningsanlægget i opvaskemaskinen.

Daglig vedligeholdelse:

1. Inden rengøring sættes fugtigheds-kontrolknappen på den slukkede position, og apparatet kobles fra elkontakten.
2. Løft og tag tanken af luftfugteren.
3. Rens, udtøm og skyl begge dele grundigt for at fjerne eventuelle smudsaflejringer. Tør dem rene og tørre med en ren klud eller papirserviet.
4. Genpåfyld beholderen med koldt hanevand som anvist i "Driftsinstruktioner". Sørg for ikke at overfylde beholderen.
5. Hvis der dannes fugt på vægge og vinduer, slukkes befugtningsanlægget.
6. Tør overskydende olie eller andre væsker op og rengør reservoiret

OPBEVARINGSTIP

Hvis du ikke skal bruge apparatet i et længere stykke tid, er det vigtigt, at du følger disse instruktioner for at hindre stilstand af vand i apparatet.

1. Sluk for apparatet og tag stikket ud af elkontakten. Fjern vandbeholderne og tøm derefter beholdere og bund helt. Rengør befugtningsanlægget ifølge afsnittet med rengøringsinstruktioner.
2. Tør apparatet omhyggeligt. Sørg for, at der IKKE er vand i apparatet under opbevaring.
3. Pak befugtningsanlægget i den originale kasse, og opbevar det et køligt, tørt sted.

SERVICEVEJLEDNING

1. Man må IKKE forsøge at reparere eller justere nogen som helst af denne enheds elektriske eller mekaniske funktioner. Hvis man gør, vil garantien ugyldiggøres. Enhedens indre indeholder ingen dele, som brugere kan vedligeholde. Alt servicearbejde må kun udføres af kvalificeret personale.
2. Hvis enheden skulle holde op med at fungere, skal man først kontrollere, at sikringen/ hurtigafbryderen på fordelingstavlen fungerer, før fabrikanten eller serviceagenten kontaktes.
3. Hvis det bliver nødvendigt at udskifte enheden, bedes den returneres i den originale kasse samt kvittering til den forretning, hvor den blev købt.
4. Hvis luftfugteren skal serviceres, skal du kontakte din lokale forhandler.

TILBEHØR TIL MODEL

- BWF7000 Vandrensefilter
- Bionaire™ Clean Away - Cleaning Solution (rengøringsopløsning)
- Erstatningssvampe. (artikelnummer 145524-001000).

Ring til nummeret på bagsiden af denne vejledning for at afgive bestilling.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Indgangspænding:	220-240 V~ 50 Hz
Strømforbrug:	23 Watt

Holmes Products (Europe) Ltd. forbeholder sig ret til at ændre eller modificere alle specifikationer uden forudgående varsel.

GARANTI

Gem kvitteringen. Den skal forevises ved enhver klage under denne garanti.

Der er 2 års garanti på dette apparat efter dit køb som beskrevet i dette dokument.

Hvis det usandsynlige skulle ske i denne garantiperiode, at apparatet ikke længere fungerer på grund af en design- eller fabrikationsfejl, bedes du returnere det til købsstedet sammen med kvitteringen og en kopi af denne garanti.

Rettighederne og fordelene ved denne garanti ligger ud over dine lovbestemte rettigheder, som ikke er påvirket af denne garanti. Det er kun Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes"), der må ændre disse betingelser.

Holmes påtager sig inden for garantiperioden gratis at reparere eller udskifte apparatet og enhver del af apparatet, der er konstateret ikke at fungere korrekt, forudsat at:

- Du omgående underretter købsstedet eller Holmes om problemet; og
- Apparatet ikke er ikke blevet ændret på nogen måde eller udsat for beskadigelse, forkert brug, misbrug, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af Holmes.

Fejl, der sker på grund af forkert brug, beskadigelse, misbrug, brug med forkert spænding, force majeure, hændelser, som Holmes ikke har indflydelse på, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af Holmes, eller manglende overholdelse af brugsanvisningen, er ikke dækket af denne garanti. Desuden er normal slitage, herunder, men ikke begrænset til, mindre misfarvning og skrammer, ikke dækket af denne garanti.

Rettighederne under denne garanti skal kun gælde for den oprindelige køber og skal ikke udvides til kommerciel eller kollektiv brug.

Hvis der med dit apparat fulgte en landespecifik erklæring eller garanti, gælder de vilkår og betingelser, der er angivet i det pågældende dokument forud for bestemmelserne i nærværende garanti. I modsat fald bedes du kontakte din lokale autoriserede forhandler for at få flere oplysninger.

Affald fra elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Bortskaffes i genbrugscontainere. Send en e-mail til os på enquiriesEurope@jardencs.com med henblik på yderligere information om genbrug og affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Kontrolpanelets display er mørkt, ingen tåge og ingen luftstrøm fra enheden.	Enheden er ikke tændt	Tænd enheden
	Ikke tilsluttet stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten.
Kontrolpaneldisplayet lyser og blinker, og der er ingen tåge.	Intet vand i vandbeholderen.	Fyld vand i vandbeholderen.
Der er ikke tilstrækkelig tåge.	Kontrollen for tågeindstilling er sat til indstillingen Lav (Lo) 💧.	Indstil tågeindstillingen til Høj (Hi) 💧 (se kontrolinstruktioner).
	Støj fra overfladen, hvor enheden er placeret.	Placer enheden på en stabil overflade eller på jorden.
	Kalk på transducceren.	Rengør transducceren forsigtigt med en fugtig vatrondel. Transducerens overflade er sart, så undgå at trykke for kraftigt.
	Snavset eller stillestående vand i beholderen.	Tøm beholderen og fyld den med frisk vand.
Tågen lugter dårligt.	Nyt apparat (nyudpakket).	Åbn vandbeholderen og sæt apparatet i et køligt område i 12 timer.
	Ikke frisk eller filtreret vand.	Vask vandbeholderen eller skift vandet.
Unormal lyd.	Støjen er forårsaget af for lidt vand i vandbeholderen.	Fyld vand i vandbeholderen.
	Støj fra overfladen, hvor enheden er placeret.	Placer enheden på en stabil overflade eller på jorden.

SVENSKA

Grattis!

Genom att välja en luftfuktare från Bionaire™ har du valt en av de bästa luftfuktare som finns på marknaden idag.

LÄS OCH SPARA FÖLJANDE INSTRUKTIONER

Obs! Innan du läser instruktionerna viker du ut illustrationssidan.

ALLMÄN BESKRIVNING (SE FIG. 1)

A. Ångmunstycke/doftspridare
B. Handtag
C. Vattentank
D. Lock för vattentank
E. Filter (x1)
F. Omvandlare
G. Säkerhetsbrytare för vattennivå (ej synlig)
H. Luftutlopp
I. Vattenbehållare
J. Fot
K. LCD-display och kontrollpanel (se fig. 2)
   I Ström PÅ
   O Ström AV
   ↕▤ Ångnivå, fuktmätare & timerinställning
   + - Funktion för ökning eller minskning
   ✕ Jonisering PÅ/AV
L. Svampar (x 4) för doftspridare

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

När elektriska apparater används ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas för att reducera risken för brand, elektriska stötar och personskador. Läs därför alla nedanstående instruktioner innan luftfuktaren tas i bruk.

1 Läs dess instruktioner innan du tar luftfuktaren i bruk.
2 Kontrollera att luftfuktarens krav på driftsspänning överensstämmer med elnätet där den ska användas. Luftfuktaren ska kopplas direkt till ett jordat uttag och kontakten ska vara helt instucken. För att undvika brand och elektriska stötar får inte förlängningssladd användas.
3 Lägg inte sladden under mattor eller i närheten av spis och element och undvik trafikerade platser.
4 Placera inte luftfuktaren i närheten av värmekällor såsom spis och element eller i direkt solljus. Luftfuktaren ska placeras minst 10 cm från väggen och på en stabil, platt och jämn yta.
5. **VARNING:** Använd aldrig luftfuktaren i ett stängt rum (dvs. med dörrar och fönster stängda) då detta kan leda till onormalt hög luftfuktighet.
6 **VARNING!** När luftfuktaren ska flyttas, tömmas eller fyllas på ska den stängas av och kopplas bort från eluttaget. Dra i kontakten och inte i sladden. Tänk på att aldrig dra i kontakten med våta händer.
7 Vattenångan är varm! Ha inte händer, ansikte och kropp direkt placerade över eller i närheten av fuktutloppet när luftfuktaren är i drift.
8 Häll inte i för mycket doftolja i behållaren.
9 Använd inte luftfuktaren om sladden eller kontakten är skadad eller om funktionsfel uppstått efter ett fall eller slag. Skicka i sådana fall luftfuktaren till en servicestation för översyn.
10 Luftfuktaren är endast avsedd att användas inomhus och enligt denna manual. Annan användning som inte rekommenderats av tillverkaren kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskador. Tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren kan orsaka faror.
11 Använd inte luftfuktaren utomhus.
12 En vattentät matta eller platta kan med fördel läggas under luftfuktaren. Tänk på att aldrig ställa luftfuktaren direkt på ytor som kan ta skada av vatten eller fukt.
13 Rikta fuktutloppet bort från väggen då fukten kan orsaka skador på framför allt tapeter.
14 När luftfuktaren inte ska användas ska den stängas av och kopplas bort från eluttaget.
15 Stäng alltid av luftfuktaren och koppla bort den från eluttaget när den ska flyttas, tömmas eller fyllas på. Vänta i 15 minuter innan vattentanken avlägsnas för att undvika skador. Dra i kontakten och inte i sladden. Tänk på att aldrig dra i kontakten med våta händer.
16 Denna luftfuktare kräver regelbundet underhåll för att fungera korrekt. Se avsnittet om rengöring.
17 Luftfuktaren får aldrig rengöras med bensin, fotogen, fönsterputs, möbelpolish, thinner eller andra liknande lösningsmedel.
18 Överdriven fukttillförsel i ett rum kan orsaka kondens på fönster, väggar och möbler. Om detta inträffar ska luftfuktaren stängas av.
19 Använd inte luftfuktaren när den relativa fuktighetsnivån överstiger 50%.
20 Luftfuktarens insida innehåller inte några delar som kan underhållas av användaren. Garantin slås ut om du själv försöker reparera eller justera några elektriska eller mekaniska funktioner på luftfuktaren.
21 Om sladden eller kontakten är skadad måste den bytas ut. Skicka luftfuktaren till en servicestation för översyn.
22 Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskaper, såvida de inte övervakas eller har fått anvisningar om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste övervakas så att de inte leker med apparaten.

23 **FÖRSIKTIGHET:** För att undvika fara på grund av att värmesäkringen oavsiktligt återställs, får denna apparat inte anslutas genom en extern kopplingsanordning, till exempel en timer, eller till en krets där strömmen regelbundet stängs av och sätts på.

MONTERINGSANVISNINGAR

1. Försäkra dig om att luftfuktaren är avstängd och frånkopplad från vägguttaget.
2. Placera filtret (E) på foten (J) så att styrpinnen på foten passar in mot hålet i filtret.
   VARNING: Ta först bort plasten när du ska installera ett nytt filter och följ sedan "Anvisningar för användning av filter".
   VIKTIGT: Vi rekommenderar att vattenfilter används för att undvika att mineraler från vattnet släpps ut i luften.
3. Placera vattentanken (C) på foten.
   VIKTIGT: Kontrollera att vattentanken och behållaren (I) är rena före användandet liksom efter längre tids förvaring.
4. Se till att luftfuktaren står plant. Om luftfuktaren inte står plant ska du slå av strömmen innan du rättar till den.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

Fylla vattentanken

OBS! Se först till att luftfuktaren är avstängd och att kontakten är utdragen ur eluttaget. Vattnet du fyller tanken med bör vara rent och inte vara varmare än 40° C (kallt kokat vatten eller avsaltat vatten rekommenderas).

1. Lyft av vattentanken från foten.
2. Skruva loss locket till tanken (D).
3. Fyll tanken med rent vatten och sätt tillbaka locket på vattentanken och skruva fast det ordentligt.
4. Ställ tillbaka vattentanken på foten.

Sätta på och stänga av luftfuktaren (se fig. 2 K1 & K2)

1. Sätt i kontakten i ett eluttag.
2. Tryck på ström PÅ [I] respektive ström AV [O] för att sätta på och stänga av luftfuktaren. LCD-panelen (K) lyser upp i blått när strömmen är på och visar rummets aktuella fuktnivå. Luftfuktaren är förinställd på hög ångnivå.

OBS! Luftfuktaren har ett minne. Kontrollpanelen kommer ihåg föregående nivåinställning efter att luftfuktaren stängts av.

INSTÄLLNINGAR FÖR LUFTFUKTAREN

Luftfuktaren har en inbyggd fuktindikator för en exakt och kontinuerlig kontroll av fuktnivåer. För att justera fuktnivån måste du välja önskad nivå genom att trycka på knappen [↕▤]. Detta justerar ångnivån och visar nuvarande inställning. Det finns 5 olika lägen att välja mellan: [↕▤] (1) Låg (2) medelhög, (3) hög ångnivå, (4) fuktinställning och (5) timerfunktion (Tryck och håll knappen intryckt i några sekunder).

- Första [↕▤] trycket
- Andra [↕▤] trycket
- Tredje [↕▤] trycket

INSTÄLLNINGAR FÖR FUKTMÄTAREN

När du använder fuktinställningen (fjärde [↕▤] trycket) kommer luftfuktaren som standard att stabilisera vid 50 % fuktighet. Använd knapparna [+] [-] för att justera fuktinställningen. Man kan ställa in fukten på mellan 35 % och 65 %. Tryck på [+] [-] i två sekunder för att gå ur fuktinställningen.

TIMERINSTÄLLNING

Håll knappen [↕▤] intryckt i 2 sekunder för att gå till läget för timerinställning. En klocksymbol och 00 kommer att visas så att önskat antal timmar kan anges genom att trycka på knapparna [+] [-]. Maximalt antal timmar som kan ställas in är 12. Tryck på knappen [↕▤] i två sekunder för att gå ur timerfunktionen

SEPARAT JONISERARE

Tryck på knappen [⊠] för att aktivera joniseraren. En symbol [⊠] kommer att visas på LCD-displayen. Tryck igen för att stoppa joniseringsfunktionen till vanligt läge.

DOFTSPRIDARE

Luftfuktaren är försedd med en doftspridare med en behållare för doftolja. Öppna doftspridarens lock försiktigt och lägg svampen (fyra svampar medföljer) i behållaren. Droppa önskad mängd olja med en pipett direkt på svampen och stäng locket för att börja använda doftspridaren. Hur många droppar som är lagom varierar beroende på tycke och smak samt vilken typ av olja som används. Sätt luftfuktaren på hög effekt i några minuter för snabbare resultat. Pipett och doftolja medföljer ej.

VARNING: För att undvika skador på produktens utsida, rengör produkten omedelbart om arom oljor spills på produktens utsida.

AUTOMATISK SÄKERHETSAVSTÄNGNING (G)

Denna Ultrasonic luftfuktare har en inbyggd säkerhetsmekanism:

1. När vattennivån i behållaren är låg kommer luftfuktaren att pipa 10 gånger samtidigt som kontrollpanelen blinkar och omvandlaren (F) stängs av automatiskt. Fyll på tanken enligt instruktionerna i "Instruktioner för användning" för att kunna börja använda luftfuktaren igen.

ANVÄNDNING AV FILTER

Vattenfiltret tar bort mineraler ur vattnet för att ge ren ånga. Hur länge filtret varar beror på hur mycket luftfuktaren används och vattnets

hårdhetsgrad. Ju hårdare vatten desto mer mineral finns i vattnet och desto oftare behöver filtret bytas. Vi rekommenderar att byta filtret varannan månad (beroende på användning) eller när damm kommer ut ur enheten tillsammans med ångan.

1. Försäkra dig om att enheten är avstängd och bortkopplad från vägguttaget. Lyft av vattentanken.
2. Ta bort filtret från foten och bortskaffa det enligt de lokala bestämmelserna.
3. Ta det nya filtret ur skyddsplasten. Lägg filtret i vatten och låt de ligga i 5 minuter för att bli helt mättat med vatten. Placera filtret på dess plats i foten.
4. Fyll vattentanken med rent, kallt kranvatten och placera den på foten. Vänta 15 minuter så att vattnet tränger genom filtret. Väntetiden krävs för att vattnet är på optimal nivå för bästa ångbildning.

Rengöring och underhåll

Luftfuktare ger komfort genom att tillföra fukt till torr, uppvärmd luft inomhus. Följ alla anvisningar noggrant, speciellt bruksanvisningarna och anvisningarna för skötsel och rengöring, så att du får ut det mesta av din luftfuktare och för att undvika att du använder den på fel sätt. Detta är en elektrisk apparat och den kräver uppmärksamhet vid användningen.

Det är viktigt att rengöra luftfuktaren varje eller varannan vecka, beroende på vattnets beskaffenhet, så att den fortsätter att avge effektiv, hälsosam och luktfri ånga. Vattenkvaliteten varierar mycket och denna kan under vissa förhållanden, tillsammans med mineralavlagringar i luftfuktaren, ge upphov till tillväxt av mikroorganismer i vattentanken.

Beakta följande innan du rengör luftfuktaren:

- ANVÄND INTE tvål, rengöringsmedel, rengöringsmedel med slipmedel, bensin, fönsterputsmedel, polermedel för möbler eller kokande vatten för att rengöra din ultraljudsluftfuktare. Dessa produkter förhindrar att enheten fungerar korrekt och kan påverka apparatens yttre.
- ANVÄND INTE vassa föremål eller metallföremål för att rengöra mineralavlagringarna i vattentanken. Kontakt med skarpa föremål kan orsaka skador på plasten.
- Blötlägg mineralavlagringar upp till 20 minuter i ättiksvatten för att underlätta deras avlägsnande.
- RENGÖR INTE luftfuktarens delar i diskmaskin.

Dagligt underhåll:

1. av enheten och koppla bort den från eluttaget innan rengöringen.
2. Lyft tanken från luftfuktaren.
3. Töm och skölj basen och tankarna omsorgsfullt för att avlägsna avlagringar eller smuts som eventuellt ansamlats. Torka den ren och torr med en ren trasa eller pappershandduk.
4. Fyll vattentankarna enligt anvisningarna i Bruksanvisningen. Överfyll inte tanken.
5. Stäng av luftfuktaren om fukt eller imma uppstår på väggar eller fönster i bostaden.
6. Torka ur överbliven olja och andra beläggningar ur behållaren.

FÖRVARINGSRÅD

Det är viktigt att du följer dessa anvisningar för att förhindra att vattnet stagnerar i enheten, om du inte tänker använda den under längre tid.

1. Stäng av luftfuktaren och koppla bort den från eluttaget. Avlägsna vattentankarna och töm sedan tankarna och basen helt. Rengör luftfuktaren enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring.
2. Låt enheten torka tills den är helt torr. LÅT INTE något vatten vara kvar i enheten under förvaringen.
3. Packa ner luftfuktaren i originalkartongen och förvara på sval, torr plats.

NÄR LUFTFUKTAREN BEHÖVER SERVICE

Kontakta alltid inköpsstället i första hand om luftfuktaren behöver service då service alltid ska utföras av kvalificerad personal.

1 Luftfuktarens insida innehåller inte några delar som kan underhållas av användaren.
2 Garantin slås ut om du själv försöker reparera eller justera några elektriska eller mekaniska funktioner på luftfuktaren.
3 Om luftfuktaren måste bytas så sänd tillbaks den i originalförpackningen till inköpsstället, tillsammans med inköpsbevis/garantibevis.
4. Om Din luftfuktare kräver service, var god kontakta återförsäljaren.

TILLBEHÖR TILL MODELL

- BWF7000 Vattenreningsfilter
- Bionaire™ Cleaning Solution
- Utbytessvampar (delnummer 145524-001000).

Ring numret på bruksanvisningens baksida för att beställa.

TEKNISKA DATA

Spänning:	220/240V ~ 50 Hz
Strömförbrukning:	23 W

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra eller modifiera specifikationerna utan föregående meddelande.

GARANTI

Spara ditt kvitto, vilket krävs vid reklamation under garantitiden.

Den här produkten garanteras i 2 år efter ditt inköp enligt beskrivningen i det här dokumentet.

Om det osannolika skulle inträffa under garantiperioden, att apparaten slutar fungera på grund av konstruktions- eller tillverkningsfel, ska du ta den med till inköpsplatsen tillsammans med kvittot och en kopia av garantin.

Rättigheter och förmåner i den här garantin gäller utöver dina lagstiftade rättigheter, som inte påverkas av garantin. Endast Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”) har rätt att ändra villkoren.

Holmes åtar sig att utan kostnad reparera eller byta ut apparaten eller en del av apparaten som inte fungerar ordentligt under garantiperioden, under förutsättning att:

- du omedelbart meddelar inköpsstället eller Holmes om problemet.
- Apparaten inte har ändrats på något sätt eller har utsatts för skador, missbruk, felaktig användning, reparation eller modifieringar av en person annat än en person som är auktoriserad av Holmes.

Garantin täcker inte fel som inträffar på grund av felaktig användning, skador, missbruk, användning med felaktigt spänning, naturfenomen, händelser som Holmes inte kan kontrollera, reparation eller ändringar av person annat än en person som är auktoriserad av Holmes eller försummelse att följa bruksanvisningen. Slitage vid normal användning täcks inte heller av garantin, inklusive, men inte begränsat till, mindre missfärgningar och repor.

Rättigheterna i den här garantin gäller endast den ursprungliga köparen och avser inte kommersiellt eller offentligt bruk.

Om din apparat innefattar en landsspecifik garanti eller garantibilaga, ska du läsa villkoren i den garantin i stället för den här garantin eller kontakta din lokala auktoriserade försäljare för mer information.

Uttjänta elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet. Återvinn om så är möjligt. Skicka ett e-postmeddelande till oss på enquiriesEurope@jardencs.com för ytterligare information om återvinning.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Kontrollpanelens display är mörk och ingen ånga och luft kommer ut från luftfuktaren.	Luftfuktaren är inte på.	Sätt på luftfuktaren.
	Luftfuktarens kontakt är inte isatt i något eluttag.	Anslut till ett eluttag.
Kontrollpanelens display lyser och blinkar och ingen ånga kommer ut från luftfuktaren.	Inget vatten i vattentanken.	Fyll i vatten i vattentanken.
Otillräcklig mängd ånga.	Kontrollknappen för vattenånga är inställd på Lo (lågt läge) .	Ställ in kontrollknappen för vattenånga på Hi (högt läge) (se kontrollinstruktionerna).
	Genklang från ytan som luftfuktaren står på.	Ställ luftfuktaren på en stadig yta eller på golvet.
	Omvandlaren är täckt med avlagringar.	Rengör försiktigt omvandlaren med en fuktig bomullstuss. Omvandlarens yta är ömtålig, undvik att trycka för hårt.
	Vattnet är smutsigt eller har stått för länge i tanken.	Töm tanken och fyll på med rent vatten.
Ångan luktar illa.	Apparaten är helt ny (används för första gången).	Öppna vattentanken och placera apparaten i ett svalt utrymme i 12 timmar.
	Vattnet är inte rent.	Töm tanken och byt vatten.
Onormalt ljud.	Genklang på grund av att det finns för lite vatten i tanken.	Fyll i vatten i vattentanken.
	Genklang från ytan som luftfuktaren står på.	Ställ luftfuktaren på en stadig yta eller på golvet.

ESPAÑOL

Felicidades
Por elegir un humidificador Bionaire™. Ha elegido uno de los mejores humidificadores del mercado hoy día.

LEA Y CONSERVE ESTAS IMPORTANTES INSTRUCCIONES

NOTA: Antes de leer estas instrucciones, consulte las ilustraciones correspondientes.

DESCRIPCIÓN GENERAL (CONSULTE LA FIG. 1)

A. Boquilla de vapor/Difusor de aroma
B. Manija
C. Tanque de agua
D. Tapa del tanque
E. Filtro (x1)
F. Transductor
G. Interruptor de seguridad de nivel de agua (no visible)
H. Salida de flujo de aire
I. Recipiente de agua
J. Base
K. Pantalla LCD y panel de control (consulte la fig. 2)
   - I Encendido/Apagado
   - O Ajuste de salida de vapor, Humidistat y temporizador
   - ↕▤ Aumentar/Reducir función
   - + - Aumentar/Reducir función
   - ✕ Ionizador Encendido/Apagado
L. Esponjas (x4) para el difusor de aromas

IMPORTANTE. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
Cuando use aparatos eléctricos, siempre debe seguir las precauciones básicas de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión personal, incluido lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
2. Para evitar el peligro de incendio o descarga, enchufe el aparato directa y totalmente en un enchufe eléctrico.
3. Mantenga el cable alejado de las áreas de mucho tráfico. Para evitar el peligro de incendio, no ponga NUNCA el cable bajo alfombras, o cerca de radiadores, cocinas o calentadores.
4. NO ponga el humidificador cerca de fuentes de calor, como cocinas, radiadores y calentadores. Sitúe el humidificador en una pared interna cerca de un enchufe eléctrico. Para mejores resultados, el humidificador deberá estar al menos 10ctms alejado de la pared.
5. **PRECAUCIÓN:** Nunca utilice un humidificador en un ambiente cerrado (es decir, con puertas y ventanas cerradas) ya que puede resultar en un exceso de humedad.
6. **ADVERTENCIA:** No trate de rellenar el humidificador sin desenchufar primero el aparato del enchufe eléctrico. Recuerde tirar de la clavija y no del cable.
7. NUNCA deje caer ni introduzca ningún objeto en las aperturas. NO ponga las manos, cara o cuerpo directamente sobre o cerca de la Salida de Humedad mientras el aparato está en operación. NO cubra la Salida de Humedad ni coloque nada encima mientras el aparato está en operación.
8. NO llene el depósito de aromas en exceso.
9. NO use ningún aparato con el cable o enchufe dañado, si no funciona bien o si se ha caído o dañado de alguna manera. Devuelva el aparato al fabricante para su revisión, ajuste eléctrico, mecánico o reparación.
10. Use el aparato sólo para el uso doméstico concebido según está descrito en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendio, descarga eléctrica o lesión personal. El uso de accesorios no recomendados ni vendidos por el Holmes Products (Europe) Ltd. puede ser peligroso.
11. NO lo use en el exterior.
12. Coloque siempre el humidificador sobre una superficie firme, lisa y nivelada. Se recomienda poner una almohadilla debajo del humidificador. No lo ponga NUNCA sobre una superficie que se pueda dañar por la exposición al agua y humedad (suelo pulido).
13. NO dirija la Salida de Humedad directamente hacia la pared. La humedad puede dañar, en particular al papel de pared
14. El humidificador se deberá desenchufar cuando no se use.
15. No trate de volcar, mover o vaciar NUNCA el aparato mientras esté funcionando. Ciérrelo y desenchufe antes de retirar el depósito del agua y mover el aparato. NO trate de retirar el depósito del agua hasta pasados 15 minutos de desenchufar el humidificador. Puede sufrir graves lesiones.
16. Este humidificador necesita mantenimiento regular para funcionar correctamente. Consulte los procedimientos de limpieza y mantenimiento.
17. NUNCA use detergentes, gasolina, limpia cristales, limpia muebles, disolvente de pintura o cualquier otro disolvente doméstico para limpiar cualquier parte del humidificador.
18. El exceso de humedad en una habitación puede causar condensación de agua en las ventanas y en algunos muebles. Si esto sucede, APAGUE el humidificador.
19. No use el humidificador en un área donde el nivel de humedad supere el 55%.

20. NO trate de reparar ni ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de este aparato. El interior del aparato no contiene piezas que pueda cambiar el usuario. Las revisiones sólo las deberá realizar el personal capacitado
21. Si se estropea el cable, lo deberá reparar el fabricante, su agente de servicio o persona con capacidad similar.
22. Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios para ello, a no ser que hayan sido supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Vigile a los niños y no permita que jueguen con el aparato.
23. **PRECAUCIÓN:** Para evitar el peligro que puede causar el restablecimiento inadvertido de un corte térmico, este aparato no se debe conectar a través de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se active o desactive regularmente a través de la utilidad.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

1. Asegúrese de que el humidificador esté apagado y desconéctelo de la toma de corriente de la pared.
2. Instale el Filtro de Agua (E) en la base (J) haciendo que coincida el orificio del filtro con el pasador de la base.
   ADVERTENCIA: cuando instale un nuevo filtro de agua, retire primero la bolsa de plástico y, a continuación, siga las "Instrucciones de uso del filtro".
   IMPORTANTE: para eliminar la emisión de minerales del agua, se recomienda utilizar el filtro de agua.
3. Coloque el tanque de agua (C) en la base.
   IMPORTANTE: Asegúrese de que el tanque de agua así como el recipiente de agua (I) estén limpios antes de utilizar el aparato y después de que éste haya estado guardado por mucho tiempo.
4. Asegúrese de que el humidificador esté nivelado. Si no lo está, desconecte siempre

INSTRUCCIONES DE USO

Llenado del tanque de agua
NOTA: Asegúrese de que el humidificador esté apagado y desconectado de la toma de corriente de la pared. El agua que vierta en el tanque de agua debe estar limpia y a no más de 40° C (se recomienda agua hervida fría o agua desmineralizada).

1. Retire el tanque de agua de la base.
2. Desenrosque la tapa del tanque (D).
3. Llene el tanque con agua limpia y vuelva a enroscar la tapa firmemente en el tanque.
4. Vuelva a poner el tanque de agua en la base.

Encendido y apagado de la unidad (Consulte las fig. 2, K1 y K2)

1. Enchufe la unidad a la toma de corriente.
2. Pulse Encendido [I] y Apagado [O] para encender y apagar. El panel LCD (K) se ilumina en azul cuando la unidad está encendida, y muestra el nivel de humedad real en la habitación. El humidificador está preajustado para una gran producción de vapor en esta fase inicial.

NOTA: La unidad dispone de memoria. El panel de control recordará el último nivel ajustado antes de apagar la unidad.

AJUSTES DEL HUMIDIFICADOR
Esta unidad dispone de un indicador de humedad de la habitación incorporado, ideal para monitorizar continuamente el nivel de humedad. Para ajustar el nivel de humedad, ajuste el que desee pulsando el botón [↕▤]. Esto ajustará la salida de vapor y mostrará el ajuste actual. Hay 5 modos disponibles: [↕▤]
Nivel de salida de vapor (1) Bajo, (2) Medio, y (3) Alto, (4) Ajuste de humedad y (5) Función de temporizador (Mantenga pulsado durante dos segundos).

- 💧 Primera pulsación de [↕▤]
- 💧 Segunda pulsación de [↕▤]
- 💧 Tercera pulsación de [↕▤]

AJUSTE DE HUMIDISTAT
Mientras se encuentra en los ajustes de humedad(cuarta pulsación de [↕▤]), la unidad se estabilizará en el valor predeterminado del 50%. Utilice los botones [+] [-] para ajustar el temporizador de humedad. El intervalo del temporizador está entre el 35% y el 65%. Pulse [+] [-] durante dos segundos para apagar el temporizador de Humidistat.

CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR
Pulse el botón [↕▤] durante 2 segundos para iniciar el modo de configuración del temporizador. Aparecerá el símbolo de un reloj mostrando 00, para que pueda introducir el número de horas pulsando los botones [+] [-]. El tiempo máximo del temporizador es de 12 horas. Pulse el botón [↕▤] durante dos segundos para salir de la función de temporizador.

IONIZADOR INDEPENDIENTE
Pulse el botón [✕] para activar el ionizador. En la pantalla LCD aparecerá el símbolo [✕]. Pulse de nuevo para pasar de la función de ionización a la normal.

DIFUSOR DE AROMA
La unidad está equipada con un difusor de aroma que contiene el depósito de aceite aromático. Abra la tapa del difusor con cuidado y coloque la esponja (cuatro esponjas incluidas) en el depósito. Deje caer las gotas que desee en la esponja usando el cuentagotas y cierre la tapa para un correcto funcionamiento. El número de gotas puede variar según la preferencia personal y el tipo de aceite perfumado usado. Deje la unidad funcionando unos minutos con una producción alta de vapor para obtener resultados más rápidamente. El cuentagotas y el aceite aromático no están incluidos.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños a la superficie del producto, limpiar inmediatamente en caso de derrame de aceite.

APAGADO AUTOMÁTICO DE SEGURIDAD (G)
Este humidificador ultrasónico incluye un dispositivo de seguridad:

1. Cuando el nivel de agua del recipiente está bajo, la unidad suena 10 veces y el panel de control parpadea continuamente. El transductor (F) se apaga automáticamente. Rellene el tanque según se indica en las "Instrucciones de uso" para volver a usar el humidificador.

USO DEL FILTRO
El filtro de agua se utiliza para conservar los minerales en el agua y proporcionar humedad limpia. La vida útil del filtro depende del uso diario promedio de su humidificador y la dureza del agua en su zona. Cuando más dura sea el agua, mayor será el contenido de minerales en el agua y deberá reemplazar el filtro con mayor frecuencia. Se recomienda reemplazar el filtro cada 2 meses (dependiendo del uso) o cuando salga polvo de la unidad.

1. Asegúrese de que la unidad esté apagada y desconéctela de la toma de red eléctrica. Retire el tanque de agua.
2. En caso de reemplazarlo, retire el Filtro de la base y elimínelo de acuerdo a las disposiciones locales.
3. Retire la bolsa plástica de protección del filtro nuevo. Embeba el filtro completamente sumergiéndolo en agua durante 5 minutos. Instale el filtro en la base.
4. Llene el tanque de agua con agua corriente fría y limpia y colóquelo en la base. Aguarde 15 minutos hasta que el agua pase por el filtro antes de encender la unidad. La espera de 15 minutos es necesaria para asegurar que el filtro está saturado adecuadamente y que el agua está en el nivel óptimo para un funcionamiento excelente.

Instrucciones de Limpieza y Mantenimiento
Los humidificadores hacen el entorno más agradable añadiendo humedad al aire seco y caliente de los interiores. Para sacar el máximo partido del humidificador y evitar el uso incorrecto del producto, siga todas las instrucciones con cuidado, de manera específica las normas de funcionamiento, cuidado y mantenimiento. Tenga en cuenta que se trata de un aparato eléctrico y hay que vigilarlo cuando se utiliza.

Es importante limpiar el humidificador cada una o dos semanas en función de las condiciones del agua con el fin de obtener un funcionamiento eficaz, saludable e inodoro. La calidad del agua varía mucho y, en combinación con la acumulación de incrustaciones minerales, puede fomentar, en determinadas condiciones, el crecimiento de microorganismos en el depósito de agua.

Antes de limpiarlo, tenga en cuenta lo siguiente:

- NO use jabón, detergentes, productos abrasivos, gasolina, productos para la limpieza de cristales o muebles, ni agua hirviendo para limpiar ninguna pieza del humidificador por ultrasonidos. Estos productos interferirán con el correcto funcionamiento de la unidad y pueden afectar a su aspecto.
- NO use objetos afilados o metálicos para limpiar los depósitos minerales del depósito. El contacto con objetos afilados puede dañar el plástico.
- Los depósitos minerales se deben remojar durante un tiempo máximo de 20 minutos en agua con vinagre para poder eliminarlos con mayor facilidad.
- NO limpie ninguna pieza del humidificador en el lavavajillas.

Mantenimiento diario:

1. Antes de limpiar la unidad, apáguela y desenchúfela de la toma de corriente eléctrica.
2. Levante y retire el tanque del humidificador.
3. Vacíe y aclare la base y el depósito cuidadosamente para eliminar cualquier sedimento o la suciedad adherida. Límpielos y séquelos con un trapo limpio o una servilleta de papel.
4. Rellene los depósitos tal y como se indica en las "Instrucciones de funcionamiento". No lo llene demasiado.
5. Si se forma humedad en las paredes o en la ventana, apague el humidificador.
6. Limpie y elimine el exceso de aceite y de otros residuos del depósito.

CONSEJOS DE ALMACENAMIENTO
Si no va a utilizar la unidad durante un período de tiempo prolongado, es importante que siga estas instrucciones para impedir el estancamiento de agua en la unidad.

1. Apague la unidad y desconéctela de la toma de corriente. Retire los depósitos de agua y, a continuación, vacíe los depósitos y la base completamente. Limpie el humidificador según se indica en la sección de instrucciones de limpieza.
2. Seque la unidad con cuidado. NO deje agua en la unidad cuando la almacene.
3. Ponga el humidificador en su embalaje original y guárdelo en un lugar fresco y seco.

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

1. NO trate de reparar ni ajustar ninguna de las funciones eléctricas o mecánicas de este aparato. Si lo hace invalidará la garantía. El interior del aparato no contiene ninguna pieza que pueda cambiar el usuario. Sólo el personal capacitado deberá realizar el servicio.
2. Si el aparato deja de funcionar, revise primero la clavija (sólo GB) o que el fusible/circuito funciona en el cuadro de distribución, antes de ponerse en contacto con el fabricante o agente de servicio.
3. Si necesita cambiar el aparato, envíelo en su caja original, con el recibo de compra, al establecimiento donde lo compró.
4. Si necesita revisar el humidificador, póngase en contacto con el distribuidor.

ACCESORIOS PARA EL MODELO

- Filtro de Purificación de Agua BWF7000
- Solución de Limpieza Bionaire™ Clean Away.
- Esponjas de repuesto (número de pieza 145524-001000).

Llame al número que figura en la contraportada de este manual para solicitarlas.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Voltaje de acometida:	220-240 V~ 50 Hz
Consumo:	400 Vatios

Holmes Products (Europe) Ltd. se reserva el derecho a cambiar o modificar cualquier especificación sin previo aviso.

GARANTIA
Guarde este recibo ya que lo necesitará para cualquier reclamación dentro de esta garantía.

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra tal como se describe en este documento.

Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su recibo de caja y una copia de esta garantía.

Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") tiene derecho a cambiar estos términos.

Holmes se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:

- Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a Holmes del problema; y
- No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por cualquier otra persona no autorizada por Holmes.

Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapan al control de Holmes, reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por Holmes o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía.

Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario.

Si el aparato incluye una garantía específica de algún país, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en sustitución de la presente garantía, o póngase en contacto con el comerciante autorizado de su localidad para obtener más información.

Los productos eléctricos desechados no se deben eliminar con la basura doméstica. Recíclelos donde existan instalaciones para tal fin. Envíenos un mensaje de correo electrónico a enquiriesEurope@jardencs.com para obtener más información sobre WEEE y el reciclaje.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
Reino Unido

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El panel de control no se ilumina, no sale vapor ni aire de la unidad	La unidad está apagada	Encienda la unidad
	No conectada a la fuente de alimentación	Conéctela a la fuente de alimentación
La pantalla del panel de control está encendida y parpadea y no hay vapor	No queda agua en tanque	Rellene el tanque de agua
No hay suficiente vapor	El control de vapor está en el ajuste bajo	Cambie el control de vapor al ajuste alto (consulte Instrucciones de control)
	La resonancia de la superficie de apoyo afecta a la unidad	Coloque la unidad en una superficie estable o sobre el suelo
	En el transductor se han depositado escamas	Limpie con cuidado el transductor con una torunda de algodón humedecida. La superficie del transductor es delicada, evite aplicar una presión excesiva
	Agua sucia o estancada en el tanque	Vacíe el tanque y vuelva a llenarlo con agua nueva
El vapor huele mal	Aparato nuevo (recién sacado de la caja)	Abra el tanque de agua y coloque el aparato en una zona fresca durante 12 horas
	No se está usando un agua limpia o filtrada	Lave el tanque o cambie el agua
Ruido anormal	Efecto de resonancia debido a una escasez de agua en el tanque de agua	Rellene el tanque con agua
	La resonancia de la superficie de apoyo afecta a la unidad	Coloque la unidad en una superficie estable o sobre el suelo

ITALIANO

Congratulazioni

Con l'acquisto di un umidificatore Bionaire™, avete scelto uno dei migliori umidificatori disponibili oggi sul mercato.

SI PREGA DI LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IMPORTANTI.

NB: Prima di leggere queste istruzioni, si prega di prendere visione delle illustrazioni corrispondenti.

DESCRIZIONI GENERALI (VEDI FIG. 1)

A. Bocchetta di nebulizzazione/Diffusore di aroma
B. Manico
C. Serbatoio dell'acqua
D. Tappo del serbatoio
E. Filtro (x1)
F. Trasduttore (non visibile)
G. Interruttore di sicurezza del livello dell'acqua (non visibile)
H. Uscita flusso d'aria
I. Contenitore dell'acqua
J. Base
K. Display a cristalli liquidi e pannello di comando (vedi fig. 2)
   - I Acceso
   - O Spento
   - Impostazione della nebulizzazione, dell'umidostato e del timer
   - + - Funzione di aumento e diminuzione
   - Ionizzatore ACCESO/SPENTO

L. Spugne (4) per il diffusore di aroma

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Nel fare uso di apparecchiature elettriche, è importante seguire sempre precauzioni di sicurezza basilari al fine di ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e infortuni. Tali precauzioni dovrebbero includere le seguenti:

1. Leggere completamente le istruzioni prima di fare uso dell'apparecchio.
2. Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, inserire la spina dell'apparecchio completamente e direttamente in una presa di corrente al muro.
3. Tenere il cavo lontano da zone di passaggio elevato. Per evitare il rischio di incendi, non far passare MAI il cavo sotto a tappeti, o in prossimità di termosifoni, stufe o apparecchi di riscaldamento.
4. NON posizionare mai l'umidificatore vicino a fonti di calore come stufe, termosifoni o apparecchi di riscaldamento. Posizionare l'umidificatore presso un muro interno vicino ad una presa di corrente. L'umidificatore dovrebbe trovarsi ad almeno 10 cm dal muro per ottenere i migliori risultati.
5. **AVVERTENZA:** non utilizzare mai l'umidificatore in un ambiente chiuso (ad es. con porte e finestre chiuse) poiché ciò genererebbe un'umidità eccessiva.
6. **AVVERTENZA:** Non riempire l'umidificatore senza aver prima sfilato la spina dalla presa di corrente. Tirare afferrando la spina e non il cavo.
7. Non lasciare MAI cadere o inserire oggetti in alcuna apertura. NON posizionare mani, viso o corpo direttamente a contatto o in prossimità dell'uscita di umidità mentre l'unità è in funzione. NON coprire o porre alcun oggetto sopra l'uscita di umidità mentre l'unità è in funzione.
8. NON riempire troppo il diffusore di aroma.
9. NON fare uso di apparecchi che abbiano il cavo o la presa danneggiati, che abbiano presentato un malfunzionamento o che siano stati fatti cadere o danneggiati in alcun modo. Rinviare l'apparecchio alla casa produttrice per un controllo, una regolazione elettrica o meccanica, o una riparazione.
10. Usare l'apparecchio per il solo uso domestico previsto, così come è descritto in questo manuale. Qualunque altro uso non raccomandato dalla casa produttrice può essere causa di incendi, scossa elettrica o infortunio. L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal Holmes Products (Europe) Ltd. può comportare rischi.
11. NON usare all'esterno.
12. Posizionare sempre l'umidificatore su una superficie solida, liscia e piana. Si consiglia l'uso di un tappetino impermeabile da posizionare sotto l'umidificatore. Non posizionare MAI su una superficie soggetta a danneggiamento da esposizione a acqua o umidità (p.es. pavimenti lucidati).
13. NON permettere che l'uscita di umidità sia rivolta direttamente verso il muro. L'umidità può causare danni, specialmente alla carta da parati.
14. L'umidificatore deve essere tenuto con la spina sfilata quando non è in uso.
15. Non cercare MAI di inclinare, muovere, svuotare l'unità mentre è in funzione. Spegnere e sfilare la spina prima di rimuovere il serbatoio dell'acqua e muovere l'unità. Dopo avere spento e sfilato la spina dell'umidificatore, attendere 15 minuti prima di rimuovere il serbatoio dell'acqua. Seri infortuni possono verificarsi per il mancato rispetto di questa procedura.
16. Per funzionare correttamente, questo umidificatore necessita di regolare manutenzione. Fare riferimento alle procedure di pulizia e manutenzione.
17. Non usare MAI detergenti come petrolio, liquidi per la pulizia di vetri, lucido per mobili, solventi per vernici o altri tipi di solventi domestici per la pulizia di alcuna parte dell'umidificatore.
18. Un livello di umidità eccessivo all'interno di in una stanza può generare condensa sulle finestre e su alcuni mobili. Nel caso ciò si verifichi, SPEGNERE l'umidificatore.

19. Non usare l’umidificatore in un’area in cui il livello di umidità supera il 55%.
20. NON cercare di aggiustare o regolare alcuna funzione meccanica di questa unità. L’interno dell’unità non contiene componenti necessitanti un intervento da parte dell’utilizzatore. Qualsiasi operazione di manutenzione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.
21. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dalla casa produttrice, da un tecnico autorizzato o da una persona con una simile qualifica.
22. Questa unità non è intesa per l’uso da parte di persone (bambini compresi) aventi ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, inesperte o incompetenti, tranne nei casi in cui abbiano ricevuto istruzioni o formazione in merito all’uso dell’unità da parte di una persona responsabile della loro incolumità. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con questa unità.
23. **ATTENZIONE:** per evitare i pericoli dovuti alla reimpostazione accidentale del limite termico, questa apparecchiatura non deve essere alimentata mediante un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, né collegata ad un circuito sottoposto a continui cicli di accensione e spegnimento.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Verificare che l’umidificatore sia spento e scollegato dalla presa a muro.
2. Installare il filtro dell’acqua (E) nella base (J) abbinando il foro del filtro al perno di base.
   AVVERTENZA: prima di installare un nuovo filtro dell’acqua, rimuovere il sacchetto di plastica, quindi attenersi a quanto riportato sulle “Istruzioni per l’utilizzo del filtro”.
   IMPORTANTE: per eliminare l’emissione di minerali dall’acqua, si raccomanda di utilizzare il filtro dell’acqua.
3. Posizionare il serbatoio dell’acqua (C) sulla base.
   IMPORTANTE: prima di utilizzare l’apparecchio e qualora sia stato magazzinato per molto tempo, verificare che il serbatoio dell’acqua e il contenitore dell’acqua (I) siano puliti.
4. Verificare che l’umidificatore sia a livello. In caso contrario, prima di utilizzare, disattivare l’alimentazione.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

Come riempire il serbatoio dell’acqua

NB: accertarsi che l’umidificatore sia spento e scollegato dalla presa di corrente. L’acqua utilizzata deve essere pulita e a temperatura non superiore di 40° C (si consiglia acqua fredda precedentemente bollita o acqua distillata).

1. Rimuovere il serbatoio dell’acqua dalla base.
2. Svitare il tappo del serbatoio (D).
3. Riempire il serbatoio con dell’acqua pulita e riavvitare saldamente il tappo.
4. Riposizionare il serbatoio dell’acqua nella base.

Come accendere e spegnere l’apparecchio (Vedi le Fig. K1 e K2)

1. Inserire la spina.
2. Premere il tasto ON [I] e OFF [O] per accendere e spegnere. Il pannello a cristalli liquidi (K) si illuminerà in blu quando l’apparecchio è acceso e visualizzerà il livello di umidità della stanza. In questa fase iniziale, l’umidificatore è stato preimpostato ad un’elevata emissione di umidità.

NB: questo apparecchio è dotato di una memoria. Quando l’apparecchio sarà spento, il pannello di controllo memorizzerà l’ultima regolazione.

IMPOSTAZIONI DELL’UMIDIFICATORE

Questo apparecchio è dotato di un indicatore di umidità della stanza, ideale per un monitoraggio continuo del livello di umidità. Per regolare il livello di umidità, occorrerà selezionare il livello desiderato premendo il tasto [↕▤]. Così facendo, si potrà regolare il livello di emissione della nebulizzazione che sarà visualizzato. Vi sono 5 modalità di funzionamento: [↕▤]
Nebulizzazione (1) Low (Bassa), (2) Medium (Media), (3) High (Alta),
(4) Regolazione dell’umidità e (5) Funzioni del timer (Premere e tenere premuto per due secondi).

- Premendo una volta [↕▤]
- Premendo due volte [↕▤]
- Premendo tre volte [↕▤]

IMPOSTAZIONI DELL’UMIDOSTATO

Durante l’impostazione dell’umidità (Humidity) (premendo quattro volte [↕▤]), l’apparecchio si ristabilizzerà al 50% di umidità. Utilizzare i tasti [+] [-] per regolare l’impostazione dell’umidità. La gamma di regolazione va dal 35% al 65%. Premere [+] [-] per due secondi per spegnere l’impostazione dell’umidostato.

IMPOSTAZIONE DEL TIMER

Tenere premuto il tasto [ICON] per 2 secondi per entrare in modalità di impostazione del timer. Un simbolo ad orologio e 00 appariranno affinché sia possibile impostare l’ora desiderata premendo i tasti [+] [-]. L’impostazione massima è di 12 ore. Premere il tasto [↕▤] per due secondi per uscire dalla modalità del timer.

IONIZZATORE INDIPENDENTE

Premere il tasto [⊠] per attivare lo ionizzatore ed un simbolo [⊠] sarà visualizzato sul display a cristalli liquidi. Premere ancora una volta per terminare la funzione ionizzatore e ritornare in modalità normale.

DIFFUSORE DI AROMA

Questo apparecchio è dotato di un diffusore di aroma che contiene il serbatoio di olio profumato. Aprire il tappo del diffusore delicatamente e posizionare la spugna (quattro spugne incluse) nel serbatoio. Con un contagocce, versare a piacere le gocce d'olio direttamente nella spugna e chiudere il coperchio per un adeguato funzionamento. Il numero ideale di gocce varia a seconda delle preferenze personali o del tipo di olio profumato usato. Per ottenere risultati più veloci, regolare l'apparecchio in modalità di nebulizzazione alta per alcuni minuti. Contagocce e olio profumato non inclusi.
AVVERTENZA: per evitare che la superficie dell'apparecchio sia danneggiata, pulire immediatamente se l'olio aromatico fuoriesce dal diffusore.

SPEGNIMENTO DI SICUREZZA AUTOMATICO (G)

Questo umidificatore ultrasonico è dotato di un dispositivo di sicurezza:

1. Quando il livello dell’acqua nel contenitore è basso, l’apparecchio emetterà 10 bip e il pannello di controllo lampeggerà costantemente mentre il trasduttore (F) si spegnerà automaticamente. Riempire il serbatoio, procedendo come indicato nella sezione “Istruzioni per il Funzionamento” per riattivare l’umidificatore.

UTILIZZO DEL FILTRO

Il filtro dell’acqua serve per trattenere i minerali presenti nell’acqua, nonché a garantire un’umidità pulita. La durata del filtro è determinata dall’utilizzo medio quotidiano dell’umidificatore e dalla durezza dell’acqua nell’area di utilizzo. Più l’acqua è dura, maggiore sarà la quantità di minerali presenti nell’acqua e maggiore sarà la frequenza di sostituzione del filtro. Si raccomanda vivamente di sostituire il filtro ogni 2 mesi (in base all’utilizzo) o nel momento in cui dall’unità fuoriesce della polvere bianca.

1. Verificare che l’apparecchio sia spento e scollegato dall’alimentazione di rete. Rimuovere il serbatoio dell’acqua.
2. In caso di sostituzione, rimuovere il filtro dalla base e smaltirlo in conformità alle normative locali in vigore.
3. Rimuovere il sacchetto protettivo di plastica dal nuovo filtro. Immergere completamente il filtro in acqua per 5 minuti. Inserire il filtro nella base.
4. Riempire il serbatoio dell’acqua con acqua di rete fredda, pulita e riposizionarlo sulla base. Prima di accendere l’apparecchio, attendere 15 minuti affinché l’acqua possa passare attraverso il filtro. Tale periodo di 15 minuti è necessario per garantire che il filtro sia completamente saturo e che il livello dell’acqua sia ottimale per garantire un funzionamento appropriato.

Istruzioni per la pulizia e la manutenzione

Gli umidificatori garantiscono condizioni di comfort grazie all’aggiunta di umidità all’aria interna secca e calda. Per usufruire al meglio dell’umidificatore e per evitare il rischio di utilizzi inappropriati, si raccomanda di attenersi scrupolosamente a tutte le istruzioni, in particolare alle linee guida per il funzionamento, la cura e la manutenzione. Tenere in considerazione che si tratta di un apparecchio elettrico e deve quindi essere utilizzato con cautela. La pulizia dell’umidificatore ogni una-due settimane, in base alle condizioni dell’acqua è un fattore importante per garantire un funzionamento efficiente, salubre e in assenza di cattivi odori. La qualità dell’acqua può essere molto diversa e, se abbinata alla formazione di incrostazioni minerali nell’umidificatore, potrebbe, in determinate condizioni, favorire la crescita di micro-organismi nel serbatoio dell’acqua.

Prima di procedere alla pulizia, tenere presente quanto segue:

- NON utilizzare sapone, detergenti, abrasivi, benzina, detergenti per vetri o mobili o acqua bollente per pulire le parti dell’umidificatore a ultrasuoni. Tali prodotti interferirebbero con il funzionamento adeguato del prodotto e potrebbero danneggiarne l’aspetto.
- NON utilizzare oggetti appuntiti o metallici per eliminare i depositi minerali presenti nel serbatoio. L’utilizzo di oggetti appuntiti potrebbe danneggiare la plastica.
- Per semplificarne la rimozione, immergere i depositi minerali per un massimo di 20 minuti in aceto e acqua.
- NON lavare alcuna parte dell’umidificatore in lavastoviglie.

Manutenzione quotidiana:

1. prima di procedere alla pulizia, spegnere l’apparecchio e scollegarlo dalla presa elettrica.
2. Sollevare e rimuovere il serbatoio dell’umidificatore.
3. Scaricare e sciacquare accuratamente la base e il serbatoio per eliminare qualsiasi sedimento o sporcizia presente. Strofinare e asciugare con un panno pulito o uno scottex.
4. Ricaricare il serbatoio come indicato nelle “Istruzioni d’esercizio”. Evitare di riempirlo eccessivamente.
5. Spegnere l’umidificatore, in caso di formazione di umidità sulle pareti o sulle finestre domestiche.
6. Asciugare e pulire l’olio in eccesso e altri residui dal serbatoio.

SUGGERIMENTI PER LA CONSERVAZIONE

Qualora si preveda di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo, è importante attenersi alle seguenti istruzioni, al fine di evitare il ristagno d'acqua nell'apparecchio.

1. Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica. Rimuovere i serbatoi dell'acqua, quindi svuotare completamente i serbatoi e la base. Pulire l'umidificatore procedendo come indicato al paragrafo "Istruzioni per la pulizia".
2. Asciugare accuratamente l'apparecchio. PRESTARE ATTENZIONE a NON lasciare alcun residuo d'acqua nell'apparecchio da conservare.
3. Imballare l'umidificatore nella confezione originale e deporlo in un luogo fresco e asciutto.

ISTRUZIONI PER L'ASSISTENZA

1. NON cercare di riparare o regolare nessuna delle funzioni elettriche o meccaniche di questa unità. In caso contrario, la garanzia risulterà invalidata. L'interno dell'unità non contiene componenti necessitanti un intervento da parte dell'utilizzatore. Qualsiasi operazione di manutenzione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.
2. Se l'unità dovesse smettere di funzionare, controllare prima di tutto il fusibile nella spina (solo per la Gran Bretagna) o il fusibile/interruttore di circuito sulla piastra di distribuzione per accertarsi che siano funzionanti, prima di contattare la casa produttrice o un tecnico autorizzato.
3. Se si desidera far sostituire l'unità, si prega di riportarla nell'imballaggio originale, accompagnata dalla ricevuta d'acquisto, al negozio presso cui la si è acquistata.
4. Se l'umidificatore necessita di assistenza, si prega di contattare il proprio rivenditore di zona.

ACCESSORI PER IL MODELLO

- Filtro di purificazione dell'acqua BWF7000
- Soluzione di pulizia Bionaire™ Clean Away.
- Spugne di ricambio (pezzo numero 145524-001000).

Si prega di chiamare il numero sulla copertina posteriore di questo manuale per ordinare.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione in entrata: 220-240 V~ 50 Hz
Consumo di energia: 23 Watt

Holmes Products (Europe) Ltd. si riserva il diritto di cambiare o modificare qualsiasi specifica senza preavviso.

GARANZIA

Conservare lo scontrino d'acquisto poiché esso sarà necessario per qualsiasi reclamo esposto in base alle condizioni di questo certificato di garanzia.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dall'acquisto, secondo le modalità descritte nel presente documento.

Durante il decorso della garanzia, nell'improbabile eventualità che l'apparecchiatura si guasti a causa di un problema tecnico o di fabbricazione, riportarla al punto d'acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.

I diritti spettanti all'acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato. Solo Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") ha l'autorità di modificare queste condizioni.

Holmes si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia qualsiasi parte dell'apparecchiatura dovesse risultare difettosa, a condizione che:

- Si segnali tempestivamente il problema al punto d'acquisto o a Holmes; e
- l'apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta a danni, uso improprio o abuso, a riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da Holmes.

I guasti intervenuti durante l'uso normale, per uso improprio, danno, abuso, tensione incorretta, cause naturali, eventi non determinati da Holmes, riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da Holmes o la mancata ottemperanza alle istruzioni d'uso sono esclusi dalla presente garanzia. Inoltre, l'uso normale compreso, a titolo di esempio, una lieve alterazione del colore (sbiadimento) e i graffi, non sono coperti dalla presente garanzia.

I diritti spettante all'utente ai sensi della presente garanzia si applicano unicamente all'acquirente originale e non si estendono all'uso commerciale o comunitario.

Se l'apparecchiatura è fornita con un accordo specifico per il paese o una cartolina di garanzia, consultare le condizioni di tale accordo, che prevalgono su quelle esposte in questa sede oppure rivolgersi a un rivenditore autorizzato per ulteriori informazioni.

I prodotti elettrici vanno smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Consegnarli ad un centro di riciclaggio, se disponibile. Scrivere a enquiriesEurope@jardencs.com per istruzioni sul riciclaggio e informazioni sulla direttiva RAEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
Londra
SW19 4DT
UK

LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI

PROBLEMA	CAUSA	MISURA CORRETTIVA
Lo schermo del pannello di controllo è spento. Assenza di nebulizzazione e di flusso d'aria dall'apparecchio.	L'apparecchio è spento.	Accendere l'apparecchio.
	Non è collegato ad una presa di corrente.	Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente.
Lo schermo del pannello di controllo s'illumina e lampeggia, ma non vi è nebulizzazione.	Mancanza d'acqua nel serbatoio.	Riempire il serbatoio d'acqua.
La nebulizzazione è insufficiente.	La regolazione della nebulizzazione è impostata su Lo (Bassa)	Cambiare la regolazione della nebulizzazione sull'impostazione Hi (Alta) (fare riferimento alle istruzioni sulla regolazione).
	Risonanza dalla superficie di appoggio dell'apparecchio.	Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile o sul pavimento.
	Presenza di calcare sul trasduttore.	Pulire delicatamente il trasduttore con un batuffolo di cotone inumidito. Poiché la superficie del trasduttore è delicata, evitare di esercitare una pressione eccessiva.
	L'acqua è troppo sporca o è rimasta nel serbatoio per troppo tempo.	Svuotare il serbatoio e riempirlo con dell'acqua fresca e pulita.
La nebulizzazione emana un cattivo odore.	Apparecchio nuovo (appena aperto).	Aprire il serbatoio dell'acqua e posizionare l'apparecchio in un luogo fresco per 12 ore.
	Non si è utilizzata dell'acqua fresca o purificata per ottenere risultati ottimali.	Lavare il serbatoio o sostituire l'acqua.
Rumore anomalo.	Effetto di risonanza dovuto all'insufficienza di acqua nel serbatoio.	Riempire d'acqua il serbatoio.
	Risonanza dalla superficie di appoggio dell'apparecchio.	Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile o sul pavimento.

РУССКИЙ

Поздравляем
Приобретя увлажнитель воздуха Bionaire™, вы выбрали один из самых лучших на сегодняшний день увлажнителей воздуха.

ПОЖАЛУЙСТА, ПОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед тем, как прочитать эти инструкции, пожалуйста, просмотрите соответствующие иллюстрации.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ (СМ. РИС. 1)

A. Выпускное отверстие для тумана / распылитель-ароматизатор
B. Ручка
C. Бачок для воды
D. Крышка бачка
E. Фильтр (x1)
F. Преобразователь
G. Аварийный выключатель при недостаточном уровне воды (скрытый)
H. Выпускное отверстие для воздуха
I. Резервуар для воды
J. База\
K. Жидкокристаллический дисплей и панель управления (см. рис. 2)
   - I ВКЛЮЧИТЬ
   - O ВЫКЛЮЧИТЬ
   - ↕ Выход тумана, влагорегулятор и настройка таймера
   - + - Функция увеличения и уменьшения
   - ✕ Включение/выключение ионизатора
L. Губки (4) для ароматизатора

ВНИМАНИЕ: МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрических приборов для уменьшения риска пожара, поражения электрическим током и травм всегда должны соблюдаться основные меры безопасности, включая следующие:

1. Прочитайте все инструкции перед использованием прибора.
2. Чтобы избежать пожара или поражения электрическим током, включайте прибор непосредственно в электрическую розетку и полностью задвигайте штепсель.
3. Проложите провод в стороне от маршрутов передвижения. Чтобы избежать опасности пожара, НИКОГДА не прокладывайте провод под коврами, вблизи батареи отопления, печей или нагревателей.
4. НЕ помещайте прибор вблизи источников тепла, таких как печи, батареи отопления или нагреватели. Расположите ваш увлажнитель воздуха около внутренней стены комнаты близко к электрической розетке. Для наилучших результатов увлажнитель воздуха должен отстоять по крайней мере на 10 см/4 дюйма от стены.
5. **ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать увлажнитель в закрытом помещении (например, при закрытых дверях и окнах), во избежание избыточной влажности.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пытайтесь наполнять водой увлажнитель воздуха, если он предварительно не отсоединен от электрической розетки. Пожалуйста, тяните за штепсель, а не за провод.
7. НИКОГДА не вставляйте никакие предметы ни в какие отверстия. НЕ помещайте руки, лицо или другие части тела непосредственно над или около отверстия для выпуска влаги во время работы прибора. НЕ накрывайте отверстие для выпуска влаги и не размещайте ничего над ним во время работы прибора.
8. НЕ переполняйте резервуар ароматизатора.
9. НЕ включайте прибор с поврежденным проводом или штепселем, после поломок прибора, а также если прибор уронили или он был поврежден каким-либо образом. Верните прибор к производителю прибора для проверки, электрической или механической регулировки или ремонта.
10. Применяйте прибор только в бытовых условиях и только по его прямому назначению, как описано в этом руководстве. Любое другое использование, не рекомендованное производителем прибора, может послужить причиной пожара, поражения электрическим током или травм. Использование приспособлений, не рекомендованных или не продаваемых компанией Holmes Products (Europe) Ltd., может представлять опасность.
11. НЕ используйте увлажнитель воздуха на открытом воздухе.
12. Всегда ставьте увлажнитель воздуха на твердую, плоскую, ровную поверхность. Рекомендуется подложить под увлажнитель воздуха водонепроницаемый коврик или подкладку. НИКОГДА не помещайте прибор на поверхности, которая может быть повреждена воздействием воды и влаги (например, полированый пол).
13. НЕ направляйте отверстие для выпуска влаги в направлении стены. Влага может нанести повреждения, особенно обоям.
14. Увлажнитель воздуха должен быть отсоединен от розетки, когда не используется.
15. НИКОГДА не наклоняйте, не передвигайте и не пытайтесь вылить воду из прибора во время его работы. Выключите прибор и выньте штепсель из розетки перед тем, как вынуть бачок для воды или передвинуть прибор. НЕ пытайтесь вынуть бачок для воды в течение 15 минут после того, как увлажнитель воздуха был выключен и отсоединен от розетки. Результатом может быть серьезная травма.
16. Этому увлажнителю воздуха требуется регулярное техническое обслуживание для того, чтобы он правильно работал. Прочтите о процедурах очистки и технического обслуживания.
17. НИКОГДА не используйте моющие средства, бензин, очистители для стекла, политуру для мебели, растворители для краски или другие бытовые растворители для очистки каких-либо деталей увлажнителя воздуха.
18. Чрезмерная влажность в комнате может послужить причиной конденсации воды на окнах и мебели. Если это случится, выключите увлажнитель воздуха.
19. Не используйте увлажнитель воздуха в помещении, где уровень влажности превышает 55%.
20. НЕ пытайтесь ремонтировать или регулировать какие-либо электрические или механические функции этого прибора. Увлажнитель воздуха не содержит никаких внутренних деталей для обслуживания потребителем. Любое обслуживание должно производиться только квалифицированным персоналом.
21. Если провод питания поврежден, он должен быть заменен производителем прибора, центром обслуживания, или квалифицированным электриком.
22. Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, чувствительными и умственными способностями, а также теми, у кого нет опыта и знаний. Им необходимо получить инструкции по использованию данного прибора и пользоваться им под строгим надзором. Следует следить за детьми во избежание игры с прибором.
23. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание опасной ситуации в результате непреднамеренного сброса настроек термовыключателя запрещается подключать данный прибор к источнику питания через внешнее коммутационное устройство, например таймер, или подсоединять к цепи с периодическим включением и отключением питания.

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

1. Убедитесь, что увлажнитель отключен и отсоединен от электрической розетки.
2. Вставьте водный фильтр (E) в основание (J), совместив отверстие фильтра со стержнем основания.
   ВНИМАНИЕ. При установке нового фильтра для воды сначала снимите с него пластиковый пакет, а затем выполняйте “Инструкции по использованию фильтра”.
   ВАЖНО. Чтобы исключить выделение вместе с водой минеральных элементов, рекомендуется использовать фильтр для воды.
3. Поместите водной резервуар (C) на основание.
   ВНИМАНИЕ: Перед использованием прибора и после его длительного хранения, убедитесь, что резервуар для воды и поддон (I) чистые.
4. Убедитесь в том, что увлажнитель находится в горизонтальном положении. Если увлажнитель не находится в горизонтальном положении, перед перемещением его следует отключить.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Наполните водой бачок
ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что увлажнитель выключен и отключен от розетки электрической сети. Вода, наливаемая в бачок, должна быть чистой и температура ее должна быть не выше 40° C (рекомендуется использование холодной кипяченой или деминерализованной воды).

1. Снимите бачок с базы.
2. Отвинтите крышку бачка (D).
3. Наполните бачок чистой водой и закройте его плотно завернув крышку.
4. Поставьте бачок на базу.

Включите и выключите устройство (См. рис. 2 K1 & K2)

1. Включите устройство в розетку электрической сети.
2. Нажмите ВКЛЮЧИТЬ [I], чтобы включить и ВЫКЛЮЧИТЬ [O], чтобы выключить. Жидкокристаллическая панель (K) засветится голубым светом после включения и покажет существующий уровень влажности в помещении. На этой начальной стадии увлажнитель настроен на максимальное производство тумана.

ПРИМЕЧАНИЕ: Это устройство оснащено памятью. Панель управления будет помнить последнюю настройку уровня после того, как увлажнитель будет выключен.

НАСТРОЙКИ УВЛАЖНИТЕЛЯ

Данное устройство оснащено встроенным индикатором влажности помещения, идеально подходящим для точного и непрерывного контроля уровня влажности. Чтобы отрегулировать уровень влажности, вы должны выбрать соответствующий уровень, нажав кнопку [↕]. Тем самым вы отрегулируете уровень производства тумана и на дисплее будет показана соответствующая настройка. Устройство имеет 5 режимов: [↕] (1) Низкий, (2) Средний, (3) Высокий уровень выхода тумана, (4) Настройка влажности и (5) Функция таймера (нажать и держать две секунды).

- первое [↕] нажмите
- второе [↕] нажмите
- третье [↕] нажмите

НАСТРОЙКИ ВЛАГОРЕГУЛЯТОРА

В режиме регулирования влажности (четвертое [↕] нажатие), устройство будет по умолчанию настроено на поддержание влажности на уровне 50%. Изменить настройку влажности можно с помощью кнопок [+] [-]. Влажность может быть настроена в диапазоне от 35% до 65%. Нажмите кнопки [+] [-] и держите их две секунды, чтобы выключить настройку влагорегулятора.

НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА

Нажмите и держите в течение двух секунд кнопку [↕], чтобы перейти в режим настройки таймера. Появится симовл похожий на часы, и цифры 00, после чего желаемое количество часов можно будет установить с помощью нажатия кнопок [+] [-]. Максимальное время, которое может быть установлено, -12 часов. Нажмите кнопку [↕] и удерживайте ее в течение двух секунд, чтобы выйти из режима настройки таймера.

АВТОНОМНЫЙ ИОНИЗАТОР

Нажмите кнопку [⊠], чтобы включить ионизатор, и на дисплее появится символ [⊠]. Нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить ионизатор и вернуться к обычному режиму работы.

РАСПЫЛИТЕЛ Ь-АРОМАТИЗАТОР

Устройство оснащено распылителем-ароматизатором, который имеет в себе резервуар для ароматизированного масла. Аккуратно откройте крышку ароматизатора и положите губку (в комплект входят четыре губки) в резервуар. Налейте желаемое количество масла через капельницу непосредственно на губку и закройте крышку, чтобы устройство нормально работало. Идеальное количество капель может варьироваться в зависимости от индивидуальных предпочтений и типа используемого ароматизированного масла. Чтобы получить более быстрые результаты, оставьте устройство работать с максимальным выходом на несколько минут. Капельница и ароматизированное масло в комплект
увлажнителя не входят.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы избежать повреждений поверхности устройства, следует немедленно чистить его, если ароматическое масло вылилось за пределы ароматизатора.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ АВАРИЙНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ (G)

Ультразвуковой увлажнитель имеет встроенное устройство безопасности:

1. Когда уровень воды в резервуаре станет слишком низким, устройство издаст 10 звуковых сигналов и панель управления начнет мигать, преобразователь (F) автоматически выключится. Наполните бачок водой как это описано в “инструкции по применению”, чтобы снова включить увлажнитель.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИЛЬТРА

Водные фильтры используются для фильтрации воды, содержащей минеральные вещества, и ее очищения. Срок службы фильтра определяется средней продолжительностью ежедневного использования увлажнителя, а также жесткостью используемой воды. Чем жестче вода, тем больше в ней минералов и тем чаще необходимо производить замену фильтра. Настоятельно рекомендуется менять фильтр каждые 2 месяца (в зависимости от частоты использования), или когда из прибора начнет выделяться белая пыль.

1. Убедитесь, что прибор выключен и отсоединен от сети. Снимите резервуар для воды.
2. При замене фильтра, снимите его с основания и произведите его утилизацию в соответствии с местными нормами.
3. Снимите с фильтра защитный пластиковый пакет. Необходимо как следует намочить фильтр, погрузив его в воду на 5 минут. Установите фильтр на основание.
4. Наполните резервуар для воды чистой прохладной водопроводной водой. Подождите 15 минут, чтобы вода поступила в фильтр, и включите прибор. Данное 15-ти минутное ожидание необходимо для обеспечения пропитки фильтра водой и достижения оптимального уровня воды для наилучшего функционирования прибора.

Инструкции по очистке и техническому обслуживанию

Увлажнители обеспечивают комфортные условия, повышая уровень влажности сухого теплого воздуха в помещении. Чтобы

наиболее эффективно использовать все преимущества увлажнителя и избежать неправильной эксплуатации изделия, тщательно выполняйте все инструкции, особенно те, которые касаются эксплуатации, ухода и технического обслуживания. Не забывайте, что увлажнитель – это электрический прибор, поэтому при использовании требует особого внимания. Чтобы прибор работал эффективно и обеспечивал полезный для здоровья воздух без каких-либо посторонних запахов, его следует чистить каждую неделю или каждые две недели (в зависимости от качества воды). Поскольку вода может быть разного качества, а внутри увлажнителя постепенно скапливается накипь, при определенных условиях это может спровоцировать развитие микроорганизмов в емкости для воды.

Перед чисткой ознакомьтесь с представленной ниже информацией.

- Для чистки любых деталей ультразвукового увлажнителя НЕ используйте мыло, моющие, абразивные средства, средства для полировки стекла и поверхности мебели или кипяток. Это может помешать нормальной работе и испортить внешний вид прибора.
- Для удаления накипи из резервуара НЕ используйте острые или металлические предметы. Острые предметы могут повредить пластиковую поверхность.
- Чтобы было легче удалить накипь, залейте емкость раствором уксуса и воды и оставьте на 20 минут.
- Для чистки деталей увлажнителя ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать посудомоечную машину.

Ежедневное техническое обслуживание:

1. Перед чисткой выключите прибор и отсоедините его от электрической розетки.
2. Приподнимите и снимите резервуар увлажнителя.
3. Тщательно промойте основание и емкость, чтобы удалить осадок и грязь. Начисто протрите и просушите чистой тканью или бумажной салфеткой.
4. Снова наполните емкости, следуя “Инструкциям по эксплуатации”. Не наливайте слишком много воды.
5. Если на стенах и окнах в помещении скапливается влага, выключите увлажнитель.
6. 6. Протрите и удалите остатки масла и другие налеты резервуара.

СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ

Если в течение продолжительного периода времени не планируется использовать прибор, обязательно выполняйте данные инструкции, чтобы не допустить застоя воды в приборе.

1. Выключите прибор и отсоедините от сети. Снимите емкости для воды и полностью удалите воду из емкостей и основания. Выполните чистку увлажнителя согласно инструкциям раздела о чистке.
2. Тщательно просушите прибор. Во время хранения НЕ оставляйте воду в приборе.
3. Поместите увлажнитель в первоначальную упаковку и храните в сухом прохладном месте.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

1. НЕ пытайтесь ремонтировать или регулировать какие-либо электрические или механические функции этого прибора. Это сделает гарантию недействительной. Увлажнитель воздуха не содержит никаких внутренних деталей для обслуживания потребителем. Любое обслуживание должно производиться только квалифицированным персоналом.
2. Если прибор перестанет работать, сперва проверьте предохранитель в штепселе (только в Великобритании) или предохранитель/автоматический выключатель на распределительном щите, чтобы убедиться, что он рабочем состоянии, прежде, чем обращаться к производителю прибора или в центр обслуживания.
3. Если Вам нужно заменить прибор, пожалуйста, верните его в магазин, где Вы его приобрели, в картонной упаковке, в которой он был куплен, и с торговым чеком.
4. В случае необходимости ремонта, пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером.

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ МОДЕЛИ

- BWF7000 Водоочистительный фильтр
- Очищающий раствор Bionaire™.
- Дополнительные губки (деталь номер 145524-001000).

Чтобы заказать, пожалуйста, звоните по номеру на задней обложке этой брошюры.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Входное напряжение:	220-240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность:	23 Вт

Компания Holmes Products (Europe) Ltd. оставляет за собой право изменять или модифицировать любые технические характеристики без уведомления.

ГАРАНТИЯ

Сохраняйте квитанцию о покупке, так как она может потребоваться в случае возникновения претензий, предъявляемых в соответствии с условиями данной гарантии.

На данное устройство предоставляется гарантия на 2 года после покупки, как описано в настоящем документе.

Если в течение данного гарантийного периода устройство перестанет работать вследствие дефекта конструкции или неправильного изготовления, верните его по месту покупки вместе с квитанцией о покупке и копией этой гарантии.

Права и привилегии, которыми наделяет эта гарантия, дополняют законные права потребителя, не отраженные в этой гарантии. Правом на изменение этих условий обладает только Holmes Products (Europe) Ltd. (“Holmes”).

Holmes обязуется в течение установленного гарантийного периода бесплатно отремонтировать или заменить устройство или любую неисправную деталь прибора в случае дефекта при условии, что:

- Вы своевременно сообщили о проблеме по месту покупки или в компанию Holmes; и
- прибор не подвергался каким-либо изменениям любым из существующих способов, а также не был приведен в негодность или в состояние, требующее ремонта, вследствие повреждения, неправильно обращения или ремонта каким-либо лицом, не уполномоченным компанией Holmes;

Настоящая гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильного обращения, повреждения, подключения к источнику питания с несоответствующим напряжением, стихийного бедствия, событий, неконтролируемых компанией Holmes, ремонтом или модификацией лицом, не являющимся уполномоченным специалистом Holmes, а также несоблюдением указаний в инструкциях по эксплуатации. Кроме того, данная гарантия не распространяется на нормальный износ, включая помимо всего прочего мелкие изменения окраски и царапины.

Правами на получение данной гарантии обладает только первоначальный покупатель. Она не распространяется на использование в коммерческих или коммунальных целях.

Если для устройства прилагается гарантия для конкретной страны или гарантийный вкладыш, см. условия прилагаемой гарантии вместо настоящей гарантии или обратитесь к уполномоченному дилеру для получения дополнительных сведений.

Утилизируемое электрическое оборудование нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Сдавайте такое оборудование на переработку в соответствующие центры. Для получения дополнительной информации о переработке и WEEE отправьте сообщение по электронной почте по адресу: enquiriesEurope@jardencs.com.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

ПРОБЛЕМЫ И РЕШЕНИЯ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Экран панели управления не горит, из устройства не выходят воздух и туман.	Устройство не включено	Включите устройство
	Устройство не подключено к электрической сети.	Подключите устройство к электрической сети.
Экран панели управления горит и мигает, но тумана нет.	В бачке нет воды.	Налейте воду в бачок.
Недостаточное количество тумана.	Регулятор тумана установлен на Lo .	Измените настройку регулятора тумана на Hi (см. инструкции по использованию).
	Резонанс от поверхности, на которой установлен увлажнитель.	Поставьте увлажнитель на устойчивую поверхность или на пол.
	Накипь закрыла датчик.	Аккуратно протрите преобразователь влажным комочком ваты. Поверхность преобразователя очень чувствительна, поэтому следует избегать чрезмерного давления на нее.
	В бачке грязная или застоявшаяся вода.	Вылейте воду из бачка и наполните его чистой водой.
Туман имеет неприятный запах.	Устройство новое (только что из коробки).	Откройте бачок и оставьте устройство в прохладном месте на 12 часов.
	Вода несвежая или нефильтрованая, устройство не дает нужного результата.	Помойте бачок или замените воду.
Ненормальный звук.	Резонансный эффект по причине слишком малого количества воды в бачке.	Добавьте в бачок воды.
	Резонанс от поверхности, на которой установлен увлажнитель.	Поставьте увлажнитель на устойчивую поверхность или на пол.

MAGYAR

Gratulálunk
A Bionaire™ légnedvesítő választásával Ön a piacon jelenleg kapható egyik legjobb légnedvesítő készüléket választotta.

OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZEKET A FONTOS UTASÍTÁSOKAT!

MEGJEGYZÉS: Mielőtt elolvassa az utasításokat, nézze meg a megfelelő illusztrációkat!

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS (LÁSD AZ 1. ÁBRÁT)

A. Permetkibocsátó fúvóka/Aromaporlasztó
B. Fogantyú
C. Víztartály
D. Tartálysapka
E. Szűrő (x1)
F. Transzduktor
G. Vízszint biztonsági kapcsoló (nem látható)
H. Légkivezető nyílás
I. Medence
J. Talapzat
K. LCD kijelző és kezelőpanel (lásd a 2. ábrát)
 I Üzemkapcsoló gomb BE
 O Üzemkapcsoló gomb KI
 ↕ Permetkimenet, higrosztát & időzítő beállítás
 + - Növelés/Csökkenés funkció
 ✕ Ionizáló BE/KI
L. Szivacsok (x4) az aromaporlasztóhoz

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK
Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani többek között az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, áramütés és személyi baleset kockázatának csökkentése céljából:

1. Olvasson el minden utasítást a készülék használatbavétele előtt!
2. Tűz vagy áramütés veszélyének elkerülése céljából a készüléket közvetlenül dugaszolja az elektromos csatlakozó aljzatba, és ütközésig dugja be a dugót!
3. Tartsa távol a készülék zsinórját a forgalmas területektől! A tűz kockázatának elkerülése céljából SOHA ne tegye a zsinórt szőnyeg alá, radiátor, kályha vagy fűtőkészülék közelébe!
4. NE tegye a légnedvesítőt hőforrások, például kályhák, radiátorok és fűtőkészülékek közelébe! A légnedvesítő készüléket a helyiség falára helyezze, az elektromos csatlakozó aljzat közelében! A légnedvesítő készüléknek legalább 10 cm-re kell elállnia a faltól a legjobb eredmények elérése érdekében.
5. **FIGYELEM:** soha ne használja párásító készüléket zárt helyiségben (pl. zárt ajtók, illetve ablakok mellett), mivel szélsőségesen magas páratartalmat eredményezhet.
6. **FIGYELMEZTETÉS:** Ne kísérelje meg utántölteni a légnedvesítő készüléket úgy, hogy előbb nem áramtalanítja a készüléket a dugónak a csatlakozó aljzatból való kihúzásával. Ügyeljen rá, hogy a dugót és ne a zsinórt húzza!
7. SOHA NE ejtse le vagy ne tegyen semmilyen tárgyat semmilyen nyílásába. NE tegye a kezét, arcát vagy bármely testrészét közvetlenül a párásító kimenetre vagy annak közelébe, amikor a készülék működik. NE fedje le a Párásító Kimenetet, vagy ne tegyen rá semmit, amíg a készülék működik!
8. NE kísérelje meg az aromatartály túltöltését.
9. NE használjon semmilyen készüléket sérült zsinórral vagy dugóval, a készülék üzemzavara után, vagy ha leejtette, vagy ha bármilyen módon megrongálódott! Küldje vissza a készüléket a gyártónak megvizsgálás, elektromos vagy mechanikai szabályozás vagy javítás céljából!
10. Csak az e használati utasításban ismertetett, előirányzott háztartási célra használja a készüléket! A gyártó által nem ajánlott bármilyen más használat tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat. A Holmes Products (Europe) Ltd. által nem ajánlott vagy nem forgalmazott toldatok használata veszélyes lehet.
11. NE használja szabad térben!
12. Mindig tegye a légnedvesítőt stabil, lapos, egyenletes felületre. Vízálló szőnyeget vagy alátétet célszerű a légnedvesítő alá tenni. SOHA NE tegye olyan felületre, amely károsodhat a víz és nedvesség hatására (pl. lakkozott padló)!
13. NE fordítsa a párásító kimenetet közvetlenül a fal felé. A pára kárt okozhat, különösen a tapétában.
14. A légnedvesítő készülék dugóját ki kell húzni a csatlakozó aljzatból, ha a készüléket nem használja.
15. SOHA NE döntse meg, mozdítsa el, vagy ne kísérelje meg kiüríteni a készüléket működés közben! Kapcsolja ki és húzza ki a dugót az aljzatból, mielőtt kiveszi a víztartályt és elmozdítja a készüléket! NE kísérelje meg kivenni a víztartályt 15 percen belül az után, hogy a légnedvesítőt kikapcsolta és a dugóját kihúzta! Súlyos balesetet okozhat.
16. A légnedvesítő a megfelelő működéshez rendszeres karbantartást igényel. Lásd a tisztítási és karbantartási eljárást!
17. SOHA NE használjon mosószert, benzint, üvegtisztítót, bútorfényezőt, hígítót vagy más háztartási oldószert a légnedvesítő bármely részének tisztítására!
18. Ha a szobában túl nagy a pára, a víz lecsapódhat az ablakokon és egyes bútorokon. Ez esetben a légnedvesítő készüléket kapcsolja KI!
19. A légnedvesítőt ne használja ott, ahol a páratartalom szintje meghaladja az 55%-ot!
20. NE kísérelje meg javítani vagy beszabályozni a készülék bármely elektromos vagy mechanikai funkcióját! A készülékben nincsenek a felhasználó részéről szervizt igénylő részek. Minden szervizt csak szakember végezhet.
21. Ha a tápzsinór megsérült, a gyártónak vagy a szerviznek, vagy hasonló szakembernek kell kicserélnie.
22. Fizikai, érzékelési vagy mentális képességeikben korlátozott személyek (ideértve a kisgyerekeket is), illetve kellő tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek nem használhatják a készüléket felügyelet nélkül, vagy anélkül, hogy a készülék helyes használatára a biztonságukért felelős személy ki nem oktatta volna őket. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszhassanak a készülékkel.
23. **VIGYÁZAT:** A készüléket tilos egy külső kapcsolóeszközről, például egy időzítőről, vagy a közművek által rendszeresen ki- és bekapcsolt áramkörről működtetni a túlterhelési megszakító véletlen átállításának elkerülése érdekében.

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

1. Győződjön meg arról, hogy a légnedvesítő ki van kapcsolva és ki van húzva az elektromos csatlakozóaljzatból.
2. Helyezze be a vízszűrőt (E) az alapzatba (J) úgy, hogy a szűrőn lévő bemélyedést a talapzat peckéhez illeszti.
 FIGYELMEZTETÉS: Amikor új vízszűrőt helyez be, először feltétlenül vegye le róla a műanyag zacskót, majd kövesse a „Szűrő használati utasításai” alatt leírtakat.
 FONTOS: A vízben lévő ásványi sók kibocsátásának megelőzésére ajánlatos a vízszűrőt használni.
3. Helyezze a víztartályt (C) a talapzatra.
 FONTOS: Győződjön meg arról, hogy a víztartály és a medence (I) tiszták, mielőtt a készüléket használná, illetve hosszú tárolás után.
4. Ellenőrizze, hogy a légnedvesítő vízszintes helyzetben van. Ha a légnedvesítő nincs vízszintes helyzetben, kezelése előtt kapcsolja ki a feszültséget.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK
Töltse fel a víztartályt
MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a légnedvesítő ki van kapcsolva és ki van húzva az elektromos csatlakozóaljzatból. A víztartályba töltendő víznek tisztának és 40°C alattinak kell lennie. (lehűtött forralt víz vagy lágyított vízhasználata ajánlott).

1. Vegye le a víztartályt a talapzatról.
2. Csavarja le a tartály sapkáját (D).
3. Töltse fel a tartályt tiszta vízzel és erősen csavarja vissza a tartály sapkáját a tartályra.
4. Tegye vissza a víztartályt a talapzatra

Kapcsolja az egységet be és ki
(Lásd: 2. ábra, K1 & K2)

1. Dugja vissza a dugaszt a csatlakozóaljzatba.
2. Nyomja meg az üzemkapcsolót az ultrahangos párásító BE- [I], illetve KIkapcsolásához [O]. Az LCD panel (K) kéken világít, ha az üzemkapcsoló gomb be van kapcsolva, és mutatja a tényleges páratartalmat a szobában. A légnedvesítő ezen kezdeti állapotban nagy párateljesítményre van beállítva.

MEGJEGYZÉS: Az egység rendelkezik memóriával. A kezelőpanel mindig emlékszik az kimeneti páraszint előző beállítására akkor is, ha az egység közben ki volt kapcsolva.

LÉGNEDVESÍTŐ BEÁLLÍTÁSOK
Ez az egység rendelkezik beépített kijelzővel a szoba páratartalmának jelzésére, amely ideális a páratartalomszint-állapot precíz és folyamatos megfigyelésére. A páratartalomszint módosításához ki kell választania a kívánt szintet a [↕] gomb lenyomásával. Ez módosítja a kimeneti páraszintet és megjeleníti az aktuális beállítást. 5 üzemmód áll rendelkezésre: [↕] (1) alacsony, (2) közepes, (3) nagy kimeneti páraszint, (4) páratartalom-beállítás és (5) időzítő funkció (Nyomja le és tartsa lenyomva két másodpercig).

- 💧 Első [↕] nyomja le
- 💧 Második [↕] nyomja le
- 💧 Harmadik [↕] nyomja le

HIGROSZTÁT-BEÁLLÍTÁSOK
Amíg (negyedik [↕] nyomja le) páratartalom-beállításban van, az egység alapértelmezés szerint 50% páratartalomnál stabilizálódik. Használja [+] [-] gombokat a páratartalom-beállítás módosítására. A beállítási tartomány 35%–65%. Nyomja le a [+] [-] gombot két másodpercre a higrosztát-beállítás kikapcsolásához.

IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA
Tartsa lenyomva a [↕] gombot két másodpercig, az időzítő beállítási mód indításához. Óra jel és 00 jelenik meg, és a kívánt órák száma megadható a [+] [-] gombok lenyomásával. A maximális időbeállítás 12 óra. Nyomja le a [↕] gombot két másodpercre az időzítő funkcióból való kilépéshez.

FÜGGETLEN IONIZÁLÓ
Nyomja le az [✕] gombot az ionizáló aktiválásához, és [✕] jel fog megjelenni az LCD-n. Nyomja le újra az ionfunkció leállításához és a szokásos üzemmódhoz való visszatéréshez.

AROMAPORLASZTÓ
Az egység rendelkezik az illatos olaj tartályát befogadó aromaporlasztóval. Óvatosan nyissa fel a porlasztó kupakját és helyezze be a szivacsot (négy szivacs mellékelve) a tartályba. Cseppentővel igény szerint cseppentsen olajcseppeket közvetlenül a szivacsra, majd a megfelelő működés érdekében zárja le a fedelet. A cseppek ideális száma függ a személyes ízléstől és a használt illatos olaj típusától. Üzemeltesse az egységet néhány percig nagy teljesítményű módban a gyorsabb eredmények érdekében. A cseppentő és az illatos olaj nincs
VIGYÁZAT: A termékfelület károsodásának elkerülése végett azonnal tisztítsa meg a terméket, ha az aromaolaj kiömlött a porlasztón kívülre.

AUTO BIZTONSÁGI LEÁLLÍTÁS (G)
Ez az ultrahangos légnedvesítő rendelkezik beépített biztonsági eszközzel:
1. Ha a medence vízszintje alacsony, a készülék 10 hangjelzést fog kiadni, a kezelőpanel folyamatosan villogni fog és a transzduktor (F) automatikusan kikapcsolódik. A „Használati utasítás” szerint töltse fel a tartályt, hogy ismét működtetni lehessen a párásítót.

SZŰRŐHASZNÁLAT
A vízszűrő a víz ásványianyag-tartalmának mentesítésére szolgál és tiszta nedvességet biztosít. A szűrő élettartama a párásító átlagos napi használatától és a lakóhelye vízkeménységétől függ. Minél keményebb a víz, annál több ásványi anyag van benne, és annál gyakrabban kell cserélnie a szűrőt. Nyomatékosan javasoljuk, hogy a szűrőt (a használattól függően) 2 hónaponként cseréljék ki, illetve akkor, ha a készülék fehér port bocsátki.
1. Győződjön meg arról, hogy a berendezést kikapcsolta és kihúzta az elektromos csatlakozóaljzatból. Távolítsa el a víztartályt.
2. Csere esetén vegye ki a szűrőt az alapzatból és a helyi szabályozás szerint selejtezze le.
3. Vegye le a műanyag védőzacskót az új szűrőről. Alaposan áztassa be a szűrőt úgy, hogy 5 percig víz alá helyezi. Tegye a szűrőt a talapzatra.
4. Töltse fel a víztartályt tiszta, hűvös csapvízzel és tegye vissza a talapzatra. Várjon 15 percet, hogy a víz áthaladhasson a szűrőn, mielőtt bekapcsolja a készüléket. A 15 perces várakozási idő azért szükséges, hogy a szűrő megfelelően telítetté válhasson és a víz az optimális teljesítményhez szükséges szinten legyen.

Tisztítási és karbantartási utasítás
A légnedvesítők kényelmes közérzetet biztosítanak a száraz, fűtött szobalevegő párásításával. A légnedvesítő maximális kihasználása érdekében használja rendeltetésszerűen a berendezést, kövesse az összes utasítást, különösen a berendezés üzemeltetésére, gondozására és karbantartására vonatkozó útmutatókat. Vegye figyelembe, hogy ez elektromos készülék és használat közben felügyeletet igényel.
Fontos, hogy a víz minőségétől függően egy- vagy kéthetente kitisztítsa a légnedvesítőt a hatékony, egészséges és szagtalan működés biztosítása érdekében. A vízminőség igen különböző lehet, és az ásványi sók légnedvesítőbeli lerakódásával együtt bizonyos körülmények a víztartályban a mikroorganizmusok szaporodását segíthetik elő.

Tisztítás előtt vegye figyelembe az alábbiakat:
- NE használjon szappant, mosószert, mosogatószert, súrolószert, benzint, üveg- vagy bútortisztítót, illetve forró vizet az ultrahangos légnedvesítő bármely részének tisztítására. Ezek a berendezés megfelelő működését zavarhatják és külsejét módosíthatják.
- NE használjon éles vagy fém eszközöket a tartályban lerakódott ásványi sók eltávolítására. Az éles tárgyak felsérthetik a műanyagot.
- Az ásványi só lerakódásokat maximum 20 percig kell áztatni sima ecet és víz keverékében az eltávolításuk megkönnyítéséhez.
- NE tisztítsa a légnedvesítő egyetlen részét sem mosogatógépben.

Karbantartás naponta:
1. Tisztítás előtt kapcsolja ki az egységet, és húzza ki az egységet az elektromos csatlakozóaljzatból.
2. Emelje le a tartályt a párásítóról.
3. Ürítse ki, majd alaposan öblítse ki az alapot és a tartályt a lerakódások és a piszok eltávolítása érdekében. Törölje tisztára, majd szárítsa meg egy tiszta ruhával vagy papírtörülközővel.
4. Töltse fel a tartályt az „Üzemeltetési utasítások” szerint. Ne töltse túl.
5. Ha otthonában a falakon vagy az ablakokon nedvesség jelenik meg, kapcsolja ki a légnedvesítőt.
6. Törölje ki és tisztítsa fel a felesleges olajat és más üledéket a tartályból.

TÁROLÁSI TANÁCSOK
Ha hosszabb ideig nem kívánja használni az egységet, akkor fontos, hogy a berendezésben az állóvíz megelőzésére kövesse ezeket az utasításokat.
1. Kapcsolja ki a berendezést és húzza ki az elektromos csatlakozóaljzatból. Vegye ki a víztartályokat, majd ürítse ki teljesen a tartályokat és az alapot. Tisztítsa meg a légnedvesítőt a tisztítási utasításokban leírtak alapján.
2. Alaposan szárítsa meg a berendezést. NE hagyjon semmi vizet a berendezésben tároláskor.
3. Csomagolja be a légnedvesítőt az eredeti kartondobozba és tárolja hűvös, száraz helyen.

SZERVIZUTASÍTÁSOK
1. NE kísérelje meg javítani vagy beszabályozni e készülék semmilyen elektromos vagy mechanikai funkcióját! Ez a garancia elvesztésével jár. A készülék belsejében nincsenek a felhasználó részéről szervizt igénylő részek. Csak szakember végezhet minden szervizt.
2. Ha a készülék nem működne, először ellenőrizze a biztosítót a dugaszban (csak az Egyesült Királyságban), vagy a biztosító/ áramköri megszakítót az elosztótáblán, mielőtt kapcsolatba lépne a gyártóval vagy a szervizzel!
3. Ha ki kell cserélni a készüléket, az eredeti dobozában küldje vissza a számlával együtt abba az áruházba, ahol vásárolta.
4. Ha a légnedvesítő készülék szervizt igényelne, forduljon a helyi forgalmazóhoz!

TARTOZÉKOK A MODELLHEZ
- BWF7000 víztisztító szűrő
- Bionaire™ tisztító oldat.
- Csereszivacsok (cikkszám: 145524-001000).

Kérjük, rendelés céljából hívja fel az ezen kézikönyv hátlapján lévő telefonszámot.

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Bemenő feszültség:	220–240 V~ 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	23 W

A Holmes Products (Europe) Ltd. fenntartja magának a jogot bármilyen specifikáció megváltoztatásához vagy módosításához külön értesítés nélkül.

GARANCIA

Kérjük, őrizze meg nyugtáját, mivel a jelen jótállás érvényesítéséhez szüksége lesz rá.

A termékre a jelen dokumentumban leírtak szerint a vásárlás dátumától számított 2 évre jótállást nyújtunk.

Amennyiben a jótállási időszak alatt készüléke esetleg konstrukciós vagy gyártási hiba miatt meghibásodna, kérjük, hogy a pénztári nyugtával és a jelen jótállással együtt vigye vissza az üzletbe, ahol vásárolta.

A jelen jótállás szerinti jogok és előnyök kiegészítik az Ön törvény szerinti jogait, és azokat a jelen jótállás nem befolyásolja. A jelen feltételek változtatására kizárólag a Holmes Products (Europe) Ltd. („Holmes”) jogosult.

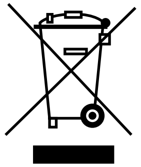
A Holmes vállalja, hogy a jótállási időszak alatt a készüléket vagy annak bármely helytelen működésű részét megjavítja vagy kicseréli, feltéve, hogy:

- Ön azonnal értesíti a problémáról a vásárlás helyét vagy a Holmes-t, és
- a készüléket a Holmes által meghatalmazott személyen kívül senki semmilyen módon nem változtatta meg, nem használta rendellenes vagy nem üzemszerű módon, nem javította és nem módosította.

A jelen jótállás nem vonatkozik olyan hibákra, amelyek oka helytelen vagy nem üzemszerű használat, sérülés, helytelen tápfeszültség, természeti ok, a Holmes hatókörén kívüli esemény, nem a Holmes meghatalmazottja általi javítás vagy módosítás, vagy a használati utasítások be nem tartása. Ezenfelül a jelen jótállás nem vonatkozik a szokásos elhasználódásra, többek között a kismértékű elszíneződésre és karcolásokra sem. A jelen jótállás szerinti jogok kizárólag az eredeti vásárlót illetik meg, és nem terjednek ki a kereskedelmi célú vagy közösségi használatra.

Ha készülékéhez országspecifikus garancia- vagy szavatossági dokumentum van mellékelve, akkor annak feltételeit tekintse érvényesnek a jelen garancia feltételei helyett, vagy kérjen további tájékoztatást a meghatalmazott helyi kereskedőtől.

A leselejtezett elektromos készülékeket ne háztartási szemétként kezelje. Kérjük, megfelelő gyűjtőhelyen adja le. Az újrahasznosításról és a WEEE irányelvekről további információkat kaphat, ha ír az enquiriesEurope@jardencs.com címre.



Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

HIBAKERESÉS

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A kezelőpanel képernyője sötét, az egység nem fúj ki párát vagy levegőt	A berendezés nincs bekapcsolva	Kapcsolja be a berendezést
	Nincs csatlakoztatva az elektromos hálózatra.	Csatlakoztassa az elektromos hálózatra.
A kezelőpanel kijelzője világít és villog, de nincs permet-kibocsátás..	Nincs víz a víztartályban.	Töltse fel a víztartályt vízzel.
Nincs elég pára.	A páraszabályzó a Lo beállításon van.	Állítsa át a páraszabályzót a Hi beállításra (lásd a kezelési utasításokat).
	Rezonancia a berendezést tartó felületről.	Helyezze a berendezést szilárd, sima felületre vagy a földre
	Vízkő fedi a transzduktort.	Tisztítsa meg a transzduktort óvatosan, egy nedves vattacsomóval. A transzduktor felülete kényes, ne alkalmazzon túlzott nyomást..
	Piszkos vagy pangó víz van a tartályban.	Ürítse ki a tartályt, és töltse fel friss vízzel.
A pára rossz szagú.	A gép új (frissen kicsomagolt).	Nyissa fel a víztartályokat, és helyezze a készüléket hűvös helyre 12 órára.
	Nem friss vagy szűrt víz a megfelelő eredmények érdekében.	Mossa ki a tartályokat vagy cserélje ki a vizet.
Rendellenes zaj.	Rezonanciaeffektus, mert túl kevés víz van a víztartályban.	Töltse fel a víztartályt vízzel.
	Rezonancia a berendezést tartó felületről.	Helyezze a berendezést szilárd, sima felületre vagy a földre

ČESKY

Blahopřejeme
Zvolili jste si jeden z nejlepších zvlhčovačů na trhu – zvlhčovač Bionaire™.

PŘEČTĚTE SI TENTO NÁVOD K POUŽITÍ. PO PŘEČTENÍ HO PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

POZNÁMKA: Než začnete se čtením pokynů, prohlédněte si odpovídající ilustrace.

OBECNÝ POPIS (VIZ OBR. 1)

A. Tryska na páru/aromatický rozprašovač
B. Držadlo
C. Nádržka na vodu
D. Víčko nádržky
E. Filtr (x1)
F. Převodník
G. Bezpečnostní spínač hladiny vody (není vidět)
H. Výstup vzduchu
I. Nádobka na vodu
J. Základna
K. LCD displej a ovládací panel (viz obr. 2)
   - I Napájení ZAP
   - O Napájení VYP
   - Nastavení páry, regulátoru vlhkosti a časovače
   - + - Funkce snížit a zvýšit
   - Ionizátor ZAP/VYP

L. Houbičky (x4) pro aromatický rozprašovač

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
Při použití elektrických zařízení je třeba vždy dodržovat následující základní bezpečnostní pokyny, aby bylo sníženo riziko požáru, elektrického šoku anebo zranění osob:

1. Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod.
2. K tomu, abyste se vyhnuli nebezpečí požáru nebo elektrického šoku, zapojte zařízení přímo do zásuvky.
3. Uchovávejte kabel mimo oblasti s velkým provozem. K tomu, abyste se vyhnuli nebezpečí požáru, NIKDY nepokládejte kabel pod rohože, do blízkosti radiátorů, vařičů ani topných těles.
4. NEUMÍSŤUJTE zvlhčovač do blízkosti vařičů, radiátorů ani topných těles. Umístěte zvlhčovač k vnitřní stěně v blízkosti zásuvky. Nejlepších výsledků dosáhnete se zvlhčovačem nejméně 10 cm od stěny.
5. **VAROVÁNÍ:** Zvlhčovač nikdy nepoužívejte v uzavřené místnosti (např. se zavřeními okny i dveřmi), může dojít ke vzniku nadměrné vlhkosti.
6. **VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Nepokoušejte se doplňovat zvlhčovač vodou, aniž byste ho odpojili ze zásuvky. Při odpojování uchopte zástrčku, ne kabel.
7. Do otvorů NIKDY neházejte ani nevkládejte žádné předměty. NEPOKLÁDEJTE ruce, obličej ani tělo na nebo do blízkosti výstupu vlhkosti, když je zařízení v provozu. NEZAKRÝVEJTE výstup vlhkosti ani na něj nic nepokládejte, když je zařízení v provozu.
8. NEPOKOUŠEJTE se přeplňovat nádržku na aromatický olej.
9. Zařízení NEPOUŽÍVEJTE, pokud je poškozený kabel nebo zástrčka, pokud zařízení řádně nepracovalo, upadlo anebo bylo jiným způsobem poškozeno. Zařízení zašlete výrobci ke kontrole, seřízení elektrických nebo mechanických částí anebo opravě.
10. Zařízení používejte pouze k účelu v domácnosti dle popisu v tomto návodu. Použití, které výrobce nedoporučuje, může způsobit požár, elektrický šok anebo zranění osob. Použití doplňků, které firma Holmes Products (Europe) Ltd. nedoporučuje nebo neprodává, může způsobit riziko.
11. NEPOUŽÍVEJTE venku.
12. Zvlhčovač vždy umísťujte na pevný, rovný povrch. Pod zvlhčovač doporučujeme umísťovat podložku odolnou proti vodě. NIKDY zvlhčovač nepokládejte na povrch, který by voda nebo vlhkost mohly poškodit (např. leštěná podlaha).
13. NEDOVOLTE, aby výstup vlhkosti směřoval přímo ke zdi. Vlhkost může způsobovat poškození, zvláště tapet.
14. Když není zvlhčovač používán, měl by být odpojen.
15. Během provozu zařízení NIKDY nenaklánějte ani se ho nepokoušejte vyprazdňovat. Před vyjmutím vodní nádrže nebo přemísťováním zařízení odpojte ze zásuvky. 15 minut po vypnutí zařízení nebo odpojení ze zásuvky se nepokoušejte vyjímat vodní nádrž. Mohlo by dojít k vážnému zranění.
16. K tomu, aby zvlhčovač řádně pracoval, je třeba pravidelná údržba. Viz postupy při čištění a údržbě.
17. K čištění částí zvlhčovače NIKDY nepoužívejte čisticí prostředky, benzín, čistidlo na sklo, leštěnku na nábytek, ředidlo barev ani jiná rozpouštědla.
18. Nadměrná vlhkost v místnosti může způsobovat kondenzaci vody na oknech nebo nábytku. Pokud k tomu dojde, zvlhčovač vypněte.
19. Zvlhčovač nepoužívejte tam, kde je úroveň vlhkosti vyšší než 55 %.
20. NEPOKOUŠEJTE se opravovat ani seřizovat elektrické ani mechanické části. Vnitřek zvlhčovače neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části. Servis musí provádět pouze kvalifikované osoby.
21. Výměnu poškozeného přívodního kabelu musí provádět výrobce, servisní středisko anebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba.

22. Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl zajištěn dohled nebo školení týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet a zajistit, aby si s tímto přístrojem nehrály.
23. **POZOR:** Aby nemohlo dojít k riziku nechtěného resetování tepelné pojistky, tento spotřebič nesmí být připojen ke zdroji energie prostřednictvím externího spínacího zařízení, jako je časový spínač, ani připojen k obvodu, jenž je pravidelně zapínán a vypínán dodavatelem energie.

NÁVOD K MONTÁŽI

1. Ujistěte se, že je zvlhčovač vypnut a odpojen ze zásuvky.
2. Vodní filtr (E) vložte na základnu (J), otvor ve filtru se nasadí na kolík na základně.
   VAROVÁNÍ: Při instalaci nového vodního filtru z něj vždy nejprve sejměte plastový sáček a poté postupujte podle „Pokynů pro používání filtrů“.
   DŮLEŽITÉ: Aby se předešlo vylučování minerálů z vody, doporučujeme vždy používat vodní filtr.
3. Nádrž na vodu (C) vložte na základnu.
   DŮLEŽITÉ: Zajistěte, aby nádrž na vodu i nádoba na vodu (I) byly před použitím přístroje a po dlouhodobém uložení čisté.
4. Zajistěte vodorovnou polohu zvlhčovače. Není-li ve vodorovné poloze, před manipulací se zvlhčovačem vždy vypněte jeho napájení.

NÁVOD K OBSLUZE

Naplnění nádržky na vodu

POZNÁMKA: Ujistěte se, že zvlhčovač je vypnutý a odpojený ze zásuvky ve zdi. Voda, kterou nalijete do nádržky, by měla být čistá a neměla by být teplejší než 40 °C (doporučujeme použít studenou převařenou nebo demineralizovanou vodu).

1. Vyjměte nádržku na vodu ze základny.
2. Odšroubujte víčko nádrže (D).
3. Naplňte do nádržky čistou vodu a pevně víčko našroubujte zpět na nádržku.
4. Umístěte nádržku na vodu zpět na základnu.

Zapnutí a vypnutí přístroje (viz obr. 2, K1 a K2)

1. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
2. Stisknutím tlačítek napájení ZAP [I] a VYP [O] přístroj zapnete či vypnete. Když je přístroj zapnutý, LCD panel (K) se rozsvítí modře a zobrazí se na něm aktuální hladina vlhkosti v místnosti. Zvlhčovač je v tomto počátečním stádiu nastaven na vysoký objem páry.

POZNÁMKA: Jednotka je vybavena pamětí. Ovládací panel si bude po vypnutí přístroje pamatovat předchozí nastavení objemu páry.

NASTAVENÍ ZVLHČOVAČE

Jednotka je vybavena vestavěným indikátorem vlhkosti v místnosti, aby bylo možné neustále monitorovat hladinu vlhkosti. Nastavení hladiny vlhkosti provedete výběrem požadované hladiny a stisknutím tlačítka [↕▤]. Upraví se tím objem výstupu páry a zobrazí se současné nastavení. K dispozici je 5 režimů: [↕▤]
(1) nízký, (2) střední, (3) vysoký objem páry, (4) nastavení vlhkosti a (5) funkce časovače (Stiskněte a držte dvě sekundy.)

- První stisknutí [↕▤]
- Druhé stisknutí [↕▤]
- Třetí stisknutí [↕▤]

NASTAVENÍ REGULÁTORU VLHKOSTI

Je-li zvoleno nastavení vlhkosti (čtvrté stisknutí [↕▤]), jednotka se automaticky stabilizuje na 50% hodnotě vlhkosti. Pomocí tlačítek [+] a [-] upravíte nastavení vlhkosti. Rozpětí lze nastavit na 35 % až 65 %. Stisknutím tlačítek [+] [-] na dvě sekundy vypnete nastavení regulátoru vlhkosti.

NASTAVENÍ ČASOVAČE

Přidržením tlačítka [↕▤] na dvě sekundy spustíte režim nastavení časovače. Zobrazí se symbol hodin a 00, abyste mohli stisknutím tlačítek [+] a [-] nastavit požadované hodiny. Časovač lze nastavit maximálně na 12 hodin. Stisknutím tlačítka [↕▤] po dobu dvou sekund zrušíte funkci časovače.

NEZÁVISLE ŘÍZENÝ IONIZÁTOR

Stisknutím tlačítka [⊠] zapnete ionizátor a na LCD displeji se zobrazí symbol [⊠]. Opětovným stisknutím zrušíte funkci ionizátoru a vrátíte se do běžného režimu.

AROMATICKÝ ROZPRAŠOVAČ

Jednotka je vybavena aromatickým rozprašovačem, jehož součástí je nádržka na vonný olej. Opatrně otevřete víčko rozprašovače a do nádržky vložte houbičku (balení obsahuje čtyři houbičky). Podle potřeby nakapejte kapátkem olej přímo na houbičku a uzavřete víčko, abyste zajistili řádný chod. Ideální počet kapek se může lišit v závislosti na osobní volbě každého jednotlivce a typu používaného vonného oleje. K rychlejšímu dosažení výsledku nechte jednotku na několik minut zapnutou na nejvyšší výkon. Kapátko a vonný olej se s přístrojem nedodávají.
VAROVÁNÍ: Pokud se aromatický olej vylije z rozprašovače, ihned výrobek vyčistěte, abyste zabránili poškození jeho povrchu.

AUTOMATICKÉ BEZPEČNOSTNÍ VYPNUTÍ (G)

Součástí tohoto ultrazvukového zvlhčovače je bezpečnostní zařízení:

1. Když je hladina vody v nádobce nízká, přístroj 10krát zapípá, ovládací panel bude nepřetržitě blikat a převodník (F) se automaticky vypne. Abyste mohli zvlhčovač opět použít, doplňte do nádržky vodu podle pokynů v Návodu k obsluze.

POUŽÍVÁNÍ FILTRŮ

Vodní filtr zachycuje minerální části ve vodě a vytváří tak čistou vlhkost. Životnost filtru závisí na průměrném denním použití zvlhčovače a na tvrdosti vody v místě používání. Čím tvrdší je voda, tím větší je množství minerálních částic ve vodě a tím častěji bude nutné filtr měnit. Důrazně vám doporučujeme měnit filtr každé 2 měsíce (v závislosti na používání) nebo když z přístroje vychází bílý prach.

1. Ujistěte se, že přístroj je vypnut a odpojen od přívodu elektrické energie. Odstraňte nádrž na vodu.
2. Při výměně filtr odstraňte ze základny a zlikvidujte ho podle místních předpisů.
3. Z nového filtru odstraňte ochranný plastový sáček. Filtr důkladně nasákněte tak, že ho ponoříte na 5 minut do vody. Filtr vložte na základnu.
4. Nádrž na vodu naplňte čistou vodou z kohoutku a nádrž vložte zpět na základnu. Počkejte 15 minut, než voda proteče filtrem a teprve potom přístroj zapněte. Vyčkání po dobu 15 minut je nezbytné, aby filtr řádně nasáknul a voda dosáhla optimální úrovně pro nejlepší výkon přístroje.

Čištění a údržba

Zvlhčovače pomáhají vytvářet příjemné prostředí tím, že zvlhčují suchý ohřátý vzduch v místnostech. Abyste optimálně využili všech funkcí přístroje a zabránili jeho nesprávnému použití, pečlivě dodržujte všechny pokyny týkající se provozu, péče a údržby. Mějte na paměti, že jde o elektrický přístroj, při jehož použití je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Pro účinný a zdraví prospěšný provoz bez nepříjemného zápachu je nutné čistit zvlhčovač každý týden nebo jednou za dva týdny (v závislosti na kvalitě vody). Kvalita vody se v různých oblastech liší a spolu s tvorbou vodního kamene ve zvlhčovači může za určitých podmínek docházet k množení různých mikroorganismů v nádržce s vodou.

Před čištěním dbejte na následující upozornění:

- K čištění zvlhčovače Ultrasonic NIKDY nepoužívejte mýdlo, saponáty, brusné prostředky, benzín, vroucí vodu ani leštidlo na sklo nebo nábytek. Tyto prostředky mohou narušit správnou funkci přístroje a ovlivnit jeho vzhled.
- K čištění minerálních usazenin v nádržce NIKDY nepoužívejte ostré či kovové předměty. Při styku s ostrými předměty může dojít k poškození plastu.
- Na minerální usazeniny v nádržce aplikujte po dobu 20 minut obyčejný ocet a vodu.
- NIKDY nemyjte žádné části zvlhčovače v myčce na nádobí.

Každodenní údržba:

1. Před čištěním přístroj vypněte a vytáhněte jej ze zásuvky.
2. Nádrž zvlhčovače zvedněte a odstraňte.
3. Podstavec i nádržku důkladně opláchněte, abyste odstranili veškeré usazeniny a nečistoty. Vše pečlivě otřete a osušte čistou látkovou či papírovou utěrkou.
4. Doplňte vodu v nádržkách dle „Návodu k obsluze“. Nádržku nepřeplňujte.
5. Pokud se v bytě na stěnách nebo oknech kondenzuje pára, vypněte zvlhčovač.
6. Vytřete a odstraňte z nádržky nadbytečný olej a další usazeniny.

TIPY PRO SKLADOVÁNÍ

Pokud nehodláte přístroj delší dobu používat, je třeba dbát následujících pokynů, aby se v přístroji nezkazila voda.

1. Vypněte přístroj a odpojte jej od přívodu elektrické energie. Sejměte nádržku na vodu a zcela vyprázdněte nádržku i podstavec. Vyčistěte zvlhčovač dle pokynů v části popisující jeho čištění.
2. Přístroj pečlivě vysušte. Při skladování NIKDY nenechávejte vodu v přístroji.
3. Zabalte zvlhčovač do původního obalu a uskladněte jej na suchém a chladném místě.

SERVIS

1. Nepokoušejte se opravovat ani seřizovat elektrické ani mechanické části. Došlo by ke zrušení platnosti záruky. Vnitřek zvlhčovače neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části. Servis musí provádět pouze kvalifikované osoby.
2. Přestane-li zvlhčovač pracovat, než se obrátíte na výrobce nebo servisní středisko, nejprve zkontrolujte, zda je funkční pojistka/jistič na rozvodném panelu.
3. Pokud je třeba zařízení vyměnit, vraťte ho v původním balení s prodejním dokladem do obchodu, kde jste ho koupili.
4. Pokud je třeba provést servis zvlhčovače, obraťte se na místního dealera.

DOPLŇKY PRO MODEL

- BWF8000 filtr na čištění vody
- Čisticí roztok Bionaire™
- Náhradní houbičky (číslo dílu 145524-001000).

Lze objednat na telefonním čísle uvedeném na zadní straně tohoto návodu.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Vstupní napětí:	220-240 V~ 50 Hz
Spotřeba energie:	23 W

Holmes Products (Europe) Ltd. si vyhrazuje právo na změnu nebo modifikaci specifikace bez předběžného upozornění.

ZÁRUKA

Doklad o koupi přístroje pečlivě uschovejte. Je potřeba při reklamaci v rámci této záruky.

Tento výrobek podléhá 2 leté záruční době od data zakoupení, jak je uvedeno dále v dokumentu.

Pokud během záruční doby dojde k nepravděpodobné situaci, že přístroj přestane fungovat kvůli konstrukční či výrobní závadě, dopravte ho do prodejny, kde jste jej zakoupili, včetně dokladu o koupi a tohoto záručního listu.

Práva a výhody v rámci této záruky doplňují vaše zákonná práva, která nejsou touto zárukou dotčena. Pouze Holmes Products (Europe) Ltd. (dále jen „Holmes“) má právo měnit tyto podmínky.

Holmes se během záruční doby zavazuje k bezúplatné opravě či náhradě přístroje nebo jakékoli součásti, která řádně nefunguje, za těchto podmínek:

- na daný problém neprodleně upozorníte příslušnou prodejnu nebo Holmes, a
- na zařízení nebyly provedeny žádné změny, zařízení nebylo poškozeno ani používáno nesprávným způsobem nebo opraveno osobou, která nemá oprávnění Holmes.

Tato záruka se nevztahuje na závady, k nimž dojde nesprávným užitím, poškozením, zneužitím, zavedením nesprávného napětí, vyšší mocí či událostmi, nad nimiž Holmes nemá kontrolu, opravou či úpravou někoho jiného než osoby, která má oprávnění Holmes, nebo kvůli jiným postupům než jsou popsány v návodu k obsluze. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení včetně – ale bez omezení jen na ně – menších barevných změn a poškrábaní povrchu.

Práva v rámci této záruky se týkají pouze osoby, která zařízení původně zakoupila, a nelze je rozšířit na komerční ani komunální využití.

Pokud se na vaše zařízení vztahuje záruka specifická pro konkrétní stát nebo pokud byl k zařízení přiložen záruční list, najdete další informace v podmínkách dané záruky nebo je získáte od místního autorizovaného prodejce.

Vysloužilé elektrické výrobky by neměly být vyhozeny s domácím odpadem. Recyklujte je v místech s příslušným zařízením. Další informace o recyklaci a WEEE lze vyžádat e-mailem: enquiriesEurope@jardencs.com.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Displej na ovládacím panelu nesvítí a z jednotky nevychází pára ani vzduch.	Přístroj není zapnutý.	Zapněte přístroj.
	Přístroj není připojen k přívodu elektrické energie.	Zapojte přístroj do zásuvky.
Displej ovládacího panelu svítí a bliká a z přístroje nevychází pára.	V nádržce na vodu není voda.	Doplňte vodu do nádržky.
Z přístroje nevychází dost páry.	Regulátor páry je nastaven na nízký objem – Lo .	Změňte nastavení regulátoru páry na vysoký objem – Hi (viz pokyny vztahující se na regulátor).
	Přístroj ovlivňují vibrace.	Umístěte jednotku na pevný povrch či na zem.
	Převodník je pokrytý vodním kamenem.	Lehce převodník očistěte navlhčeným vatovým tamponem. Povrch převodníku je citlivý, a proto na něj nadměrně netlačte.
	V nádržce je špinavá nebo stojatá voda.	Vyprázdněte nádržku a naplňte do ní čerstvou vodu.
Pára vydává nepříjemný zápach.	Přístroj je nový (právě vyjmutý z krabice).	Otevřete nádržku na vodu a umístěte přístroj na 12 hodin na chladné místo.
	V nádržce není čerstvá ani filtrovaná voda nutná k dosažení správných výsledků.	Vypláchněte nádržku nebo vyměňte vodu.
Nadměrný hluk.	Přístroj vibruje v důsledku nedostatečného množství vody v nádržce.	Doplňte vodu do nádržky.
	Přístroj ovlivňují vibrace.	Umístěte jednotku na pevný povrch či na zem.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Συγχαρητήρια
Επιλέγοντας τη συσκευή διατήρησης υγρασίας τύπου Bionaire™, έχετε επιλέξει μια από τις ωραιότερες συσκευές διατήρησης υγρασίας που κυκλοφορούν σήμερα στην αγορά.

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προτού διαβάσετε αυτές τις οδηγίες, παρακαλώ αναφερθείτε στις αντίστοιχες απεικονίσεις.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ (ΒΛ. ΕΙΚΟΝΑ 1)

A. Ακροφύσιο εκπομπής αχλύος/αρώματος
B. Λαβή
C. Δεξαμενή νερού
D. Πώμα δεξαμενής
E. Φίλτρο (x1)
F. Μορφοτροπέας
G. Διακόπτης ασφάλειας στάθμης νερού (δεν απεικονίζεται)
H. Στόμιο εξόδου ροής αέρα
I. Λεκάνη νερού
J. Βάση
K. Οθόνη υγρών κρυστάλλων και πίνακας ελέγχου (βλ. εικονα 2)
   - I Ενεργοποίηση
   - O Απενεργοποίηση
   - ↕☰ Ρύθμιση εκπομπής αχλύος, Humidistat & χρονοδιακόπτη
   - + - Λειτουργία Αύξησης Μείωσης
   - ⚹ Ιονιστής Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση
L. Σπόγγοι (x4) για το σύστημα διάχυσης αρώματος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Κατά τη χρησιμοποίηση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει πάντα να ακολουθούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφάλειας για να μειώνεται ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού σε πρόσωπα, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
2. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτρικού σοκ, συνδέστε τη συσκευή απευθείας σε μια ηλεκτρική παροχή πρίζας και εισάγετε πλήρως το φις.
3. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από περιοχές βαριάς κυκλοφορίας. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μην βάζετε ΠΟΤΕ το καλώδιο κάτω από κουβέρτες, ή κοντινό θερμαντικό σώμα, σόμπες ή θερμάστρες.
4. ΜΗΝ τοποθετείτε τη συσκευή διατήρησης υγρασίας κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως σόμπες, θερμαντικά σώματα, και θερμάστρες. Να τοποθετείτε τη συσκευή διατήρησης υγρασίας σας σε εσωτερικό τοίχο πλησίον μιας ηλεκτρικής παροχής πρίζας. Η συσκευή διατήρησης υγρασίας πρέπει να είναι τουλάχιστον 10cm/4'' μακριά από τον τοίχο για καλύτερα αποτελέσματα.
5. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον υγραντήρα σε κλειστό χώρο (δηλ., πόρτες και παράθυρα κλειστά) γιατί μπορεί να προκαλέσει υπερβολική υγρασία.
6. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην προσπαθήσετε να ξαναγεμίσετε τη συσκευή διατήρησης υγρασίας χωρίς πρώτα να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την ηλεκτρική παροχή πρίζας. Να βεβαιώνεστε ότι τραβάτε το φις και όχι το καλώδιο.
7. ΠΟΤΕ να μην ρίχνετε και μην παρεμβάλλετε οποιοδήποτε αντικείμενο σε οποιαδήποτε ανοίγματα. ΜΗΝ τοποθετείτε τα χέρια, το πρόσωπο ή το σώμα άμεσα πάνω από ή κοντά στόμιο εξόδου υγρασίας ενώ είναι σε λειτουργία η συσκευή. ΜΗΝ καλύπτετε το στόμιο εξόδου υγρασίας και μην τοποθετείτε τίποτα πάνω από αυτό ενώ λειτουργεί η συσκευή.
8. ΜΗΝ υπερχειλίζετε το δοχείο αρωματικών.
9. ΜΗΝ ενεργοποιείτε οποιαδήποτε συσκευή με χαλασμένο καλώδιο ή φις, με δυσλειτουργίες μετά από τη συσκευή, ή εάν την έχουν ρίξει στο έδαφος με οποιοδήποτε τρόπο. Επιστρέψατε τη συσκευή στον κατασκευαστή για εξέταση, ηλεκτρική ή μηχανική ρύθμιση, ή επισκευή.
10. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για την προοριζόμενη οικιακή χρήση, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Οποιαδήποτε άλλη χρήση που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή ζημία έναντι των προσώπων. Η χρήση των συνδέσεων που δεν συστήνονται ή που πωλούνται από την Holmes Products (Europe) Ltd., μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.
11. ΜΗΝ την χρησιμοποιείτε στην ύπαιθρο.
12. Πάντα να τοποθετείται την συσκευή διατήρησης υγρασίας πάνω σε σταθερή επίπεδη, ισόπεδη επιφάνεια. Ένα αδιάβροχο χαλί ή ένα μαξιλάρι συνιστώνται να είναι κάτω από τη συσκευή διατήρησης υγρασίας. ΠΟΤΕ να μην την τοποθετείτε σε επιφάνεια που μπορεί να χαλάσει από την έκθεση στο νερό και την υγρασία (π.χ. φινιρισμένο πάτωμα).
13. ΜΗΝ επιτρέπετε στο στόμιο εξόδου υγρασίας να είναι άμεσα στραμμένο προς τον τοίχο. Η υγρασία θα μπορούσε να προκαλέσει ζημία, ιδιαίτερα στην ταπετσαρία.
14. Η συσκευή διατήρησης υγρασίας πρέπει να αποσυνδεθεί όταν δεν χρησιμοποιείται.
15. Ποτέ να μην γέρνετε, να κινείτε ή να προσπαθείτε να αδειάζετε τη συσκευή ενώ λειτουργεί. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την, προτού αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού και μετακινήσετε τη συσκευή. ΜΗΝ προσπαθήσετε να αφαιρέσετε το νερό της δεξαμενής μέσα στα 15 λεπτά που ακολουθούν την απενεργοποίηση και αποσύνδεση της συσκευής διατήρησης υγρασίας. Μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημία.
16. Αυτή η συσκευή διατήρησης υγρασίας απαιτεί τακτική συντήρηση για να λειτουργήσει κανονικά. Αναφερθείτε στον καθαρισμό και τις διαδικασίες συντήρησης.
17. ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, βενζίνη, καθαριστή γυαλιού, στιλβωτική ουσία επίπλων, διαλυτικό μπογιάς, ή άλλα οικιακά διαλυτικά για να καθαρίσετε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής διατήρησης υγρασίας.
18. Η υπερβολική υγρασία σε ένα δωμάτιο μπορεί να προκαλέσει συμπύκνωση νερού στα παράθυρα και κάποια έπιπλα. Εάν αυτό πραγματοποιηθεί, ΚΛΕΙΣΤΕ τη συσκευή διατήρησης υγρασίας.
19. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διατήρησης υγρασίας σε μια περιοχή όπου η στάθμη υγρασίας είναι παραπάνω από 55%.
20. ΜΗΝ προσπαθήσετε να επισκευάσετε ή να ρυθμίσετε τυχόν ηλεκτρικές ή μηχανικές λειτουργίες σε αυτήν τη συσκευή. Τα εσωτερικά της συσκευής δεν περιέχουν κανένα ανταλλακτικό σέρβις για τον χρήστη. Όλο το σέρβις πρέπει να διενεργείται από καταρτισμένο προσωπικό μόνο.
21. Εάν το καλώδιο ανεφοδιασμού είναι χαλασμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία του αντιπροσώπου ή από ένα ανάλογο καταρτισμένο πρόσωπο.
22. Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση, παρά μόνο εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
23. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφύγετε ενδεχόμενο κίνδυνο από τη μη ηθελημένη επαναρρύθμιση της παροχής θερμότητας, η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται από εξωτερική συσκευή ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, όπως χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται/ απενεργοποιείται τακτικά από την υπηρεσία παροχής ηλεκτρισμού.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι ο υγραντήρας είναι απενεργοποιημένος και αποσυνδεδεμένος από την πρίζα.
2. Τοποθετείστε το φίλτρο νερού (E) στη βάση (J) αντιστοιχώντας την οπή φίλτρου στον πείρο βάσης.
   ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την εγκατάσταση ενός καινούργιου φίλτρου νερού, βεβαιωθείτε ότι έχετε πρώτα αφαιρέσει την πλαστική σακούλα και κατόπιν ακολουθήστε τις “Οδηγίες χρήσης φίλτρων”.
   ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να εξαλείψετε την αποβολή μεταλλικών στοιχείων από το νερό, σας συνιστούμε τη χρήση του φίλτρου νερού.
3. Τοποθετείστε τη δεξαμενή νερού (C) στη βάση.
   ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι τόσο η δεξαμενή νερού όσο και η λεκάνη νερού (I) είναι καθαρές πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και αφού έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
4. Βεβαιωθείτε ότι ο υγραντήρας είναι τοποθετημένος σε επίπεδη επιφάνεια. Σε διαφορετική περίπτωση, να τον απενεργοποιείτε πάντα πριν τον χειριστείτε.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πλήρωση δεξαμενής νερού
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο υγραντήρας είναι απενεργοποιημένος και αποσυνδεδεμένος από την πρίζα. Το νερό με το οποίο γεμίζετε τη δεξαμενή νερού πρέπει να είναι καθαρό και να μην υπερβαίνει τους 40° C (προτείνονται κρύο βρασμένο νερό ή νερό χωρίς μεταλλικά στοιχεία).

1. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού από τη βάση.
2. Ξεβιδώστε το πώμα δεξαμενής (D).
3. Γεμίστε τη δεξαμενή με καθαρό νερό και βιδώστε το πώμα της δεξαμενής σφιχτά και πάλι στη δεξαμενή.
4. Τοποθετείστε και πάλι τη δεξαμενή νερού στη βάση.

Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε τη μονάδα (Βλ. Εικόνες 2 Κ1 & Κ2)

1. Βάλτε τη συσκευή στη πρίζα.
2. Πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης [I] για να ξεκινήσετε και το διακόπτη απενεργοποίησης [O] για να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής. Ο πίνακας ελέγχου υγρών κρυστάλλων (K) φωτίζεται μπλε όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία και θα προβάλλει τα πραγματικά επίπεδα υγρασίας στο δωμάτιο. Ο υγραντήρας είναι ήδη ρυθμισμένος για υψηλή εκπομπή αχλύος σε αυτό το αρχικό στάδιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η μονάδα διαθέτει μνήμη. Ο πίνακας ελέγχου θα "θυμάται" την προηγούμενη ρύθμιση εκπομπής αχλύος μετά την απενεργοποίηση της μονάδας.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΥΓΡΑΝΤΗΡΑ

Αυτή η μονάδα διαθέτει ενσωματωμένο δείκτη υγρασίας δωματίου για αδιάκοπη και ακριβή παρακολούθηση των επιπέδων υγρασίας. Για να προσαρμόσετε το επίπεδο υγρασίας, πρέπει να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο πατώντας το κουμπί [↕]. Έτσι θα προσαρμοστεί το επίπεδο εκπομπής αχλύος και θα εμφανιστεί στη οθόνη η επιλεγμένη ρύθμιση. Διατίθενται 5 επιλογές ρύθμισης λειτουργίας: [↕]

(1) Χαμηλό, (2) Μέτριο, (3) Υψηλό επίπεδο εκπομπής αχλύος, (4) Ρύθμιση υγρασίας και (5) Λειτουργία χρονοδιακόπτη

(Πατήστε και κρατήστε πατημένο επί δύο δευτερόλεπτα).

- Πρώτο [↕] Πατήστε
- Δεύτερο [↕] Πατήστε
- Τρίτο [↕] Πατήστε

ΡΥΘΜΙΣΗ HUMIDISTAT (ΕΠΙΠΕΔΟ ΥΓΡΑΣΙΑΣ)

Στη Ρύθμιση υγρασίας (τέταρτο [↕] Πατήστε), η μονάδα σταθεροποιείται στο 50% υγρασία από προεπιλογή.

Χρησιμοποιείστε τα κουμπιά [+] [-] για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση υγρασίας. Το εύρος επιλογής ρύθμισης κυμαίνεται μεταξύ 35% - 65%. Πατήστε [+] [-] επί δύο δευτερόλεπτα για να διακόψετε τη ρύθμιση Humidistat.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Κρατήστε πατημένο το κουμπί [↕] επί δύο δευτερόλεπτα για να εκκινήσετε τη λειτουργία ρύθμισης του χρονοδιακόπτη. Θα εμφανιστεί το εικονίδιο ενός ρολογιού και το 00 και μπορείτε να εισάγετε τον αριθμό των ωρών πατώντας τα κουμπιά [+] [-]. Η μέγιστη διαθέσιμη ρύθμιση είναι 12 ώρες. Κρατήστε πατημένο το κουμπί [↕] επί
δύο δευτερόλεπτα για να βγείτε από τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη.

ΑΥΤΟΝΟΜΟΣ ΙΟΝΙΣΤΗΣ

Πατήστε το κουμπί [⊠] ενεργοποίησης του ιονιστή και ένα εικονίδιο [⊠] θα εμφανιστεί στην οθόνη υγρών κρυστάλλων. Πατήστε το ξανά για να διακόψετε τη λειτουργία του ιονιστή και να επιστρέψετε σε κανονική λειτουργία.

ΔΙΑΧΥΣΗ ΑΡΩΜΑΤΟΣ

Η μονάδα διαθέτει σύστημα διάχυσης αρώματος το οποίο εμπεριέχει το δοχείο αρωματικών ελαίων. Ανοίξτε το πώμα του συστήματος διάχυσης με προσοχή και τοποθετείστε τον σπόγγο (περιλαμβάνονται τέσσερις σπόγγοι) μέσα στο δοχείο. Προσθέστε με ένα σταγονόμετρο τις σταγόνες ελαίου που επιθυμείτε απευθείας μέσα στον σπόγγο και κλείστε το κάλυμμα για σωστή και αποδοτική λειτουργία. Ο ιδανικός αριθμός σταγόνων ποικίλει ανάλογα με τις προσωπικές προτιμήσεις και τον τύπο του αρωματικού ελαίου που χρησιμοποιείται. Αφήστε τη μονάδα να λειτουργήσει για λίγα λεπτά στην υψηλή ρύθμιση εκπομπής για ταχύτερα αποτελέσματα. Σταγονόμετρο και αρωματικό έλαιο δεν περιλαμβάνονται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αποφυγή πρόκλησης φθοράς στην επιφάνεια του προϊόντος, καθαρίστε αμέσως το προϊόν σε περίπτωση που χυθεί αρωματικό έλαιο έξω από το σύστημα διάχυσης αρώματος.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (G)

Αυτή η υπερηχητική συσκευή διατήρηση υγρασίας διαθέτει ενσωματωμένο μηχανισμό ασφαλείας:

1. Όταν η στάθμη νερού στη λεκάνη είναι χαμηλή, η μονάδα θα παράγει έναν ήχο "μπιπ" 10 φορές και ο πίνακας ελέγχου θα αναβοσβήνει συνεχόμενα, ενώ ο μορφοτροπέας (F) θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Γεμίστε τη δεξαμενή σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα "Οδηγίες λειτουργίας" για να θέσετε τον υγραντήρα και πάλι σε λειτουργία.

ΧΡΗΣΗ ΦΙΛΤΡΩΝ

Τα φίλτρα νερού χρησιμοποιούνται για να συγκρατούν τα μέταλλα στο νερό και να παρέχουν καθαρή υγρασία. Η διάρκεια ζωής του φίλτρου καθορίζεται από τη μέση σκληρότητα του νερού της περιοχής σας. Όσο πιο σκληρό είναι το νερό, τόσο μεγαλύτερη είναι η ποσότητα των μετάλλων στο νερό και τόσο συχνότερα θα χρειαστεί να αντικαταστήσετε το φίλτρο.

Συνιστάται η αντικατάσταση του φίλτρου κάθε 2 μήνες (ανάλογα με τη χρήση) ή όταν εκπέμπεται λευκή σκόνη από τη μονάδα.

1. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδέστε από την πρίζα. Αντικαταστήστε τη δεξαμενή νερού.
2. Αν την αντικαταστήσετε, αφαιρέστε το φίλτρο από τη βάση και απορρίψτε το σύμφωνα με τους κατά τόπους κανονισμούς.
3. Αφαιρέστε την προστατευτική πλαστική σακούλα από το νέο φίλτρο. Εμποτίστε το φίλτρο ενδελεχώς εμβαπτίζοντάς το σε νερό για 5 λεπτά. Τοποθετήστε το φίλτρο στη βάση.
4. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με καθαρό, δροσερό νερό της βρύσης και αντικαταστήστε το νερό στη βάση. Περιμένετε 15 λεπτά για να φιλτραριστεί το νερό πριν απενεργοποιήσετε τη μονάδα. Η 15λεπτη αναμονή είναι απαραίτητη για να διασφαλιστεί ότι το φίλτρο έχει διαποτιστεί κατάλληλα και ότι η στάθμη νερού είναι βέλτιστη για άριστη απόδοση

Οδηγία Καθαρισμού και Συντήρησης

Οι υγραντήρες βελτιώνουν την ατμόσφαιρα προσθέτοντας υγρασία σε ξηρό και θερμαινόμενο αέρα σε εσωτερικούς χώρους. Για να εκμεταλλευτείτε τον υγραντήρα στο έπακρο και να αποφύγετε κακή χρήση του προϊόντος, ακολουθείστε όλες το οδηγίες προσεκτικά και ειδικά τις οδηγίες λειτουργίας, φροντίδας και συντήρησης. Λάβετε υπόψη σας ότι πρόκειται για ηλεκτρική συσκευή και απαιτείται προσοχή κατά τη χρήση της. Ο καθαρισμός του υγραντήρα κάθε μία ή δύο εβδομάδες, ανάλογα με τις συνθήκες του νερού, είναι σημαντικός παράγοντας για τη διατήρηση της αποδοτικής, υγιεινής και άοσμης λειτουργίας. Η ποιότητα του νερού διαφέρει αρκετά, και σε συνδυασμό με τη συσσώρευση μεταλλικών καταλοίπων στον υγραντήρα, ενδέχεται κάτω από ορισμένες συνθήκες, να ευνοήσει την ανάπτυξη μικροοργανισμών στο δοχείο μελάνης.

Πριν τον καθαρισμό, λάβετε υπόψη τα εξής:

- ΜΗ χρησιμοποιείτε σαπούνι, απορρυπαντικά, λειαντικά, βενζίνη, γυαλιστικό γυαλιών ή επίπλων ή βραστό νερό για τον καθαρισμό οποιουδήποτε τμήματος του υγραντήρα υπερήχων. Αυτά τα υλικά εμποδίζουν τη σωστή λειτουργία της μονάδας και ενδέχεται να επηρεάσουν την εμφάνισή της.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό καταλοίπων αλάτων στο δοχείο. Η επαφή με αιχμηρά αντικείμενα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την καταστροφή του πλαστικού.
- Τα μέρη με κατάλοιπα πρέπει να μείνουν σε απλό ξύδι και νερό για έως 20 λεπτά ώστε να αφαιρεθούν τα κατάλοιπα πιο εύκολα.

Καθημερινή συντήρηση:

1. Πριν τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε από την πρίζα.
2. Σηκώστε και αφαιρέστε τη δεξαμενή του υγραντήρα.
3. Αφαιρέστε το νερό και ξεβγάλετε τη βάση και το δοχείο ώστε να αφαιρεθεί οποιοδήποτε ίζημα ή βρώμα. Σκουπίστε και στεγνώστε με ένα καθαρό ύφασμα ή χαρτί κουζίνας.
4. Γεμίστε και πάλι τα δοχεία όπως περιγράφεται στις "Οδηγίες λειτουργίας". Μην γεμίζετε παραπάνω από ότι χωράει.
5. Εάν σχηματιστεί υγρασία στους τοίχους ή στο παράθυρο τους σπιτιού σας, απενεργοποιήστε τον υγραντήρα.
6. Σκουπίστε και απομακρύνετε τυχόν έλαια και άλλα κατάλοιπα από το δοχείο.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για μεγάλη χρονική περίοδο είναι σημαντικό να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες για να αποτρέψετε τη δημιουργία στάσιμου νερού στη μονάδα.

1. Απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Αφαιρέστε να δοχεία νερού και αδειάστε τελείως τα δοχεία και τη βάση. Καθαρίστε τον υγραντήρα, όπως περιγράφετε στην ενότητα με τις οδηγίες καθαρισμού.
2. Στεγνώστε καλά τη μονάδα. ΜΗΝ αφήνετε νερό στη μονάδα κατά την αποθήκευσή της.
3. Συσκευάστε τον υγραντήρα στην αρχική του συσκευασία και αποθηκεύστε τον σε ένα ψυχρό και ξηρό μέρος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕΡΒΙΣ

1. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε ή να ρυθμίσετε τυχόν ηλεκτρικές ή μηχανικές λειτουργίες σε αυτήν τη συσκευή. Αν το κάνετε αυτό, θα χάσετε την εγγύηση. Τα εσωτερικά της συσκευής δεν περιέχουν κανένα ανταλλακτικό σέρβις για τον χρήστη. Μόνο το καταρτισμένο προσωπικό να εκτελεί όλο το σέρβις.
2. Εάν η συσκευή σταματήσει να λειτουργεί, πρώτα ελέγξτε την ασφάλεια στο φις (μόνο στο ΗΒ) ή τον διακόπτη της ασφάλειας / κυκλώματος στον πίνακα διανομής να λειτουργεί, προτού έρθετε σε επαφή με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του σέρβις.
3. Εάν πρέπει να ανταλλάξετε τη συσκευή, παρακαλώ επιστρέψτε την μέσα στο αρχικό χαρτοκιβώτιό της, με την απόδειξη πωλήσεως, από το κατάστημα όπου την αγοράσατε.
4. Εάν η συσκευή διατήρησης υγρασίας σας χρειαστεί σέρβις, παρακαλώ ελάτε σε επαφή με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ

- Φίλτρο καθαρισμού νερού BWF7000
- Διάλυμα Καθαρισμού Bionaire™.
- Σπόγγοι για αντικατάσταση (αριθμός τεμαχίου 145524-001000).

Παρακαλούμε καλέστε στον αριθμό που βρίσκεται στο οπισθόφυλλο του παρόντος εγχειριδίου για παραγγελία.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τάση ηλεκτρικής εισαγωγής: 220-240 V- 50Hz
Κατανάλωση ηλεκτρικής ισχύος: 23 Βατ
Η Holmes Products (Europe) Ltd. Διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει ή να τροποποιήσει οποιεσδήποτε προδιαγραφές χωρίς καμία ειδοποίηση.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Φυλάξτε την απόδειξή σας διότι θα χρειαστεί για οποιεσδήποτε αξιώσεις τεθούν υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης.

Το προϊόν διαθέτει εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς με τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο.

Στην εξαιρετική περίπτωση που κατά τη διάρκεια της εγγυητικής αυτής περιόδου διακοπεί η λειτουργία της συσκευής εξαιτίας σφάλματος σχεδιασμού ή κατασκευής, παρακαλείστε να την επιστρέψετε στο κατάστημα αγοράς μαζί με την ταμειακή απόδειξη και ένα αντίγραφο της παρούσας εγγύησης.

Τα δικαιώματα και οφέλη υπό το πλαίσιο αυτής της εγγύησης είναι επιπρόσθετα των νομίμων δικαιωμάτων σας, τα οποία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση. Μόνο η εταιρία Holmes Products (Europe) Ltd. (εφεξής “Holmes”) έχει δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές των όρων αυτών.

Η εταιρία Holmes αναλαμβάνει εντός της εγγυητικής περιόδου να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει τη συσκευή, οποιοδήποτε εξάρτημά της διαπιστωθεί ότι δεν λειτουργεί σωστά, χωρίς χρέωση, υπό τον όρο ότι:

- Θα ενημερώσετε άμεσα τον αρμόδιο στο κατάστημα αγοράς ή στην εταιρία Holmes σχετικά με το πρόβλημα και
- Η συσκευή δεν έχει τροποποιηθεί με κανένα τρόπο ή δεν έχει υποστεί βλάβη, κακή χρήση, κατάχρηση, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρία Holmes.

Βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, ζημιά, κατάχρηση, χρήση με ακατάλληλη τάση ρεύματος, φυσικά φαινόμενα, γεγονότα που υπερβαίνουν τον έλεγχο της εταιρίας Holmes, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την Holmes ή αδυναμία τήρησης των οδηγιών χρήσης δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.

Επιπλέον, η φυσιολογική φθορά, συμπεριλαμβάνοντας χωρίς περιορισμό, ελάχιστες αλλοιώσεις χρωμάτων ή αμυχές, δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.

Τα δικαιώματα υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης θα ισχύουν μόνο για τον αρχικό

αγοραστή και δεν μπορούν να επεκταθούν για δημόσια ή εμπορική χρήση.

Εάν η συσκευή σας περιλαμβάνει εγγύηση ή προσθήκη εγγύησης ειδικά για κάθε χώρα, ανατρέξτε στους όρους και τις προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ή της προσθήκης εγγύησης αντί της παρούσας ή επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή για περισσότερες πληροφορίες.

Τα άχρηστα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Να προβαίνετε σε ανακύκλωση όπου υπάρχουν σχετικές εγκαταστάσεις. Επικοινωνήστε μαζί μας μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στο enquiriesEurope@jardencs.com για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και τα ΑΗΗΕ (Απορρίμματα ηλεκτρονικού και ηλεκτρολογικού εξοπλισμού).

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Η οθόνη του πίνακα ελέγχου είναι σκοτεινή, δεν εκπέμπεται αχλύς και δεν υπάρχει ροή αέρα από τη μονάδα.	Η μονάδα δεν είναι ενεργοποιημένη	Ενεργοποιήστε τη μονάδα
	Η μονάδα δεν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.	Συνδέστε στο ρεύμα.
Η οθόνη του πίνακα ελέγχου είναι φωτισμένη και αναβοσβήνει και δεν υπάρχει αχλύς.	Δεν υπάρχει νερό στη δεξαμενή νερού.	Γεμίστε και πάλι με νερό τη δεξαμενή.
Δεν υπάρχει αρκετή αχλύς.	Η ρύθμιση αχλύος είναι στο χαμηλό, Lo.	Αλλάξτε τη ρύθμιση αχλύος στο υψηλό, Hi (δείτε τις σχετικές οδηγίες).
	Ηχητικός συντονισμός από την επιφάνεια στην οποία βρίσκεται η μονάδα.	Τοποθετήστε τη μονάδα σε σταθερή επιφάνεια ή στο έδαφος.
	Κατάλοιπα καλύπτουν τον μορφοτροπέα.	Καθαρίστε απαλά τον μορφοτροπέα με ένα νοτισμένο κομμάτι βαμβάκι. Η επιφάνεια του μορφοτροπέα είναι ευπαθής. Μην πιέζετε υπερβολικά.
	Βρώμικο ή στάσιμο νερό στη δεξαμενή.	Αδειάστε τη δεξαμενή και γεμίστε με φρέσκο νερό.
Η αχλύς έχει άσχημη οσμή.	Καινούργια συσκευή (μόλις βγήκε από τη συσκευασία).	Ανοίξτε τη δεξαμενή νερού και τοποθετείστε τη συσκευή σε δροσερό μέρος για 12 ώρες.
	Το νερό δεν είναι καθαρό ή φίλτρου ώστε να διασφαλίζονται τα κατάλληλα αποτελέσματα.	Πλύνετε τη δεξαμενή ή αλλάξτε το νερό.
Μη φυσιολογικός θόρυβος.	Ηχητικός συντονισμός εξαιτίας λίγου νερού στη δεξαμενή νερού.	Γεμίστε και πάλι με νερό τη δεξαμενή.
	Ηχητικός συντονισμός από την επιφάνεια στην οποία βρίσκεται η μονάδα.	Τοποθετήστε τη μονάδα σε σταθερή επιφάνεια ή στο έδαφος.

POLSKI

Gratulacje
Dokonując zakupu nawilżacza Bionaire™ wybrali Państwo jedno z najlepszych tego typu urządzeń dostępnych obecnie na rynku.
PROSIMY PROSIMY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ.

UWAGA: przed zapoznaniem się z treścią instrukcji prosimy rozłożyć ostatnią stronę, na której znajdują się ilustracje odpowiadające poszczególnym opisom.

OPIS OGÓLNY (PATRZ RYS. 1)
A. Dysza mgielna/Rozpylacz zapachów
B. Uchwyt
C. Zbiornik wody
D. Nakrętka zbiornika
E. Filtr (1 szt.)
F. Przetwornik
G. Wyłącznik bezpieczeństwa poziomu wody (niewidoczny)
H. Wylot powietrza
I. Miska wodna
J. Podstawa
K. Panel sterowniczy i wyświetlacz LCD (patrz rys. 2)
   I Zasilanie WŁ.
   O Zasilanie WYŁ.
   ↕▤ Wylot mgiełki, Humidistat (automatyczna kontrola ustawianego poziomu wilgotności) i ustawienia czasomierza
   + - Podwyższyć Obniżyć Funkcja
   ⨯ Jonizator WŁ./WYŁ.
L. Gąbki (x4) do rozpylacza zapachów

WAŻNE: ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
Przy korzystaniu ze sprzętu elektrycznego należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała:
1. Przed włączeniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji.
2. Aby wyeliminować ryzyko zaprószenia ognia lub porażenia prądem należy włączać nawilżacz bezpośrednio do gniazdka i pamiętać o dokładnym wetknięciu wtyczki do gniazda. NIE stosować przedłużacza.
3. Sznur powinien znajdować się z dala od miejsc, w których panuje duży ruch. Aby zapobiec zaprószeniu ognia, W ŻADNYM WYPADKU nie należy układać przewodu pod dywanem ani w pobliżu kaloryfera, pieca czy grzejnika.
4. Nawilżacza NIE NALEŻY stawiać w pobliżu źródeł ciepła takich jak piece, kaloryfery czy grzejniki. Nawilżacz można ustawiać przy wewnętrznej ścianie w pobliżu gniazdka. Urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 10cm od ściany.
5. **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używać nawilżacza w zamkniętym pomieszczeniu (tj.: drzwi i okna zamknięte), ponieważ może to spowodować nadmierną wilgotność.
6. **UWAGA:** przed napełnianiem nawilżacza należy zawsze wyłączyć go z sieci. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować obrażenia ciała. Aby wyłączyć urządzenie z sieci należy ciągnąć za wtyczkę a nie za przewód.
7. W ŻADNYM WYPADKU nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów w nawilżaczu. NIE zbliżać rąk, twarzy ani innych części ciała do wylotu wilgoci przy włączonym urządzeniu. NIE przykrywać wylotu wilgoci przy włączonym urządzeniu.
8. NIE wolno przepełniać zbiornika zapachu.
9. NIE włączać urządzenia, jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone. Nie włączać urządzenia, jeżeli nie działa prawidłowo lub jeżeli spadło na ziemię lub zostało uszkodzone. Odesłać urządzenie do producenta w celu sprawdzenia, wyregulowania elementów elektrycznych lub mechanicznych lub dokonania naprawy.
10. Nawilżacz przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Stosowanie akcesoriów nie zalecanych lub nie sprzedawanych przez Holmes Products (Europe) Ltd. grozi niebezpieczeństwem.
11. Urządzenia NIE NALEŻY używać na wolnym powietrzu.
12. Nawilżacz należy ustawiać na twardej, płaskiej, równej powierzchni. Zaleca się stawianie nawilżacza na wodoodpornej podkładce. W ŻADNYM WYPADKU nie należy ustawiać nawilżacza na dywanie, wykładzinie lub na parkiecie, które mogą ulec zniszczeniu pod wpływem wody lub wilgoci.
13. Wylot wilgoci NIE POWINIEN być skierowany w stronę ściany. Wilgoć może spowodować uszkodzenia tapety itp.
14. Jeżeli nawilżacza się nie używa, należy wyłączyć go z sieci.
15. W ŻADNYM WYPADKU nie należy przechylać, przesuwać ani opróżniać urządzenia podczas pracy. Przed opróżnianiem zbiornika lub przesuwaniem nawilżacza należy urządzenie wyłączyć z sieci. Zbiornik na wodę należy wyjmować DOPIERO po upływie 15 minut od wyłączenia nawilżacza z sieci. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować poważne obrażenia ciała.
16. Dla zagwarantowania sprawnego działania nawilżacz wymaga codziennej i cotygodniowej konserwacji. Sposób przeprowadzania konserwacji przedstawiony jest w części poświęconej codziennemu i cotygodniowemu czyszczeniu urządzenia.

17. W ŻADNYM WYPADKU do czyszczenia nawilżacza nie należy używać detergentów, benzyny, płynów do czyszczenia szkła, politury ani rozcieńczalników.
18. Nadmierna wilgotność w pomieszczeniu może spowodować skraplanie się wody na szybach i meblach. W takiej sytuacji nawilżacz należy WYŁĄCZYĆ.
19. Nawilżacza nie należy używać w pomieszczeniach, w których poziom wilgotności przekracza 55%.
20. NIE NALEŻY samodzielnie dokonywać napraw ani regulacji funkcji elektrycznych lub mechanicznych urządzenia. Nie należy samemu dokonywać napraw żadnych części urządzenia. Wszystkich napraw powinni dokonywać wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.
21. W przypadku uskodzenia kabla zasilającego dostarczyć urądzenieproducentowi, jego agentowi albo odpowiedniemu zakładowi naprawczemu w celu przeprowadzenia naprawy albo wymiany.
22. Omawiane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach postrzegania lub umysłowych, bądź nie posiadających wiedzy i doświadczenia, chyba że pod nadzorem lub po poinstruowaniu odnośnie sposobu użycia urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
23. **OSTROŻNIE:** Aby nie dopuścić do zagrożenia związanego z przypadkowym zresetowaniem zabezpieczenia termicznego, zabrania się zasilania omawianego urządzenia za pośrednictwem zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak zegar, a także podłączania go do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez zakład energetyczny.

INSTRUKCJA MONTAŻU
1. Upewnić się, że nawilżacz jest wyłączony i odłączony od ściennego gniazda sieciowego.
2. Zainstalować filtr wodny (E) na podstawie (J) dopasowując otwór filtra do kołka podstawy. **UWAGA!:** Podczas instalacji nowego filtra wody należy w pierwszej kolejności zdjąć torebkę plastikową, a następnie postąpić zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w części “Użytkowanie filtra”.
   WAŻNE: Aby wyeliminować emisję związków mineralnych z wody, zalecane jest użycie filtra wody.
3. Umieścić zbiornik wodny (C) na podstawie. **WAŻNE:** Upewnić się, że zbiornik wodny, jak również miska wodna (I) są czyste przed użyciem aparatu i po długim okresie przechowywania
4. Upewnić się, że nawilżacz jest ustawiony poziomo. Jeżeli nawilżacz nie jest ustawiony poziomo, przed jego przestawieniem należy zawsze wyłączyć zasilanie.

INSTRUKCJA EKSPLOATACJI

Napełnić zbiornik wody
UWAGA: Upewnić się, że nawilżacz jest wyłączony i odłączony od gniazdka ściennego. Woda wlewana do zbiornika musi być czysta i jej temperatura nie może przekraczać 40° C (zalecana jest zimna przegotowana lub woda demineralizowana).
1. Zdjąć zbiornik wody z podstawy.
2. Odkręcić nakrętkę zbiornika (D).
3. Napełnić zbiornik czystą wodą i z powrotem mocno przykręcić nakrętkę zbiornika.
4. Postawić z powrotem zbiornik wodny na podstawie.

Włączyć oraz wyłączyć urządzenie (Patrz Rys. 2 K1 & K2)
1. Włączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
2. Wcisnąć przycisk zasilania Power ON [I] i Power OFF [O], aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Gdy zasilanie jest włączone, wyświetlacz LCD (K) zaświeci się na niebiesko oraz będzie wskazywać aktualny poziom wilgotności w pokoju. Na tym początkowym etapie nawilżacz ustawiony jest na wysokie wytwarzanie mgły.

UWAGA: Urządzenie posiada pamięć. Panel sterowania zapamiętuje ostatnie ustawienia poziomu wilgotności po wyłączeniu urządzenia.

USTAWIENIA NAWILŻACZA
Urządzenie to posiada wbudowany wskaźnik wilgotności pokojowej, idealny do precyzyjnego i ciągłego monitorowania poziomu wilgotności. Aby ustawić poziom wilgotności, należy zaznaczyć obrany poziom poprzez wciśnięcie przycisku [↕▤]. Ustawi to poziom wytwarzania mgły oraz wyświetli aktualne ustawienie. Dostępnych jest 5 trybów wytwarzania: [↕▤] (1) Niskie, (2) Średnie, (3) Wysokie wytwarzanie mgły, (4) Ustawienie wilgotności oraz (5) Funkcja czasomierza (Nacisnąć i trzymać przez dwie sekundy).

💧 Pierwszy	[↕▤] Nacisnąć
💧 Drugi	[↕▤] Nacisnąć
💧 Trzeci	[↕▤] Nacisnąć

USTAWIENIE HUMIDISTAT (AUTOMATYCZNA KONTROLA USTAWIANEGO POZIOMU WILGOTNOŚCI)
Będąc w ustawieniach Wilgotności (czwarty [↕▤] nacisnąć), urządzenie domyślnie ustabilizuje się do 50% wilgotności. Używając przycisków [+] [-] można zmienić ustawienia wilgotności. Zakres ustawień wynosi 35% - 65%. Aby wyłączyć ustawienie wilgotności, należy trzymać przyciski [+] [-] przez dwie sekundy.

USTAWIENIE CZASOMIERZA
Aby zainicjować tryb ustawienia czasomierza, należy przez dwie sekundy przytrzymać przycisk [↕▤]. Pojawi się wtedy symbol zegara oraz wyświetlone zostaną 00, aby przy pomocy przycisków [+] [-] można było ustawić żądaną godzinę. Maksymalne ustawienie czasu wynosi 12 godzin. Aby wyjść z funkcji czasomierza, należy przez dwie sekundy przytrzymać przycisk [↕▤].

ODDZIELNY JONIZATOR
Naciskając przycisk [⊠] dokona aktywacji jonizatora, natomiast symbol [⊠] wyświetli się na ekraniku LCD. Aby przejść do normalnego trybu z trybu jonizacji, należy ponownie nacisnąć ten przycisk.

ROZPYLACZ ZAPACHU
Urządzenie posiada rozpylacz zapachu ze zbiorniczkiem na olejek zapachowy. Zdejmij zatyczkę z rozpylacza i włóż gąbkę do zbiornika (cztery gąbki w zestawie). Nanieś żądaną ilość kropli olejku bezpośrednio na gąbkę przy użyciu zakraplacza i załóż zatyczkę, aby urządzenie działało prawidłowo. Liczba kropli zależy od osobistych preferencji oraz rodzaju używanego olejku zapachowego. W celu szybszego uzyskania efektu, należy pozwolić, aby urządzenie działało na najwyższych obrotach. Zestaw nie zawiera zakraplacza ani olejku zapachowego.
UWAGA: Aby zapobiec uszkodzeniu nawierzchni produktu, wyczyść natychmiast rozlane olejki aromatyczne.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE BEZPIECZEŃSTWA (G)
Ten Ultradźwiękowy Nawilżacz posiada wbudowane urządzenie zabezpieczające:
1. Gdy poziom wody w misce jest niski, urządzenie wyda 10 głośnych piknięć, a panel sterowniczy będzie migał w sposób ciągły, przetwornik (F) spowoduje automatyczne wyłączenie. Aby nawilżacz zaczął działać ponownie, należy uzupełnić zbiornik zgodnie ze wskazówkami podanymi w “Instrukcja eksploatacji”.

UŻYTKOWANIE FILTRA
Filtry wodne są stosowane do zatrzymywania minerałów obecnych w wodzie i do zapewniania czystej wilgoci. Czas użytkowania filtra zależy od przeciętnego dziennego czasu używania waszego nawilżacza oraz od twardości wody w waszym rejonie. Im twardsza woda, tym większa ilość minerałów znajduje się w wodzie i tym częściej będziecie musieli wymieniać filtr. Zaleca się usilnie, aby wymieniać filtr co 2 miesiące (w zależności od czasu użytkowania), lub gdy z aparatu zaczyna się wydobywać biały pył.
1. Upewnić się, że nawilżacz jest wyłączony i odłączyć go od gniazda sieciowego. Wyjąć zbiornik wodny.
2. Podczas wymieniania, wyjąć filtr z podstawy i pozbyć się go zgodnie z lokalnymi przepisami.
3. Zdjąć ochronną torebkę z tworzywa z nowego filtra. Namoczyć filtr dokładnie przez zanurzenie go w wodzie przez 5 minut. Zainstalować filtr na podstawie.
4. Napełnić zbiornik wodny czystą chłodną wodą z kranu i umieścić go na podstawie. Odczekać 15 minut, aby woda przeszła przez filtr, przed włączeniem aparatu. 15 minut czekania jest konieczne, aby upewnić się, że filtr jest odpowiednio nasycony, a woda posiada swój optymalny poziom dla osiągnięcia najlepszej wydajności.

Instrukcja czyszczenia i konserwacji
Nawilżacze stwarzają bardziej komfortowe warunki poprzez zwiększenie wilgotności suchego powietrza w ogrzewanych wnętrzach. Aby w pełni wykorzystać nawilżacz i uniknąć nieprawidłowego użycia wyrobu, należy starannie przestrzegać wszystkich instrukcji, a szczególnie wytycznych dotyczących eksploatacji, pielęgnacji i konserwacji.
Należy pamiętać, że niniejszy wyrób jest urządzeniem elektrycznym i wymaga zachowania ostrożności podczas użytkowania. Aby utrzymać skuteczne, zdrowe i bezwonne działanie urządzenia, należy je czyścić w odstępach tygodniowych lub dwutygodniowych, w zależności od jakości wody. Jakość wody bywa bardzo różna, a w połączeniu z gromadzeniem się kamienia wewnątrz nawilżacza, może w pewnych warunkach sprzyjać rozwojowi mikroorganizmów w zbiorniku wody.

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zwrócić uwagę na następujące zagadnienia:
- NIE używać mydła, detergentów, preparatów ściernych, benzyny, preparatów do polerowania szkła i mebli oraz wrzącej wody do czyszczenia części nawilżacza ultradźwiękowego. Spowodują one zakłócenia prawidłowej pracy urządzenia i mogą wpływać na jego wygląd.
- NIE używać ostrych ani metalowych przedmiotów do usuwania osadów mineralnych w zbiorniku. Kontakt z ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenia części wykonanych z tworzyw sztucznych.
- Osady mineralne należy namoczyć przez 20 minut w czystym roztworze octu i wody, aby ułatwić ich usunięcie.
- ZABRANIA SIĘ czyszczenia części nawilżacza w zmywarce do naczyń.

Konserwacja codzienna:
1. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć urządzenie oraz wyjąć jego wtyczkę z gniazda elektrycznego.
2. Podnieść i wyjąć zbiornik nawilżacza.
3. Dokładnie opróżnić i przepłukać podstawę i zbiorniki, aby usunąć wszelkie osady i zanieczyszczenia. Wytrzeć do czysta i do sucha czystą ściereczką lub ręcznikiem papierowym.
4. Napełnić zbiorniki zgodnie z opisem przedstawionym w części “Instrukcja obsługi”. Nie przepełniać zbiornika.
5. Jeżeli na ścianach lub oknach w domu zbiera.
6. Wytrzyj i usuń nadwyżkę oleju i inne osady ze zbiornika.

PORADY DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA
Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy przestrzegać poniższych instrukcji i nie dopuścić do pozostawienia wody w urządzeniu.
1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od gniazda sieciowego. Zdjąć zbiorniki wody, a następnie całkowicie opróżnić zbiorniki i podstawę. Oczyścić nawilżacz zgodnie z opisem w części poświęconej instrukcji czyszczenia.
2. Dokładnie osuszyć urządzenie. NIE pozostawiać wody w przechowywanym urządzeniu.
3. Zapakować nawilżacz w jego oryginalne pudełko i przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

INSTRUKCJE SERWISOWE
1. Nie PRÓBOWAĆ naprawiać ani regulować żadnych funkcji elektrycznych lub mechanicznych w tym aparacie. Robienie tego spowoduje unieważnienie gwarancji. Wnętrze aparatu nie zawiera żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Tylko wykwalifikowany personel powinien wykonywać wszelkie serwisowanie.
2. Gdyby aparat przestał pracować, należy najpierw sprawdzić bezpiecznik w wtyku (tylko w UK) lub bezpiecznik / wyłącznik obwodu w tablicy rozdzielczej przed skontaktowaniem się z producentem lub agentem serwisowym.
3. Jeśli jest konieczna wymiana aparatu, prosimy o zwrócenie go w jego oryginalnym opakowaniu, wraz z dowodem sprzedaży do sklepu, gdzie został zakupiony.
4. Gdyby wasz nawilżacz wymagał serwisu, prosimy o skontaktowanie się z waszym lokalnym dilerem.

AKCESORIA DLA MODELU. MODEL NR
- BWF7000 Filtr do oczyszczania wody
- Bionaire™ Roztwór myjący
- Gąbki wymienne (numer partii 145524-001000).

Aby złożyć zamówienie, należy dzwonić pod numer podany na odwrocie okładki niniejszej instrukcji.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA
Napięcie wejściowe: 220-240 V~ 50 Hz Zużycie mocy: 23 Wat
Holmes Products (Europe) Ltd. Zastrzega sobie prawo do zmiany lub modyfikacji wszelkich specyfikacji bez powiadomienia.

GWARANCJA
Prosimy o zachowanie rachunku, ponieważ jego okazanie będzie konieczne w przypadku jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych.

Niniejszy produkt objęty jest gwarancją obowiązującą przez okres 2 lat od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami określonymi w tym dokumencie.

Jeżeli w okresie gwarancyjnym urządzenie przestanie prawidłowo funkcjonować (co jest mało prawdopodobne) z powodu wad konstrukcyjnych lub wykonawczych, należy dokonać jego zwrotu w punkcie zakupu, załączając rachunek i kopię niniejszej gwarancji.

Prawa i świadczenia z tytułu niniejszej gwarancji uzupełniają prawa określone w przepisach, na które niniejsza gwarancja nie ma wpływu. Zmiany niniejszych warunków może dokonać tylko firma Holmes Products (Europe) Ltd. („Holmes”).

Firma Holmes zobowiązuje się w okresie gwarancyjnym do przeprowadzenia bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub dowolnej jego części, która funkcjonuje nieprawidłowo, pod warunkiem, że:

- Użytkownik powinien natychmiast poinformować o zaistniałym problemie punkt sprzedaży lub firmę Holmes; oraz
- Urządzenie nie było w żaden sposób modyfikowane, uszkodzone lub eksploatowane w niewłaściwy sposób ani naprawiane przez osobę nie posiadającą upoważnienia ze strony firmy Holmes.

Gwarancją nie będą objęte uszkodzenia będące wynikiem niewłaściwego używania, zniszczenia, użytkowania przy nieprawidłowym napięciu, działania sił natury lub zdarzeń, na które firma Holmes nie ma wpływu, napraw dokonywanych przez osoby nie posiadające upoważnienia ze strony firmy Holmes lub postępowania niezgodnego z zasadami określonymi w instrukcji użytkowania. Ponadto niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia i zniszczenia, w tym między innymi, drobnych odbarwień i zadrapań.

Prawa określone w tej gwarancji dotyczą tylko pierwotnego nabywcę produktu i nie obejmują użytkowania o charakterze komercyjnym i komunalnym.

Jeżeli do urządzenia załączona jest ulotka gwarancyjna przeznaczona dla danego kraju, prosimy odwołać się do warunków określonych w tej gwarancji, która zastępuje niniejszą gwarancję, lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym dealerem w sprawie uzyskania dokładniejszych informacji.

Odpadów elektrycznych nie należy mieszać razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.Tam, gdzie istnieją odpowiednie obiekty, urządzenia należy poddać recyklingowi.

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące recyklingu i WEE należy skontaktować się pod adresem enquiriesEurope@jardencs.com w sprawie dalszych informacji dotyczącej recyklingu i WEEE (dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
Wielka Brytania

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Ekran panelu sterowniczego nie świeci się, brak wytwarzania mgły i powietrza z urządzenia.	Urządzenie nie jest włączone.	Włączyć urządzenie.
	Nie podłączono zasilania sieciowego.	Podłączyć zasilanie sieciowe.
Ekran panelu sterowniczego jest oświetlony i miga, ale nie ma mgły.	Brak wody w zbiorniku wodnym.	Uzupełnić wodę w zbiorniku wodnym.
Niewystarczająca ilość mgły.	Regulator ilości mgły znajduje się w położeniu niskim Lo .	Zmienić ustawienie regulatora ilości mgły na ustawienie patrz Instrukcje ustawień).
	Rezonans powierzchni, na której umieszczone jest urządzenie.	Ustawić urządzenie na stabilnej powierzchni lub na podłodze.
	Przetwornik jest pokryty osadem kamiennym.	Delikatnie oczyścić przetwornik wilgotnym tamponem z waty. Powierzchnia przetwornika jest delikatna. Należy unikać wywierania nadmiernego nacisku.
	Brudna lub zastała woda w zbiorniku wodnym.	Oczyścić zbiornik wodny, wymienić wodę
Nieprzyjemna woń mgły.	Urządzenie jest nowe (dopiero co wyjęte z pudełka).	Otworzyć zbiornik wody i pozostawić nawilżacz w chłodnym miejscu przez 12 godzin.
	Nieświeża lub filtrowana woda.	Oczyścić zbiornik wodny lub wymienić wodę.
Nieprawidłowy odgłos.	Efekt rezonansu spowodowany zbyt małą ilością wody w zbiorniku wodnym.	Uzupełnić wodę w zbiorniku wodnym.
	Rezonans powierzchni, na której stoi urządzenie.	Ustawić urządzenie na stabilnej powierzchni lub na podłodze.

PORTUGUÊS

Parabéns
Escolhendo um umidificador Bionaire™, você está escolhendo um dos melhores umidificadores à venda no Mercado!

POR FAVOR LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES IMPORTANTES

NOTE: Antes de ler estas instruções, por favor, veja as ilustrações correspondentes.

DESCRIÇÃO GERAL (CONSULTE FIG. 1)

A Bocal de Vapor/Difusor de Aroma
B Cabo
C Tanque de Água
D Tampa do Tanque
E Filtro (x1)
F Transdutor
G Interruptor de segurança do nível da água (invisível)
H Saída da corrente de ar
I Bacia de água
J Base
K Monitor LCD e painel de controlo (consulte fig. 2)
- I Corrente LIGADA
- O Corrente DESLIGADA
- Configuração da Saída de vapor, do Humidistat & do Cronómetro
- \+ - Aumentar/Diminuir Função
- Ionizador LIGADO/DESLIGADO

L. Esponjas (x4) para o difusor de aroma

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Quando for usar aparelhos elétricos, precauções de segurança básica devem ser sempre seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, e lesões em pessoas, incluindo o seguinte:

1. Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
2. Para evitar incêndio ou choque elétrico, encaixe a tomada do aparelho completamente na saída de energia.
3. Mantenha o fio fora de áreas de muito trânsito. Para evitar incêndio, NUNCA coloque o fio debaixo de tapetes, ou perto de radiadores, fogões ou aquecedores.
4. NÃO instale o umidificador perto de fontes de calor como fornos, radiadores e aquecedores. Instale seu umidificador em uma parede dentro de casa perto de uma saída de energia elétrica. O umidificador deve estar há pelo menos 10cm/4" de distância da parede para melhores resultados.
5. **AVISO:** Nunca utilizar um umidificador em um quarto fechado. (ex.: portas ou janelas fechadas) uma vez que isto pode resultar em umidade excessiva.
6. **AVISO:** Não tente tornar a encher o umidificador sem antes desligá-lo da tomada. Se assegure de puxar o aparelho pela tomada e não pelo fio.
7. NUNCA deixe cair ou insira qualquer objeto dentro de quaisquer orifícios. NÃO coloque mãos, rosto, ou qualquer parte do corpo diretamente sobre ou perto da Saída de Vapor enquanto a unidade estiver em funcionamento. NÃO cubra a Saída de Vapor ou coloque qualquer coisa sobre a mesma enquanto a unidade estiver funcionando.
8. NÃO encha demasiado o reservatório do aroma.
9. NÃO opere nenhum aparelho com fio ou tomada danificados, ou com mau funcionamento do aparelho, ou se o mesmo tiver caído ou sido danificado de alguma maneira. Retorne o aparelho para o fabricante para exame, ajuste elétrico ou mecânico, ou reparo.
10. Utilize o aparelho somente para o uso domestico descrito neste manual. Qualquer outro uso não recomendado pelo fabricante pode causar incêndio, choque elétrico, ou lesões em pessoas. A utilização de anexos outros que os recomendados pelo fabricante podem causar incêndio, choque elétrico ou lesões em pessoas. A utilização de anexos não recomendados ou vendidos pela Holmes Products (Europe) Ltd. podem causar acidentes.
11. NÃO utilize ao ar livre.
12. Sempre instale o umidificador em uma superfície firme e plana. É recomendado colocar uma esteira ou um calço à prova d'água debaixo do umidificador. NUNCA instale o umidificador sobre uma superfície que possa se estragar pela exposição à água e umidade. (ex.chão polido).
13. NÃO deixe a saída de vapor virada diretamente de encontro à parede. O vapor pode causar estragos, principalmente à papeis de parede.
14. O umidificador deve ser desligado da parede quando não estiver sendo utilizado.
15. NUNCA incline, mova, ou tente esvaziar a unidade enquanto estiver em funcionamento. Desligue e retire da tomada antes de remover o tanque de água e mover a unidade. NÃO tente remover o tanque de água até 15 minutos depois de desligar o umidificador no interruptor e da tomada. Podem ocorrer lesões graves.
16. Este umidificador requer manutenção regulara para funcionar apropriadamente. Se refira aos procedimentos de limpeza e manutenção.
17. NUNCA use detergentes, gasolina, limpador de vidros, polidor de móveis, substância escassa para tintas, ou outros solventes para limpar qualquer parte do umidificador.

18. A umidade excessiva em um quarto pode causar condensação de água em janelas e alguns móveis. Se isto acontecer desligue o umidificador.
19. Não use o umidificador em uma área onde o nível de umidade exceder 55%.
20. NÃO tente consertar ou ajustar quaisquer funções elétricas ou mecânicas nesta unidade. Dentro da unidade não contém partes úteis ao usuário. Todos os serviços devem ser feitos somente por pessoal qualificado.
21. Se o fio de suprimento de energia estiver danificado, deverá ser substituída pelo fabricante ou agente de serviço ou pessoa similarmente qualificada.
22. Este aparelho não foi programado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades física, sensorial ou mental reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas no que diz respeito ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela segurança das mesmas. Crianças devem ser supervisionadas para assegurar que elas não brinquem com o aparelho.
23. **CUIDADO:** Para evitar caso fortuito devido à reposição negligente de interruptor de luz termal, este aparelho não deve ser suprido através de um interruptor externo, como um cronômetro, ou conectado à um circuito que seja ligado e desligado regularmente pelo aparelho.

INSTRUÇÕES PARA MONTAGEM

1. Se assegure de que o umidificador esteja desligado e desconectado da saída de energia da parede.
2. Instale o Filtro de Água (E) na base (J) encaixando o orifício do filtro com o clipe da base.
   AVISO: Quando instalar um novo filtro de água, se assegure de primeiro remover a bolsa plástica, então siga as “Instruções de Uso do Filtro”.
   IMPORTANTE: Para eliminar a emissão de minerais da água, é recomendado que o Filtro de Água seja utilizado.
3. Ponha o tanque de água (C) sobre a base.
   IMPORTANTE: Se assegure de que tanto o tanque de água como a bacia (I) estejam limpos antes de usar o aparelho e depois de armazenar o mesmo por um longo período de tempo.
4. Se assegure de que o umidificador esteja nivelado. Se o umidificador não estiver nivelado sempre desligue o aparelho no interruptor antes de manejá-lo.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Encha o tanque de água

NOTA: Assegure-se que o humidificador está desligado e desconectado da tomada na parede. A água que colocar no tanque deve ser limpa e ter uma temperatura inferior a 40° C (recomenda-se água fria fervida ou água destilada).

1. Retire o tanque de água da base.
2. Desenrosque a tampa do tanque (D).
3. Encha o tanque com água limpa e enrosque a tampa no tanque, com firmeza.
4. Coloque o tanque novamente na base.

LIGUE e DESLIGUE a Unidade (Consulte Fig. 2 K1 & K2)

1. Coloque a tomada na saída principal.
2. Pressione ON [I] e OFF [O] para ligar e desligar. O painel LCD (K) fica iluminado em azul quando o aparelho está ligado e mostrará o nível actual de humidade na divisão. Nesta fase inicial, o humidificador está pré configurado para uma maior aspersão de vapor.

NOTA: Esta unidade tem memória. O painel de controlo memoriza o nível anterior depois de a unidade ter sido desligada.

CONFIGURAÇÕES DO HUMIDIFICADOR

Esta unidade tem embutido um indicador de humidade na divisão ideal para uma monitorização precisa e contínua dos níveis de humidade. Para ajustar o nível de humidade, basta seleccionar o nível desejado carregando no botão [↕▤] Isto ajustará o nível de aspersão e indicará a configuração actual. Estão disponíveis 5 modos: [↕▤]
(1) Baixo, (2) Médio, (3) Nível elevado de aspersão de vapor, (4) Configuração da humidade e (5) Função de Cronómetro (Pressione e segure durante dois segundos)
- Primeiro [↕▤] Pressione
- Segundo [↕▤] Pressione
- Terceiro [↕▤] Pressione

CONFIGURAÇÃO DO HUMIDISTAT

Enquanto na Configuração da Humidade (pressione o quarto [↕▤]), a unidade voltará aos valores pré configurados para estabilizar a um nível de 50% de humidade. Use os botões [+] [-] para ajustar a configuração da humidade. A amplitude da configuração é de 35% a 65%. Pressione [+] [-] durante dois segundos para desligar a configuração do Humidistat.

CONFIGURAÇÃO DO CRONÓMETRO

Pressione o botão [↕▤] durante 2 segundos para dar início ao modo de configuração do cronómetro. Aparecerá o símbolo de um relógio e 00 para que seja possível introduzir o número de horas que deseja, premindo os botões [+] [-]. O tempo máximo de configuração é de 12 horas. Pressione o botão [↕▤] durante dois segundos para sair da função do cronómetro.

IONIZADOR INDEPENDENTE

Pressione o botão [⊠] para activar o ionizador e o símbolo [⊠] aparecerá no ecrã LCD. Pressione mais uma vez para interromper a função ion para o modo regular.

DIFUSOR DE AROMA

A unidade encontra-se equipada com um difusor de aroma que contém o reservatório do óleo perfumado. Abra a tampa do difusor com cuidado e coloque a esponja (incluídas quatro esponjas) no reservatório. Aplique gotas de óleo com um conta-gotas directamente na esponja conforme desejado e feche a tampa para que funcione adequadamente. O número ideal de gotas pode variar dependendo da preferência pessoal e do tipo de óleo perfumado que usar. Deixe que a unidade trabalhe durante alguns minutos no nível elevado de aspersão para resultados mais rápidos. O conta-gotas e o óleo perfumado não estão incluídos.
AVISO: Para evitar danos à superfície do produto, limpe imediatamente caso seja derramado óleo perfumado fora do difusor.

INTERRUPTOR DE SEGURANÇA AUTOMÁTICO (G)

Este Humidificador Ultra-sónico tem um dispositivo automático de segurança:

1. Quando o nível da água na bacia está baixo, a unidade apitará 10 vezes, o painel de controlo piscará continuamente e o transdutor (F) desligar-se-á automaticamente. Volte a encher o tanque de acordo com as “Instruções de Utilização” para usar o humidificador outra vez.

O USO DO FILTRO

O filtro de água é usado para reter minerais na sua água e para prover umidade limpa. A vida útil do filtro é determinada pela média de uso diário do seu umidificador e a alcalinidade da água na sua área. Quanto mais rica em sais a água, maior o montante de minerais na água e com maior freqüência você deverá substituir o filtro. É fortemente recomendado que o filtro seja substituído a cada 2 meses, (dependendo do uso), ou quando poeira branca for emitida da unidade.

1. Se assegure de que a unidade esteja desligada e desconectada da tomada principal. Remova o tanque de água.
2. Se substituir, remova o filtro da base e disponha de acordo com regulamentação local.
3. Remova o saco plástico protetor do novo filtro. Molhe o filtro cuidadosamente submergindo-o na água por 5 minutos. Instale o filtro na base.
4. Encha o tanque de água limpa da torneira e a substitua na base. Espere 15 minutos para a água passar através do filtro antes de ligar a unidade. Os 15 minutos de espera são necessários para assegurar que o filtro está propriamente saturado e que a água está em seu nível optimal para uma melhor performance.

Instruções para Limpeza e Manutenção

Umidificadores oferecem conforto adicionando umidade ao ar seco e quente de ambientes fechados. Para obter os maiores benefícios dos umidificadores e para evitar erros de uso, siga todas as instruções cuidadosamente, especificamente os cuidados de operação e de manutenção. Por favor note que este é um aparelho elétrico que requer atenção quando em uso. Limpar seu umidificador a cada semana ou duas, dependendo das condições da água, é importante para manter uma operação eficiente, saudável, e sem odor. A qualidade da água varia enormemente e, combinada com uma escala de minerais que se formam em seu umidificador, pode sob certas condições promover o crescimento de micro-organismos no tanque de água.

Antes de limpar, Por favor note o seguinte:

- NÃO use sabonete, detergentes, abrasivos, gasolina, polidor de vidro ou móveis, ou água quente para limpar qualquer parte do seu Umidificador Ultrassónico. Este vão interferir no funcionamento normal de sua unidade de podem afetar a sua aparência.
- NÃO use objetos cortantes ou de metal para limpar depósitos de minerais no reservatório. Contato com objetos cortantes podem resultar em danos ao plástico.
- Depósitos de minerais devem ser submergidos por até 20 minutos em solução de vinagre com água para ajudar na sua remoção.
- NÃO limpe qualquer parte do seu umidificador na máquina de lavar louças.

Manutenção diária:

1. Antes de Limpar, desligue a unidade e desconecte-a da tomada.
2. Levante e remova o tanque do umidificador.
3. Esvazie e lave a base do tanque cuidadosamente para remover qualquer depósito de sujeira. Limpe e seque com um pano limpo ou papel toalha.
4. Torne a encher os tanques como ensinado nas “Instruções de Operação”. Não encha mais que a capacidade dos tanques.
5. Se umidade se formar nas paredes ou janelas de sua casa, desligue o umidificador.
6. Limpe o óleo em excesso e outros resíduos do reservatório.

DICAS DE ARMAZENAMENTO

Se você não planeja usar sua unidade por um longo período de tempo, é importante que você siga estas instruções para ajudar a prevenir estagnação de água na unidade.

1. Desligue a unidade e desconecte-a da

tomada. Remova o tanque de água, então esvazie os tanques e a base completamente. Limpe o umidificador como ensinado de seção de instruções de limpeza.

2. Seque a unidade cuidadosamente. NÃO deixe nenhuma gota d'água na unidade quando armazená-la.
3. Embale o umidificador na sua embalagem original e armazene em local fresco e seco.

INSTRUÇÕES DE SERVIÇO

1. NÃO tente reparar ou ajustar nenhuma função elétrica ou mecânica nesta unidade. Fazendo isso você anula a garantia. No interior da unidade não contém partes utilizáveis para o usuário. Somente pessoal qualificado deve executar todos os serviços.
2. Se a unidade parar de funcionar, primeiro verifique se o fusível da tomada (somente para o Reino Unido), ou o interruptor elétrico do fusível/circuito no painel de distribuição está operando, antes de contatar o fabricante ou agência de serviços.
3. Se você precisar trocar a unidade, por favor devolva-a em sua embalagem original, com o recibo de venda, à loja onde você o comprou.
4. Se o seu umidificador requerer reparo, por favor contate o negociante local..

ACESSÓRIOS PARA MODELO

- BWF7000 Filtro Purificador de Àgua
- BionaireTM Solução de Limpeza
- Esponjas de substituição (peça número 145524-001000).

Para encomendar por favor telefone para o número no verso deste manual.

TESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Voltagem de energia: 220-240 V~ 50 Hz
Consumo de energia: 23 Watts
O Holmes Products (Europe) Ltd. se reserva o direito de mudar ou modificar quaisquer especificações sem aviso.

GARANTIA

Guarde o seu recibo, já que ele será necessário para quaisquer reclamações ao abrigo desta garantia.

Este produto tem uma garantia de 2 anos após a compra, conforme o descrito neste documento.

Durante este período de garantia, no caso improvável de o aparelho deixar de funcionar devido a um defeito de concepção ou fabrico, devolva-o ao local da compra, acompanhado do recibo e de uma cópia desta garantia.

Os direitos e benefícios adquiridos ao abrigo desta garantia complementam e não afectam os seus direitos legais. Apenas a Holmes Products (Europe) Ltd. ("Holmes") tem o direito de alterar estes termos.

A Holmes compromete-se, durante o período da garantia, a reparar ou substituir o aparelho ou qualquer peça do mesmo que não funcione devidamente, sem encargos, desde que:

- Comunique prontamente ao local de compra ou à Holmes o problema; e
- o aparelho não tenha sofrido qualquer alteração, nem tenha sido sujeito a danos, uso indevido, abuso, reparação ou alteração por alguém não autorizado pela Holmes.

Esta garantia não cobre as avarias resultantes de uso indevido, danos, abuso, uso de voltagem incorrecta, actos da natureza, eventos fora do controlo da Holmes, reparações ou alterações por alguém não autorizado pela Holmes ou incumprimento das instruções de utilização. A garantia não cobre igualmente o desgaste normal, incluindo, entre outros, ligeira descoloração e riscos.

Os direitos adquiridos ao abrigo desta garantia aplicam-se apenas ao comprador original e não são extensíveis a uma utilização comercial ou colectiva.

Se o seu aparelho incluir uma garantia ou um certificado específico para o país, por favor consulte os termos e as condições dessa garantia ou certificado em vez desta, ou contacte o seu revendedor local autorizado para mais informações.

Os resíduos de equipamentos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recorra a instalações de reciclagem, caso existam. Contacte-nos por correio electrónico para enquiriesEurope@jardencs.com para obter mais informações sobre reciclagem e REEE.

Holmes Products (Europe) Limited
1 Francis Grove
London
SW19 4DT
UK

LISTA DE DIFICULDADES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O ecrã do painel de controlo está escuro, sem vapor ou corrente de ar a sair da unidade	A unidade não está ligada	Ligue a unidade
	Não está conectada à saída principal.	Conecte à saída principal.
O ecrã do painel de controlo está iluminado e a piscar, e não há vapor.	Não há água no tanque.	Torne a encher o tanque de água.
Não tem vapor suficiente.	O controlo da humidade está na configuração baixa	Troque o controlo da humidade para a configuração alta veja as instruções de controlo da humidade).
	Repercussão da superfície influenciando a unidade.	Coloque a unidade sob uma superfície lisa ou no chão.
	A camada de sais cobre o transdutor.	Limpe suavemente o transdutor com uma bola de algodão húmida. A superfície do transdutor é delicada; evite aplicar pressão excessiva.
	Sujidade ou água estagnada no tanque.	Esvazie o tanque e volte a encher com água limpa.
O vapor tem mau cheiro.	Máquina nova (acabada de tirar da caixa).	Abra o tanque de água e coloque-o num local fresco durante 12 horas.
	A água não é fresca ou filtrada para os resultados apropriados.	Lave o tanque ou mude a água.
Barulho anormal.	Efeitos de ressonância devido a pouca água no tanque.	Torne a encher o tanque de água.
	Ressonância da superfície sob a unidade.	Coloque a unidade numa superfície plana ou no chão.